



Bestandteileliste

List of spare parts

Liste de pièces détachées

Lista de piezas de repuesto

Das Inhaltsverzeichnis auf den Seiten 1 und 2 gibt einen Überblick über die Aufgliederung der Liste.

Auf den Bildseiten sind die Teile so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.

Die unterstrichenen Nummern beziehen sich auf Gruppenteile, die sich aus Einzelteilen zusammensetzen.

Die eingerahmten Nummern 00-000 000-00 sind die Bestellnummern für komplette Aggregate.

Ein Nummernverzeichnis mit Bildseitenangabe befindet sich am Ende der Liste.

Konstruktionsänderungen vorbehalten.

For the various sections of this catalogue, please refer to the "Contents" on pages 1 and 2.

The parts are illustrated as they belong together in the machine.

The underlined numbers refer to a group, comprising individual parts.

The framed-in sections 00-000 000-00 show the ordering numbers for complete assemblies.

There is a numerical index at the end of the list which also indicates the illustration pages.

Subject to alterations in design.

Pour les différentes sections de la présente liste de pièces, voir les pages 1 et 2.

Les pièces figurent sur l'illustration comme elles sont montées dans la machine.

Les numéros soulignés se rapportent à des groupes de pièces, composés de pièces individuelles.

Les numéros encadrés 00-000 000-00 représentent les numéros de commande de mécanismes complets.

En fin de liste se trouve un index numérique avec indication de la page illustrée.

Sous réserve de modifications.

Para las diversas secciones de este catálogo de piezas, véanse las págs. 1 y 2.

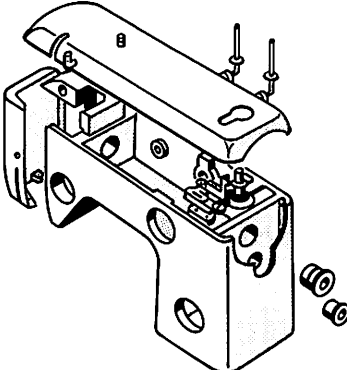
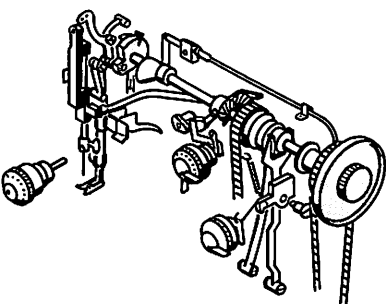
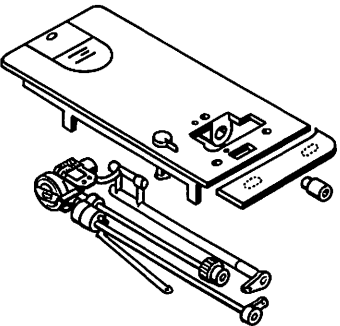
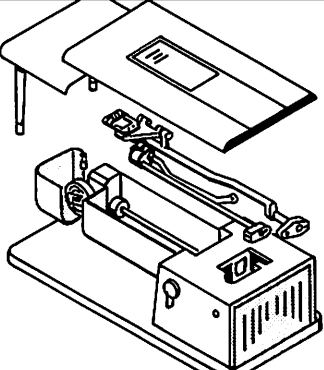
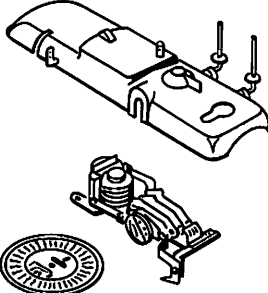
En las páginas ilustradas se muestran las piezas en la misma forma en que se hallan montadas en la máquina.

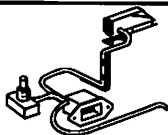
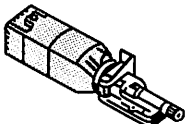
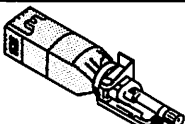
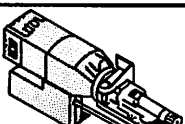
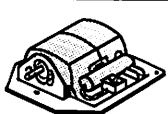
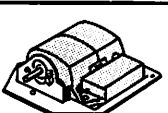
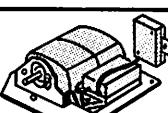
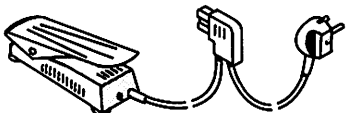
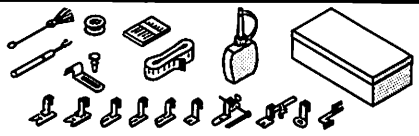
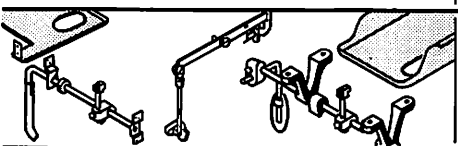
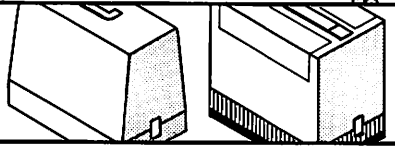
Los números subrayados se refieren a grupos de piezas compuestos de piezas individuales.

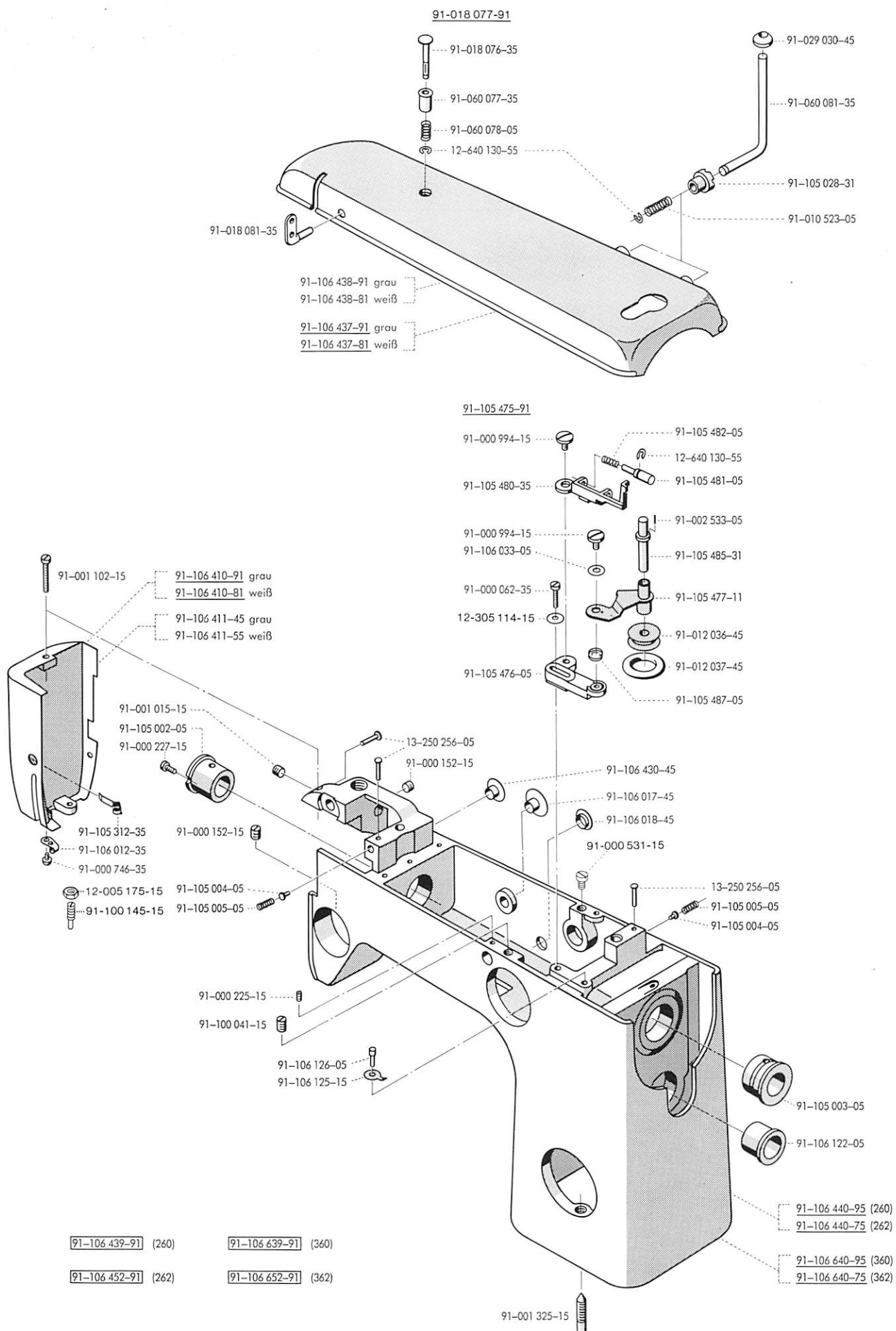
Los números encuadrados 00-000 000-00 son números para pedir mecanismos o ensamblajes completos.

Al final del catálogo se encuentra un índice numérico con indicación de las páginas ilustradas.

Salvo modificaciones técnicas.

	1 3–6	Gehäuse, Kopfdeckel, Gehäusedeckel, Spüler Machine Arm, Face Cover, Top Cover, Bobbin Winder Bras, Plaque frontale, Couvercle du corps, Dévidoir Carcasa, Tapa frontal, Tapa de la carcasa, Devanador 260, 262, 360, 362
	2 7–14	Kopf-Arm-Stichsteller-Teile, Fadenspanner, etc. Head, Arm and Stitch Regulator Parts, Thread Tension, etc. Pièces de tête, de bras, de règle-point, tension de fil, etc. Piezas del cabezal, del brazo, y del regulador de puntada, tensión del hilo 260, 262, 360, 362
	3 15–18	Grundplatte, Grundplattenteile, Greifer, etc. Baseplate, Baseplate Parts, Hook, etc. Plateau de la machine, pièces pour plateau, crochet, etc. Placa-base, piezas de la placa-base, garfio, etc. 260, 262
	4 19–22	Freiarm-Bodenplatte-Greifer-Nähplatte-Teile, etc. Free-Arm, Baseplate, Hook and Swing Workplate Parts, etc. Bras libre plaque de fond, crochet plateau amovible, pièces, etc. Piezas del brazo al aire, placa de fondos, garfio, placa de costura, etc. 360, 362
	5 23–26	Automatic-Einrichtung-Teile Parts for Automatic Embroidery Mechanism Pièces pour Automatic p. coutures décoratives Piezas del automatic para costuras decorativas 260-261, 262-261, 360-261, 362-261

	6 27 – 30	Elektrische Installation mit Länder-Übersicht Electrical Systems Arranged by Machines and Countries Installations électriques classées d'après les machines et pays Parte Eléctrica clasificada por máquinas y países 260, 262, 360, 362
	7 31 – 33	Motor-Teile Motor Components Pièces pour moteur Piezas para motor 260 UUS 180 UUS 193
	8 34	Motor-Teile Motor Components Pièces pour moteur Piezas para motor 260 UUS 184 UUS 197 spannungsumschaltbar tension commutable à plusieurs voltages voltajes conmutables
	9 35 – 38	Motor-Teile Motor Components Pièces pour moteur Piezas para motor 262 PE 262 Stopmatic
	10 39 – 42	Einbaumotor-Teile Built-in Motor Components Pièces pour moteur incorporé Piezas para motor 360 PE 370
	11 43 – 44	Einbaumotor-Teile Built-in Motor Components Pièces pour moteur incorporé Piezas para motor 360 PE 371 spannungsumschaltbar tension commutable à plusieurs voltages voltajes conmutables
	12 45 – 48	Einbaumotor-Teile Built-in Motor Components Pièces pour moteur incorporé Piezas para motor 362 PE 372 Stopmatic
	13 49 – 50	Fußanlasser-Teile Foot Control Parts Pièces pour rhéostat à pied Piezas para arrancador 260, 262, 360, 362
Elektroteile-Übersicht Table of Electrical Parts Aperçu des pièces électriques Resumen de las piezas eléctricas	14 51 – 52	geordnet nach Ländern und Spannung (Volt) Arranged by Countries and Voltages classifié en pays et voltages por orden de países y voltaje 260, 262, 360, 362
	15 54	Zubehör Accessories Accessoires Accesorios 260, 262, 360, 362
	16 55 – 56	Biesenapparat, Biesennadelhalter Cording Kit, Double Needle Holder Appareils à nervures, Bloc pince-aiguilles pour nervures Aparatos para alforzas, portaguijas para alforzas 260, 262, 360, 362
	17 57 – 59	Kniehebel- und Lüfterteile Knee Lifter Components Pièces du levier de genouillère et de la genouillère Piezas de la palanca alzaprensatelas y de la palanca de rodilla 260, 262
	18 60 – 61	Koffer-Teile Carrying Case Components Pièces pour valise Piezas de la maleta 260, 262 (5121) 360, 362 (5124)
Nummernverzeichnis Numerical Index Tableau de numéros Lista de números	19 62 – 64	260, 262, 360, 362



12-005 175-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-305 114-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
12-640 130-55	Sicherungsscheibe	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
13-250 256-05	Federeinhängestift	Positioning pin	Cheville de fixation	Chaveta de fijación
91-000 062-35	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 152-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 225-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 227-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 531-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 746-35	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 994-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 015-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 102-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 325-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-002 533-05	Kerbstift	Grooved pin	Goupille à encoche	Espiga entallada
91-010 523-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-012 036-45	Spulerrad	Bobbin winder pulley	Poulie de dévidoir	Polea del devanador
91-012 037-45	Spulereibring	Bobbin winder friction ring	Anneau de dévidoir	Anillo de contacto para devanador
91-018 076-35	Fadenvorspannungsstift	Thread retainer stud	Cheville de prétension de fil	Guiahilo tensor
91-018 077-91	Fadenvorspannung	Thread retainer stud	Boulon de prétension	Tensahilos previo
91-018 081-35	Fadenführung	Thread guide	Guide-fil	Guiahilos
91-029 030-45	Garnrollenuntersatz	Spool pin washer	Support de bobine	Arandela de apoyo para porta carretes
91-060 077-35	Fadenvorspannungshülse	Thread retainer sleeve	Douille de la prétension de fil	Buje del guía-hilos tensor
91-060 078-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-060 081-35	Garnrollenstift, umklappbar	Spool pin, collapsible	Broche de bobine pliable	Espiga del porta-carretes, rebatible
91-100 041-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-100 145-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-105 002-05	Armwellenbuchse	Arm shaft bushing	Coussinet de l'arbre de bras	Buje del eje de brazo
91-105 003-05	Armwellenbuchse	Arm shaft bushing	Coussinet de l'arbre de bras	Buje del eje de brazo

91-105 004-05	Arretierstift zur Armdeckel- befestigung	Position pin for securing top cover	Cheville d'arrêt p. fixer le couvercle de bras	Perno de bloqueo para fijar la tapa del brazo
91-105 005-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-105 028-31	Führungshülse	Spool pin retaining cup	Douille de guidage	Manguito de guía
91-105 312-35	Fadenführung	Thread guide	Guide-fil	Guiahilos
91-105 475-91	Spuler, vollst.	Bobbin winder, compl.	Dévidoir, compl.	Devanador, compl.
91-105 476-05	Spulerträger	Bobbin winder frame bracket	Support de dévidoir	Soporte para devanador
91-105 477-11	Spulergelenk	Bobbin winder frame	Articulation de dévidoir	Articulación del devanador
91-105 480-35	Einschalthebel	Bobbin winder thumb lever	Levier d'embrayage	Palanca de mando
91-105 481-05	Druckbolzen	Spring stop	Boulon de pression	Perno de presión
91-105 482-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-105 485-31	Spulerspindel	Bobbin winder spindle	Broche de dévidoir	Husillo para devanador
91-105 487-05	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Resorte de torsión
91-106 012-35	Fadenführung	Thread guide	Guide-fil	Guiahilos
91-106 017-45	Schutzstopfen	Plug	Bouchon de protection	Tapón
91-106 018-45	Schutzstopfen	Plug	Bouchon de protection	Tapón
91-106 033-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-106 122-05	Buchse	Bushing	Douille	Buje
91-106 125-15	Federeinhängeblech	Spring suspension plate	Crampon	Pieza-enganche
91-106 126-05	Führungsstift	Guide pin	Broche de guidage	Pernito-guía
91-106 410-81	Kopfdeckel, vollst., weiß	Face cover, compl., white	Plaque frontale, compl., blanc	Tapa frontal, compl., blanca
91-106 410-91	Kopfdeckel, vollst., grau	Face cover, compl., grey	Plaque frontale, compl., gris	Tapa frontal, compl., gris
91-106 411-45	Kopfdeckel, grau	Face cover, grey	Plaque frontale, gris	Tapa frontal, gris
91-106 411-55	Kopfdeckel, weiß	Face cover, white	Plaque frontale, blanc	Tapa frontal, blanca
91-106 430-45	Schutzstopfen	Plug	Bouchon de protection	Tapón
91-106 437-81	Gehäusedeckel, vollst., weiß	Top cover, compl., white	Couvercle du corps de la machine, compl., blanc	Tapa de carcasa, compl., blanca
91-106 437-91	Gehäusedeckel, vollst., grau	Top cover, compl., gréy	Couvercle du corps de la machine, compl., gris	Tapa de carcasa, compl., gris
91-106 438-81	Gehäusedeckel, weiß	Top cover, white	Couvercle du corps de la machine, blanc	Tapa de carcasa, blanca

91-106 438-91	Gehäusedeckel, grau	Top cover, grey	Couvercle du corps de la machine, gris	Tapa de la carcasa, gris
91-106 439-91	Gehäuse, vollst., Arm mit Grundplatte (260)	Sewing head (machine arm w/bedplate and bushings, 260)	Boitier (bras avec plateau fondamental et douilles, 260)	Carcasa, compl., brazo y placa base (260)
91-106 440-75	Obergehäuse mit Buchsen (262)	Machine arm with bushings (262)	Bras avec douilles (262)	Carcasa con bujes (262)
91-106 440-95	Obergehäuse mit Buchsen (260)	Machine arm with bushings (260)	Bras avec douilles (260)	Carcasa con bujes (260)
91-106 452-91	Gehäuse, vollst., Arm mit Grundplatte (262)	Sewing head, complete (machine arm w/bedplate, 262)	Boitier (bras avec plateau fondamental et douilles, 262)	Carcasa, compl., brazo y placa base (262)
91-106 639-91	Gehäuse, vollst., Arm mit Freiarm (360)	Sewing head, compl. (machine arm with cylinder arm, 360)	Boitier, compl. (bras avec bras libre 360)	Carcasa, compl., brazo con cama cilíndrica (360)
91-106 640-75	Obergehäuse mit Buchsen (362)	Machine arm with bushings (362)	Bras avec douilles (362)	Carcasa con bujes (362)
91-106 640-95	Obergehäuse mit Buchsen (360)	Machine arm with bushings (360)	Bras avec douilles (360)	Carcasa con bujes (360)
91-106 652-91	Gehäuse, vollst., Arm mit Freiarm (362)	Sewing head, compl. (machine arm with cylinder arm, 362)	Boitier, compl. (bras avec bras libre 362)	Carcasa, compl., brazo con cama cilíndrica (362)



11-039 174-15	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis à six-pans	Tornillo hexagonal
11-108 174-15	Klemmschraube	Binding screw	Vis de serrage	Tornillo de apriete
11-174 086-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-174 175-15	Klemmschraube	Binding screw	Vis de serrage	Tornillo de apriete
11-183 601-15	Anschlagschraube	Stop screw	Vis de butée	Tornillo de tope
11-314 946-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
11-317 083-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
11-317 086-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
12-005 171-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-024 121-15	Sechskantmutter BM 3 DIN 439	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-610 210-45	Sicherungsring 8 x 0,8 DIN 471	Circlip	Anneau circlip	Anillo de seguridad
12-610 220-45	Sicherungsring	Circlip	Anneau circlip	Anillo de seguridad
12-610 230-45	Sicherungsring	Circlip	Anneau circlip	Anillo de seguridad
12-618 190-45	Sicherungsring 6 x 1	Circlip	Anneau circlip 6 x 1	Anillo de seguridad
12-624 210-45	Sicherungsring	Circlip	Anneau circlip	Anillo de seguridad
12-640 130-55	Sicherungsscheibe 3,2 DIN 6799	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-640 170-55	Sicherungsscheibe 5 DIN 6799	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-640 210-55	Sicherungsscheibe 8 DIN 6799	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-642 170-45	Sicherungsscheibe	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
13-030 185-05	Gelenkstift	Hinge pin	Cheville d'articulation	Eje de articulación
13-030 990-05	Stift	Pin	Goupille	Espiga
13-052 205-05	Spannstift	Positioning pin	Cheville de serrage	Chaveta
13-052 262-05	Spannstift	Positioning pin	Cheville de serrage	Chaveta
13-070 977-05	Kegelstift	Taper pin	Goupille conique	Perno cónico
13-250 205-25	Federeinhängestift	Positioning pin	Cheville de suspension à ressort	Pieza-enganche de muelle
13-250 256-05	Federeinhängestift	Positioning pin	Cheville de suspension à ressort	Pieza-enganche de muelle
14-650 144-05	Kugel	Ball	Bille	Bolita
91-000 013-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo de articulación
91-000 034-15	Ansatzschraube	Shoulder screw	Vis à tête de jonction	Tornillo de cuello
91-000 048-15	Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Tornillo de ajuste
91-000 072-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 082-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 152-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-000 196-15	Anschlagschraube	Stop screw	Vis de butée	Tornillo de tope
91-000 225-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-000 230-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-000 277-05	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 279-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 341-05	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-000 367-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada

91-000 423-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo de articulación
91-000 511-15	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
91-000 624-15	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
91-000 713-15	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
91-000 740-15	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
91-000 745-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 785-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-000 792-05	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 841-05	Gewindestift (260, 360)	Threaded pin (260, 360)	Broche filetée (260, 360)	Espiga roscada (260, 360)
91-000 996-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 015-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 104-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo de articulación
91-001 125-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-001 129-25	Nadelbefestigungs- schraube	Needle set screw	Vis de fixation p. l'aiguille	Tornillo de sujeción de la aguja
91-001 138-15	Gewindestift mit Spitze	Threaded pin, pointed	Goupille filetée pointue	Espiga roscada de punta
91-001 179-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 300-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo de articulación
91-001 311-15	Senkschraube	Contersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
91-001 325-15	Gewindestift mit Spitze	Threaded pin, pointed	Goupille filetée pointue	Espiga roscada de punta
91-001 350-91	Nähfuß- Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation du pied de biche	Tornillo de fijación de la aguja
91-001 511-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
91-001 675-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
91-001 879-05	Einstellstift	Position pin	Cheville de réglage	Perno de ajuste
91-001 897-05	Führungsstift	Guide pin	Cheville de guidage	Guía
91-002 011-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-002 016-15	Fadenabschneider	Thread cutter	Coupe-fil	Cortahilos
91-002 170-05	Gleitstein	Slide block	Coulisseau	Taco-patin
91-002 536-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-006 219-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-006 505-05	Spannungsscheibe	Tension disc	Disque de tension	Disco tensor
91-007 015-05	Gelenkstift	Hinge pin	Cheville d'articulation	Eje de articulación
91-008 723-05	Exzenterbolzen	Eccentric stud	Boulon excentrique	Perno excéntrico
91-008 806-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-010 538-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-018 256-05	Spannungslösestift	Tension release plunger	Broche de débrayage de tension	Pasador-desembrague del tensor de hilo
91-028 419-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-022 152-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
91-053 147-25	Fingerschutz	Finger Guard	Protège - doigts	Salvadedos
91-057 230-91	ZZ-Gelenknähfuß (6 mm)	Hinged presser foot (6 mm)	Pied de biche articulé zigzag (6 mm)	Prensateles de articu- lado de zigzag (6 mm)
91-057 233-91	ZZ-Gelenknähfuß (4,8 mm)	Hinged presser foot	Pied de biche articulé zigzag (4,8 mm)	Prensateles articulado de zigzag (4,8 mm)

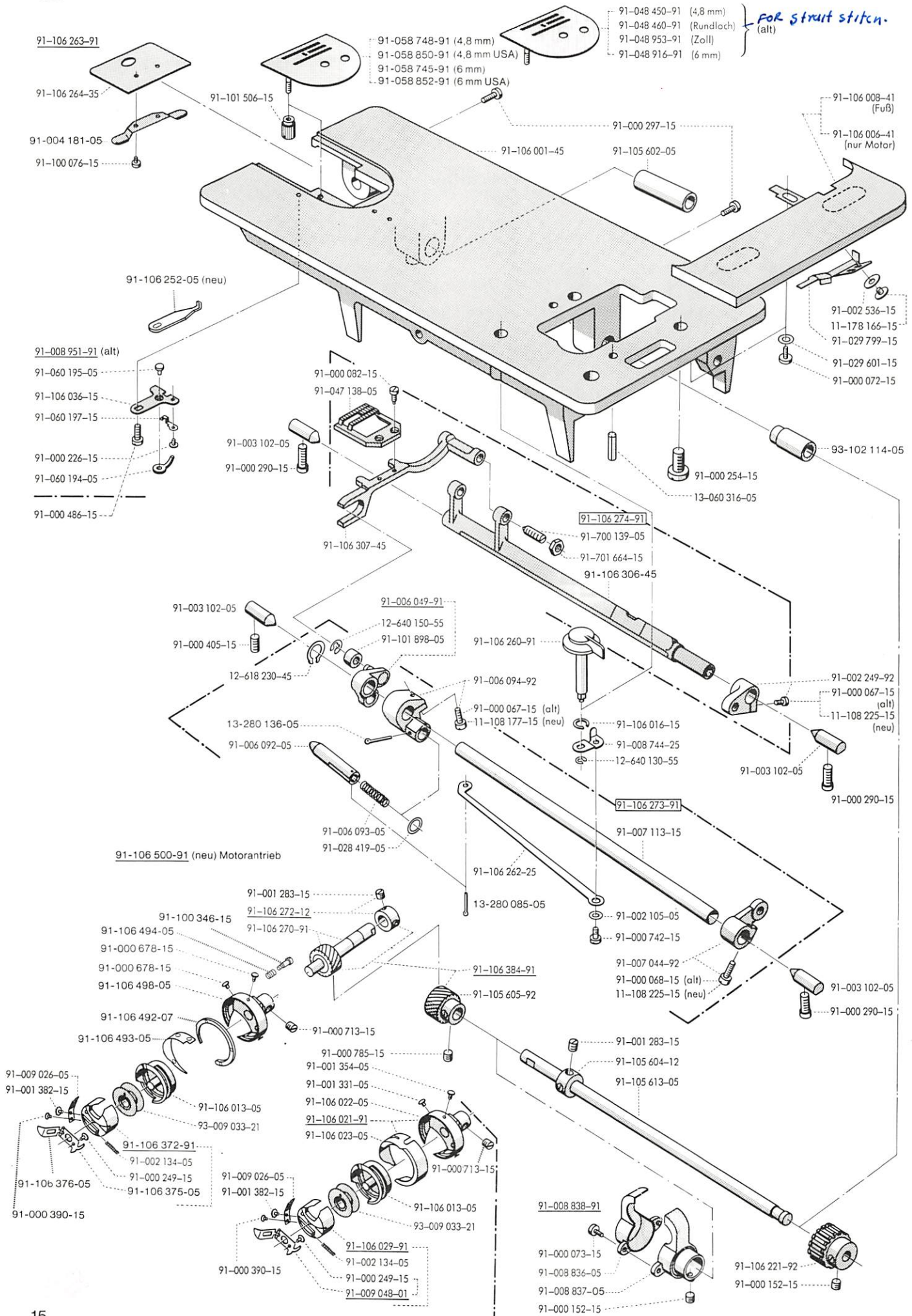
91-060 016-05	Spannungscheibe, mittlere	Tension disc, center	Disque de tension, médian	Disco tensor central
91-060 050-92	Transporteur-Schiebe- exzenterstange mit Ge- lenkschraube (360, 362)	Feed forked connection w/hinge screw (360,362)	Barre excentrique, p. le mouvement en lon- gueur de la griffe avec vis d'articulation (360, 362)	Barra de la excéntrica impelente del trans- portador con tornillo de articulación (360, 362)
91-060 424-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-060 434-92	Exzenter (Hub u. Schub, 360, 362)	Feed lifting and driving eccentric (360, 362)	Excentrique des mouve- ments en hauteur et en longueur (360, 362)	Excéntrico (alza y mando), 360, 362
91-060 440-91	Schnurkettenrad, oben	Driving belt sprocket, upper	Poulie supérieure pour courroie armée	Polea de la correa- cordón, superior
91-060 441-91	Schnurkette	Driving belt	Courroie armée	Correa-cordón
91-100 041-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-100 139-05	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-100 146-15	Befestigungsschraube (262, 362)	Fastening screw	Vis de fixation (262, 362)	Tornillo de fijación (262, 362)
91-100 194-45	Handradlöseschraube (Metall)	Stop motion knob (metal)	Vis de débrayage du volant (métal)	Tornillo de desembrague del volante (metálico)
91-100 194-92	Handradlöseschraube, Plastik, mit Schraube	Stop motion knob, plastic, w/ screw	Vis de débrayage du volant (plastique), avec vis	Tornillo de desembrague del volante, plástico, con tornillo
91-100 246-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo de articulación
91-101 804-05	Lösebolzen	Tension release plunger	Boulon de débrayage	Pasador-desembrague del tensor de hilo
91-103 380-91	Armwellenkurbel (262, 362)	Needle bar crank (262, 362)	Manivelle de l'arbre de bras (262, 362)	Biela del eje de brazo (262, 362)
91-105 054-92	Kegelrad	Bevel gear	Pignon conique	Rueda cónica
91-105 061-92	Automatic-Excenter	Automatic eccentric	Excentrique p. automatic	Excéntrico del automatic
91-105 063-05	Hubstange	Feed lifting connection	Bielle du mouvement en hauteur	Barra de alza
91-105 064-92	Exzenter (Hub u. Schub, 260, 262)	Feed lifting and driving ec- centric (260, 262)	Excentrique des mouve- ments en hauteur et en longueur	Excéntrico (alza y mando)
91-105 068-90	Kegelräderpaar, vollst.	Bevel gear assembly, compl.	Paire de roues coniques, compl.	Par de ruedas cónicas, compl.
91-105 186-01	Kegelrad mit Exzenter	Needle vibrating eccentric bevel gear	Pignon conique avec excentrique	Rueda cónica con excéntrico
91-105 189-92	ZZ-Gabelstange	Needle bar frame pitman	Bielle à fourche pour le mouvement zigzag	Horquilla para zig-zag
91-105 193-15	Verbindungsstange	Connection	Barre de jonction	Barra de conexión
91-105 195-05	Exzenterbolzen	Eccentric stud	Boulon excentrique	Perno excéntrico
91-105 226-92	Transporteur- Schiebeexzenterstange mit Gelenkschraube (260, 262)	Feed forked connection, w/ hinge screw (260, 262)	Barre excentrique p. le mouvement en longueur de la griffe avec vis d'articulation (260, 262)	Barra del excéntrico de mando del transpor- tador con tornillo-eje (260, 262)
91-105 326-05	Fadenhebelgelenk	Take-up lever link	Articulation du levier releveur de fil	Articulación del tirahilos
91-105 327-01	Fadenhebel	Take-up lever	Levier releveur de fil	Tirahilos
91-105 334-05	Nadelstangen-Kurbel	Needle bar crank	Maneton pour l'entraîne- ment de la barre à aiguille	Biela de la barra de aguja
91-105 335-91	Fadenhebel, vollst.	Take-up lever, compl.	Levier releveur de fil, compl.	Tirahilos, compl.
91-105 336-05	Nadelstangengelenk	Needle bar connection link	Biellette de barre à aiguille	Enlace para barra de aguja
91-105 337-01	Fadenhebel mit Gelenk	Take-up lever, w/ link	Levier releveur de fil avec biellette	Tirahilos con articulación

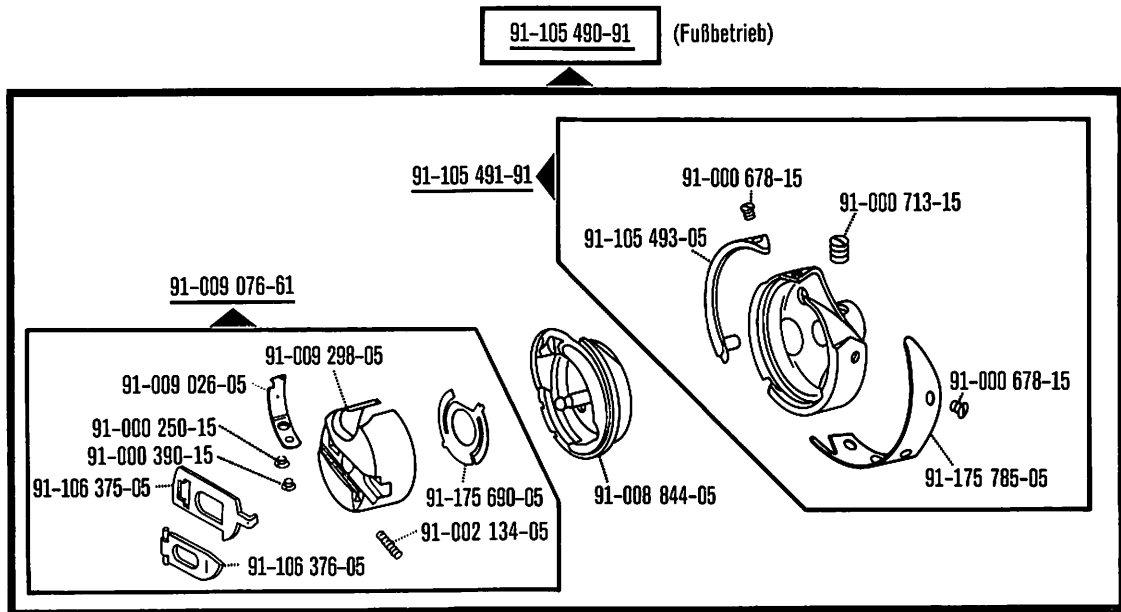
91-105 352-05	Einfädlerstange	Threader bar	Barre d'enfileur	Barra del enhebrador
91-105 354-91	Einfädlerkopf, vollst.	Threader head, compl.	Tête de l'enfileur, compl.	Cabeza del enhebrador, compl.
91-105 361-92	Einfädlerkurve	Threader cam	Came d'enfileur	Leva del enhebrador
91-105 368-92	Stelling mit Gewindestift	Set collar, w/ screw	Bague de réglage avec broche filetée	Anillo de ajuste con espiga roscada
91-105 369-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-105 371-05	Gelenkbolzen	Hinge stud	Boulon d'articulation	Perno de articulación
91-105 378-01	Nadelstange	Needle bar	Barre à aiguille	Barra de aguja
91-105 385-91	Nadelhalter, vollst. (alt)	Needle clamp, compl.	Pince-aiguille, compl.	Portaguas, compl. (modelo antiguo)
91-105 386-05	Druckstück (alt)	Needle positioning roller	Pièce de serrage (ancienne)	Pieza de presión (modelo antiguo)
91-105 387-91	Nadelhalter, vollst. (Dreinaedel)	Needle clamp, compl. (Three-needle)	Pince-aiguille, compl. (Trois aiguilles)	Portaguas, compl. (Tres agujas)
91-105 390-15	Sicherungsscheibe (alt)	Slip washer	Anneau circlip (ancien)	Arandela de seguridad (modelo antiguo)
91-105 401-05	Stoffdrückerstange	Presser bar	Barre presse-tissu	Barra del prensatelas
91-105 402-05	Stoffdrückerstangenfeder	Presser bar spring	Ressort p. barre presse-tissu	Resorte de la barra del prensatelas
91-105 403-45	Stoffdruck-Regulierschraube	Pressure regulating screw	Vis pour le réglage de la pression du ressort	Tornillo regulador de la presión de prensatelas
91-105 443-15	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
91-106 044-05	Gleitstein	Slide block	Coulisseau	Taco-patin
91-106 053-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
91-106 084-05	Stoffdrückerstangen-Hebestück (262, 362)	Presser bar lifting bracket (262, 362)	Bloc de relevage p. barre presse-tissu (262, 362)	Pieza de alza para barra del prensateles (262, 362)
91-106 091-05	Armwelle	Arm shaft	Arbre de bras	Eje del brazo
91-106 101-35	Stichlängen-Einstellscheibe	Stich length control	Disque de réglage p. la longueur du point	Disco regulador del largo de puntada
91-106 102-45	Stichlängen-Gehäuse	Housing	Boîtier	Carcasa
91-106 103-91	Rückwärtsschalthebel	Reverse feed control	Touche de commande p. entraînement réversible	Palanca para costura atrás
91-106 120-05	Stichstellerkulissee	Stitch regulator block	Coulisse du règle-point	Corredera del patin
91-106 121-15	Verbindungsstange, schwarz (260, 262)	Connecting rod (260, 262)	Barre de jonction noire (260, 262)	Barra de conexión, negra (260, 262)
91-106 123-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
91-106 125-15	Federeinhängblech	Spring suspension plate	Tôle de suspension du ressort	Pieza-enganche
91-106 126-05	Führungsstift	Guide pin	Broche de guidage	Pernito-guía
91-106 133-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-106 134-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
91-106 138-91	Schalthebel (Stichlage)	Needle position lever	Levier de commande (déport du point)	Palanca de mando
91-106 140-11	Stichlagenkurve	Needle position cam	Came p. le déport du point	Leva para cambio de posición de la puntada
91-106 143-05	Scheibe 0,2	Washer	Rondelle 0,2	Arandela 0,2
91-106 145-31	ZZ-Einstellscheibe	Zigzag dial	Disque de réglage du point zigzag	Disco regulador del movimiento zigzag
91-106 147-05	Bremsfeder	Retaining spring	Ressort-frein	Muelle de freno

91-106 148-11	ZZ-Kurve	Zigzag cam	Came p. le point zigzag	Leva para el punto zigzag
91-106 157-05	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Resorte de torsión
91-106 158-91	Momentschalthebel (ZZ- u. Geradstich)	Zigzag finger-tip control	Levier de réglage momentané pour les points zigzag et droits	Palanca de mando instantáneo para punto recto y de zigzag
91-106 160-15	Momentschal-Kurvenhebel	Cam finger	Levier à cames p. embrayage momentané	Palanca de leva para mando instantáneo
91-106 164-41	ZZ-Stichstellergehäuse	Barrel	Boîtier du règle-point zigzag	Carcasa
91-106 166-91	ZZ-Einstellung, vollst.	Zigzag regulator mechanism, compl.	Système de réglage, compl., zigzag	Grupo regulador del punto zigzag, compl.
91-106 168-15	Übertragungskurbel (ZZ- und Geradstich)	Connecting crank	Manivelle de transmission p. points zigzag et droit	Biela de transmisión para zigzag y punto recto
91-106 170-05	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Resorte de torsión
91-106 172-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
91-106 175-45	Kurventasthebel	Cam finger	Levier-palpeur à cames	Palanca sensitiva
91-106 177-15	ZZ-Stichsteller-Kulissenachse	Zigzag regulator stud	Axe coulissant du règle-point zigzag	Eje de corredera del regulador de punto zigzag
91-106 178-01	ZZ-Lagerhebel	Zigzag regulator arm	Levier de réglage p. le déport de point	Palanca de apoyo para el regulador del punto zigzag
91-106 179-05	Lagerbolzen	Hinge stud	Boulon de palier	Perno de apoyo
91-106 180-91	ZZ-Stich-Übertragungshebel, vollst.	Zigzag regulator arm and crank assembly, compl.	Agrégat de transmission p. point zigzag, compl.	Grupo de transmisión para el movimiento de zigzag, compl.
91-106 181-15	Federscheibe	Spacing washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
91-106 182-05	Scheibe 0,4	Washer	Rondelle 0,4	Arandela 0,4
91-106 183-15	ZZ-Stichstellerkurbel	Zigzag regulator crank	Manivelle du règle-point zigzag	Biela del regulador del punto zigzag
91-106 184-15	Stichlage-Kurvenhebel	Needle position cam finger	Levier à cames p. le déport du point	Palanca de la leva de mando para la posición de la aguja
91-106 188-91	Kurventasthebel, vollst.	Cam finger, compl.	Levier-palpeur à cames, compl.	Palanca sensitiva, compl.
91-106 189-91	ZZ-Lagerhebel, vollst.	Zigzag regulator arm, compl.	Levier de réglage p. le déport du point, compl.	Palanca de apoyo para el regulador del punto de zigzag, compl.
91-106 190-11	Stichsteller-Winkelhebel	Feed regulator bellcrank	Levier coudé p. règle-point	Palanca angular del regulador de puntada
91-106 194-11	Stichlängenkurve	Stitch length cam	Came de réglage de la longueur du point	Leva radial para el largo de puntada
91-106 197-11	Verbindungshebel	Link	Levier intermédiaire	Palanca intermedia
91-106 198-91	Stichsteller, vollst.	Stitch length regulator mechanism, compl.	Règle-point, compl.	Grupo regulador del largo de puntada, compl.
91-106 220-91	Schnurkette (260, 262)	Driving belt	Courroie armée (260, 262)	Correa-cordón
91-106 224-71	Freilaufhandrad, weiß (Fuß- u. Motorantrieb)	Free-wheeling balance wheel, for foot and power drive, white	Volant de marche à vide, blanc (commande au pied et à moteur)	Volante libre, blanco (eléctrica o a pedal)
91-106 224-91	Freilaufhandrad, grau (Fuß- u. Motorantrieb)	Free-wheeling balance wheel, for foot and power drive, grey	Volant de marche à vide, gris (commande au pied et à moteur)	Volante libre, gris (eléctrica o a pedal)
91-106 230-45	Handrad für Fuß- und Motorantrieb, grau	Balance wheel, for foot and power drive, grey	Volant à main pour fonctionnement au pied et au moteur, gris	Volante para máquinas accionadas a pedal y a motor, gris

91-106 230-55	Handrad für Fuß- und Motorantrieb, weiß	Balance wheel, for foot and power drive, white	Volant à main pour fonctionnement au pied et au moteur, blanc	Volante para máquinas accionadas a pedal y a motor, blanco
91-106 234-45	Handrad für Fußantrieb, grau	Balance wheel, for foot drive, grey	Volant à main pour fonctionnement au pied, gris	Volante para máquinas accionadas a pedal, gris
91-106 234-55	Handrad für Fußantrieb, weiß	Balance wheel, for foot drive, white	Volant à main pour fonctionnement au pied, blanc	Volante para máquinas accionadas a pedal, blanco
91-106 235-45	Handrad für Motorantrieb, grau	Balance wheel, for power drive, grey	Volant à main pour fonctionnement au moteur, gris	Volante para máquinas accionadas a motor, gris
91-106 235-55	Handrad für Motorantrieb, weiß	Balance wheel, for power drive, white	Volant à main pour fonctionnement au moteur, blanc	Volante para máquinas accionadas a motor, blanco
91-106 347-15	Lagerzapfen für Kegelrad	Bearing bushing	Tourillon pour pignon conique	Buje de apoyo para rueda cónica
91-106 348-45	Nadelstangenschwinge	Needle bar frame	Cadre oscillant p. barre à aiguille	Palanca oscilante de la barra de aguja
91-106 350-91	Fadenspannung, vollst.	Thread tension, compl.	Tension de fil, compl.	Tensor del hilo, compl.
91-106 351-55	Aufnahmehülse	Tension barrel	Boîte (pour tension de fil supérieur)	Caja de apoyo
91-106 353-15	Spannungsbuchse	Bushing	Douille de tension	Buje
91-106 354-05	Spannungsschrauben bolzen	Tension stud	Goujon de tension	Pasador roscado del tensor de hilo
91-106 355-05	Fadenanzugsfeder	Thread check spring	Ressort contrôleur de fil	Muelle de freno del hilo
91-106 356-05	Spannungslösescheibe	Tension release washer	Disque de débrayage	Arandela-desembrague del tensor de hilo
91-106 357-11	Federpackung	Spring assembly	Groupe de ressorts	Conjunto de muelles
91-106 359-05	Druckscheibe	Thrust washer	Disque de pression	Arandela de presión
91-106 360-35	Spannungs-Einstellscheibe	Tension dial	Disque de réglage de la tension	Escala del tensor de hilo
91-106 361-35	Rändelmutter (Spannungsmutter)	Tension stud nut	Ecrou moleté (écrou de tension)	Tuerca moleteada (tuerca reguladora)
91-106 362-35	Fadenführung	Thread guide	Guide-fil	Guiahilos
91-106 363-05	Drucksegment	Thrust segment	Pièce de pression	Pieza de presión
91-106 382-35	Stoffdrückerhebel (260, 360)	Presser bar lifter	Levier releveur du pied presseur	Palanca del prensatelas (260, 360)
91-106 385-45	Kurbel (Nadelstange) (262, 362)	Needle bar crank	Manivelle p. barre à aiguille	Biela (barra aguja) (262, 362)
91-106 386-91	Armwelle mit Kurbel (262, 362)	Arm shaft, w/ crank (262, 362)	Arbre de bras avec manivelle (262, 362)	Eje del brazo con biela de de contrapeso (262, 362)
91-106 387-05	Exzentrerscheibe	Eccentric washer	Rondelle excentrique	Arandela excéntrica
91-106 388-35	Stoffdrückerhebel (262, 362)	Presser bar lifter	Levier releveur du pied presseur	Palanca del prensatelas (262, 362)
91-106 389-31	Einfädlerträger	Threader bar frame	Support d'enfileur	Soporte del enhebrador
91-106 394-05	Buchse	Bushing	Douille	Buje
91-106 399-01	Tasthebel	Feeler finger	Levier-palpeur	Palanca sensitiva
91-106 401-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-106 402-92	Stoffdrückerstangenführung mit Gewindestift	Presser bar guide collar, w/ screw	Guide p. barre du pied presseur avec vis	Guia de la barra del prensatelas con tornillo
91-106 403-05	Anschlagstück	Stop	Pièce de butée	Pieza de tope
91-106 406-11	Schalthebel	Stop lever	Levier d'embrayage	Palanca de mando
91-106 408-05	Schaltstange	Connection	Bielle d'embrayage	Barra de mando

91-106 409-15	Exzenterbolzen	Eccentric stud	Boulon excentrique	Perno excéntrico
91-106 412-12	Haltewinkel, vollst.	Positioning bracket, compl.	Equerre de retenue, compl.	Soporte angular, compl.
91-106 414-91	Bowdenzug f. Stopmatic, vollst. (262)	Bowden cable for Stopmatic, compl.	Transmission par bowden, pour stopmatic, compl. (262)	Cable "bowden" para el stopmatic, compl. (262)
91-106 422-15	Schelle	Cord clip	Cavalier	Abrazadera
91-106 427-91	Armwelle mit Kurbel (260, 360)	Arm shaft, w/ crank (260, 360)	Arbre de bras avec manivelle (260, 360)	Eje del brazo con biela de contrapeso (260, 360)
91-106 429-45	Armwellenkurbel (260, 360)	Needle bar crank (260, 360)	Manivelle de l'arbre de bras (260, 360)	Biela del eje de brazo (260, 360)
91-106 431-12	Einschaltkurbel mit Klemmschraube	Crank, w/ binding screw	Manivelle d'embrayage avec vis de serrage	Biela de mando con tornillo de apriete
91-106 434-45	Anschlagdämpfer (Gummi)	Shock absorber (rubber)	Amortisseur en caoutchouc	Amortiguador de golpe (goma)
91-106 435-91	Einschalthebel, vollst.	Stopmatic lever, compl.	Levier d'embrayage, compl.	Palanca de mando, compl.
91-106 441-91	Nadelstangenkloben, vollst.	Needle bar clamp, compl.	Tourillon de la barre à aiguille, compl.	Brida sujeta-barra de aguja, compl.
91-106 442-05	Handradbuchse	Balance wheel bushing	Coussinet pour le volant	Buje del volante
91-106 443-15	Kupplungsscheibe	Balance wheel locking washer	Rondelle d'embrayage	Arandela de embrague
91-106 457-05	Gelenkbolzen	Hinge stud	Boulon d'articulation	Perno-eje
91-106 468-05	Übertragungswelle	Vibrator shaft	Arbre de transmission	Eje de transmisión
91-106 469-05	Übertragungskurbel	Vibrator shaft crank	Manivelle de transmission	Biela de transmisión
91-106 470-91	Übertragungswelle, vollst.	Vibrator shaft, compl.	Arbre de transmission, compl.	Eje de transmisión, compl.
91-106 560-05	Stoffdrückerstangen-Hebestück (260, 360)	Presser bar lifting bracket (260, 360)	Bloc de la barre presse tissu (260, 360)	Sujeta-barra de la barra prensatelas (360, 362)
91-106 618-05	Verbindungsstange, blank (360, 362)	Connecting rod (360, 362)	Barre de jonction polie (360, 362)	Barra transmisión sin pintura (360, 362)
91-106 620-15	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
91-106 621-91	Schnurkette (360, 362)	Driving belt	Courroie armée (360, 362)	Correa-cordón
91-106 646-91	Bowdenzug f. Stopmatic, vollst. (362)	Bowden cable, for Stopmatic, compl.	Transmission par bowden, pour Stopmatic, compl.	Cable "bowden" para el "stopmatic", compl. (362)
91-701 034-15	Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Tornillo de ajuste
91-701 328-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
92-097 283-15	Kabelführung, senkrechte	Cord holder, vertical	Guide-câble, vertical	Guia-cable, vertical
93-040 176-91	Einfädlerhäkchen	Threader prong	Ergot de l'enfileur	Gancho enhebrador
93-040 785-35	Nadelhalter (neu)	Needle clamp	Pince-aiguille (nouveau)	Portaguas (nuevo)
93-040 786-05	Einsatzstück (neu)	Needle positioning roller	Pièce intercalaire (nouvelle)	Pieza de presión (nuevo)
93-040 787-35	Fadenführung	Thread guide	Guide-fil	Guiahilos
93-040 788-05	Linsenschraube	Oval-head screw	Vis à tête bombée	Tornillo alomado





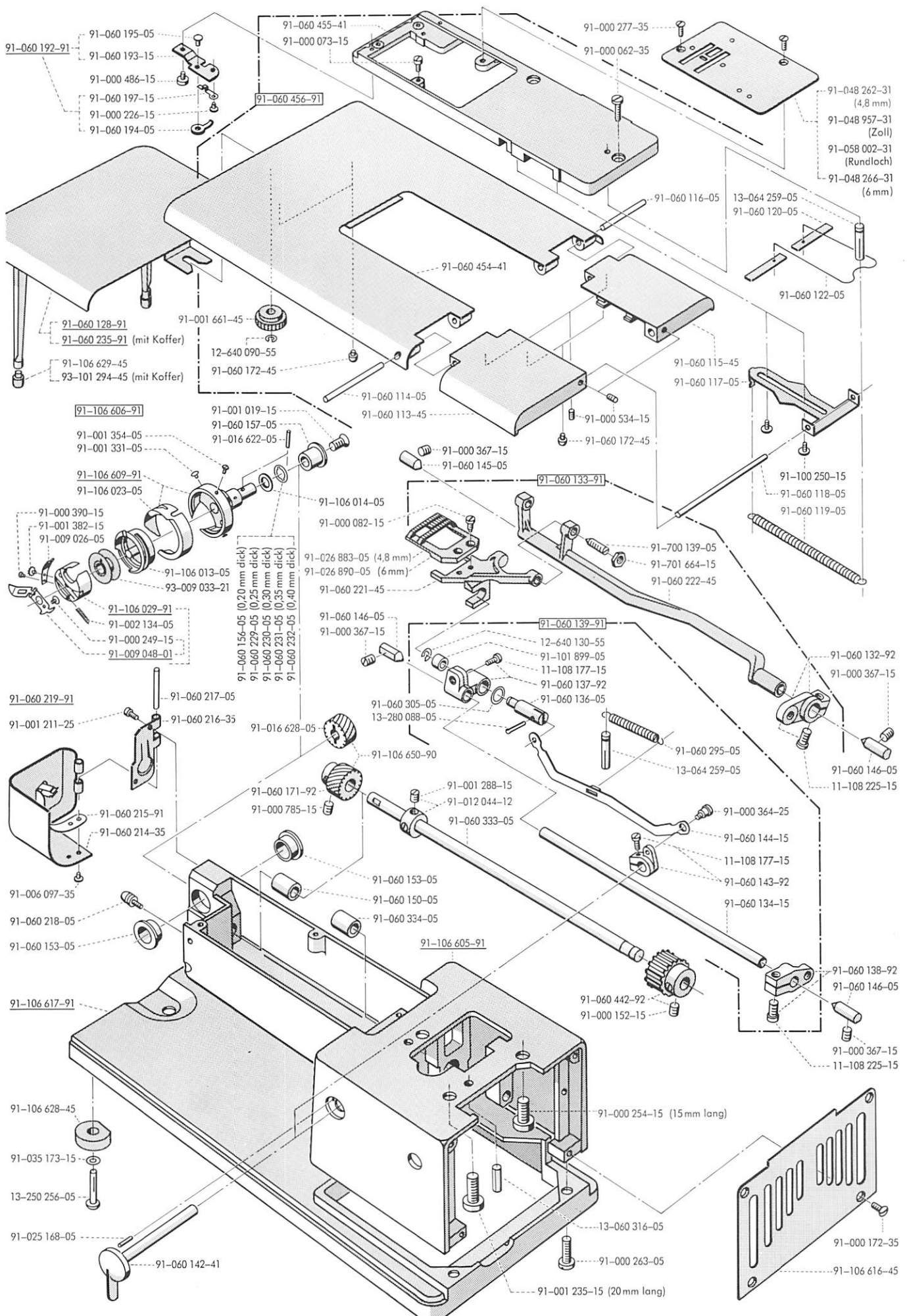
91-000 250-15	Regulierschraube	Regulating screw	Vis de réglage	Tornillo regulador
91-000 390-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 678-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 713-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-002 134-15	Druckfeder	Bobbin case latch lever spring	Ressort de pression	Resorte de presión
91-008 844-05	Spulenkapselträger	Bobbin case gib plate	Support boîte à canette	Portacápsulas
91-009 026-05	Spannungsfeder	Bobbin case tension spring	Ressort de tension p. boîte à canette	Muelle tensor
91-009 076-61	Spulenkapsel, vollst.	Bobbin case, compl.	Boîte à canette, compl.	Cápsula de bobina, compl.
91-009 298-05	Spulenkapsel	Bobbin case	Boîte à canette	Cápsula de bobina
91-105 490-91	Greifer, vollst. (Fußbetrieb)	Hook, compl. (Foot drive)	Crochet compl. Commande par pédale	Garfio, compl. (para accionamiento por pedal)
91-105 491-91	Greifer	Hook	Crochet	Garfio
91-105 493-05	Abdecksegment	Segment	Segment de recouvrement	Segmento-Tapa
91-106 375-05	Spulenkapselriegel	Bobbin case holder retaining plate	Verrou de boîte à canette	Pestillo de la cápsula de bobina
91-106 376-05	Klinke	Latch	Loquet	Bisagra
91-175 690-05	Blattfeder	Flat spring	Ressort-lame	Muelle de hoja
91-175 785-05	Fadenabziehkurve	Thread puller cam	Came tire-fil	Leva tirahilos

11-108 177-15	Klemmschraube (neu)	Binding screw (new)	Vis de serrage (nouvelle)	Tornillo de apriete (nuevo)
11-108 225-15	Klemmschraube (neu)	Binding screw (new)	Vis de serrage (nouvelle)	Tornillo de apriete (nuevo)
11-178 166-15	Linsenschraube	Screw	Vis à tête bombée	Tornillo alomado
12-618 230-45	Sicherungsring	Circlip	Anneau Circlip	Anillo de seguridad
12-640 130-55	Sicherungsscheibe 3,2 DIN 6799	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-640 150-55	Sicherungsscheibe	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
13-060 316-05	Steckkerbstift 5 x 18	Notched pin	Tenon à encoche	Pasador entallado
13-280 085-05	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
13-280 136-05	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
91-000 067-15	Klemmschraube (alt)	Binding screw (old)	Vis de serrage (ancienne)	Tornillo de apriete
91-000 068-15	Klemmschraube (alt)	Binding screw (old)	Vis de serrage (ancienne)	Tornillo de apriete
91-000 072-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 073-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 082-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 152-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-000 226-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 249-15	Anschlagschraube	Stop screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 254-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de butée	Tornillo de fijación
91-000 290-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 297-15	Linsenschraube für Scharnierbefestigung	Screw for fastening of hinges	Vis à tête bombée pour fixation des charnières	Tornillo alomado para aseguramiento de las charnelas
91-000 390-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 405-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 486-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 678-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 713-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 742-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 785-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 283-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 331-05	Führungsschraube	Guide screw	Vis de guidage	Tornillo-guía
91-001 354-05	Arretierschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Tornillo de parada
91-001 382-15	Regulierschraube	Regulating screw	Vis de réglage	Tornillo regulador
91-002 105-05	Federscheibe	Spring washer	Disque à ressort	Arandela elástica

91-002 134-05	Druckfeder	Bobbin case latch lever spring	Ressort de pression	Resorte de presión
91-002 249-92	Schubwellenhebel	Feed shaft lever	Levier de l'axe de réglage des points	Palanca del eje del regulador de puntadas
91-002 536-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-003 102-05	Körnerbolzen	Center stud	Goujon à pointeau	Perno de granete
91-004 181-05	Blattfeder	Flat spring	Ressort-lame	Muelle de hoja
91-006 049-91	Transporteur-Hebewellenkurbel, vollst.	Feed lifting shaft crank, hinged, compl.	Maneton de la barre du mouvement en hauteur de la griffe mobile, compl.	Biela del eje elevador para el transportador, compl.
91-006 092-05	Schiebebolzen	Drop feed connecting rod stud	Broche à piston	Perno corredizo
91-006 093-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de carga
91-006 094-92	Hubwellenglied mit Klemmschraube	Feed lifting shaft link, w/ binding screw	Manivelle pour la levée du porte-griffe avec vis de serrage	Enlace de elevación del eje de alza con tornillo de apriete
91-007 044-92	Hubwellenkurbel mit Klemmschraube	Feed lifting shaft crank, w/ binding screw	Manivelle de l'arbre lève-griffe arrière avec vis de serrage	Biela de elevación del eje de alza con tornillo de apriete
91-007 113-15	Hubwelle	Feed lifting shaft	Arbre lève-griffe	Eje de alza
91-008 744-25	Anschlag	Stop	Butée	Pieza-tope
91-008 836-05	Zahnrad-Gehäusehälfte	Helical gear case section	Partie du carter p. pignons	Media caja para engranaje
91-008 837-05	Zahnrad-Gehäusehälfte	Helical gear case section	Partie du carter p.pignons	Media caja para engranaje
91-008 838-91	Zahnrad-Gehäuse, vollst.	Helical gear case, compl.	Carter p. pignons, compl.	Caja de engranaje, compl.
91-008 951-91	Anhaltefinger, vollst.	Retaining finger, compl.	Doigt d'arrêt, compl.	Dedo de retención, compl.
91-009 026-05	Spannungsfeder	Bobbin case tension spring	Ressort de tension p. boîte à canette	Muelle tensor
91-009 048-01	Spulenkapselriegel, vollst.	Bobbin case holder retaining plate, compl.	Verrou de boîte à canette, compl.	Pestillo de la cápsula de bobina, compl.
91-028 419-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-029 601-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-029 799-15	Brücke	Bridge	Pont	Puente
91-047 138-05	Stoffschieber	Feed dog	Griffe	Transportador
91-048 450-91	Stichplatte (4,8 mm)	Throat plate (4,8 mm)	Plaque-aiguille (4,8 mm)	Placa de aguja (4,8 mm)
91-048 460-91	Stichplatte (Rundloch)	Throat plate (round hole)	Plaque-aiguille (trou rond)	Placa de la aguja (agujero redondo)
91-048 916-91	Stichplatte (6 mm)	Throat plate (6 mm)	Plaque-aiguille (6 mm)	Placa de aguja (6 mm)

91-048 953-91	Stichplatte (Zoll)	Throat plate (inches)	Plaque-aiguille (pouce)	Placa de aguja (pulgadas)
91-058 745-91	Stichplatte (6 mm)	Throat plate (6 mm)	Plaque-aiguille (6 mm)	Placa de aguja (6 mm)
91-058 748-91	Stichplatte (4,8 mm)	Throat plate (4,8 mm)	Plaque-aiguille (4,8 mm)	Placa de aguja (4,8 mm)
91-058 850-91	Stichplatte (4,8 mm USA)	Throat plate (4,8 mm USA)	Plaque-aiguille (4,8 mm USA)	Placa de aguja (4,8 mm USA)
91-058 852-91	Stichplatte (6 mm USA)	Throat plate (6 mm USA)	Plaque-aiguille (6 mm USA)	Placa de aguja (6 mm USA)
91-060 194-05	Anhaltefinger	Retaining finger	Doigt d'arrêt	Dedo de retención
91-060 195-05	Ansatzniet	Rivet	Rivet de raccord	Remache con collar
91-060 197-15	Pufferfeder	Leaf spring	Ressort-tampon	Resorte amortiguador
91-100 076-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-100 346-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-101 506-15	Rändelmutter	Thumb nut	Ecrou moleté	Tuerca moleteada
91-101 898-05	Rolle	Roller	Galet	Rodillo
91-105 602-05	Greiferantriebswellenbuchse, vordere	Hook drive shaft bushing, front	Douille avant de l'arbre de commande du crochet	Buje del eje de accionamiento para el garfio, delantero
91-105 604-12	Stelling, mit Schraube	Set collar, w/ set screw	Bague de réglage avec vis de fixation	Anillo de ajuste con tornillo de fijación
91-105 605-92	Greiferantriebswellen-Zahnrad mit Schraube	Hook drive shaft helical gear, w/ set screw	Roue hélicoïdale p. l'arbre de commande du crochet, avec vis de fixation	Rueda dentada del eje de accionamiento para el garfio con tornillo de sujeción
91-105 613-05	Greiferantriebswelle	Hook driving shaft	Arbre d'entraînement du crochet	Eje de mando del garfio
91-106 001-45	Grundplatte	Bedplate	Base	Placa base
91-106 006-41	Grundplattenverlängerung (Motor)	Bedplate extension (power driven)	Rallonge de la base (commande par moteur)	Prolongación de la placa base (mando a motor)
91-106 008-41	Grundplattenverlängerung (Fuß)	Bedplate extension (foot driven)	Rallonge de la base (commande au pied)	Prolongación de la placa base (a pedal)
91-106 013-05	Spulenkapsel-Träger	Bobbin case gib plate	Support boîte à canette	Portacápsulas
91-106 016-15	Federscheibe	Spacing washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
91-106 020-91	Greifer, vollst.	Hook, compl.	Crochet compl.	Garfio, compl.
91-106 021-91	Greifer mit Bügelring	Hook, w/ thread guard	Crochet avec anneau	Garfio, con arco
91-106 022-15	Greifer	Hook	Crochet	Garfio
91-106 023-05	Greiferbügelring	Hook thread guard	Anneau de crochet	Arco del garfio
91-106 029-91	Spulenkapsel, vollst.	Bobbin case, compl.	Boîte à canette, compl.	Cápsula de bobina, (compl.)
91-106 036-15	Träger (Anhaltestück)	Carrier for retaining finger	Support pour le doigt d'arrêt	Soporte del dedo de retención

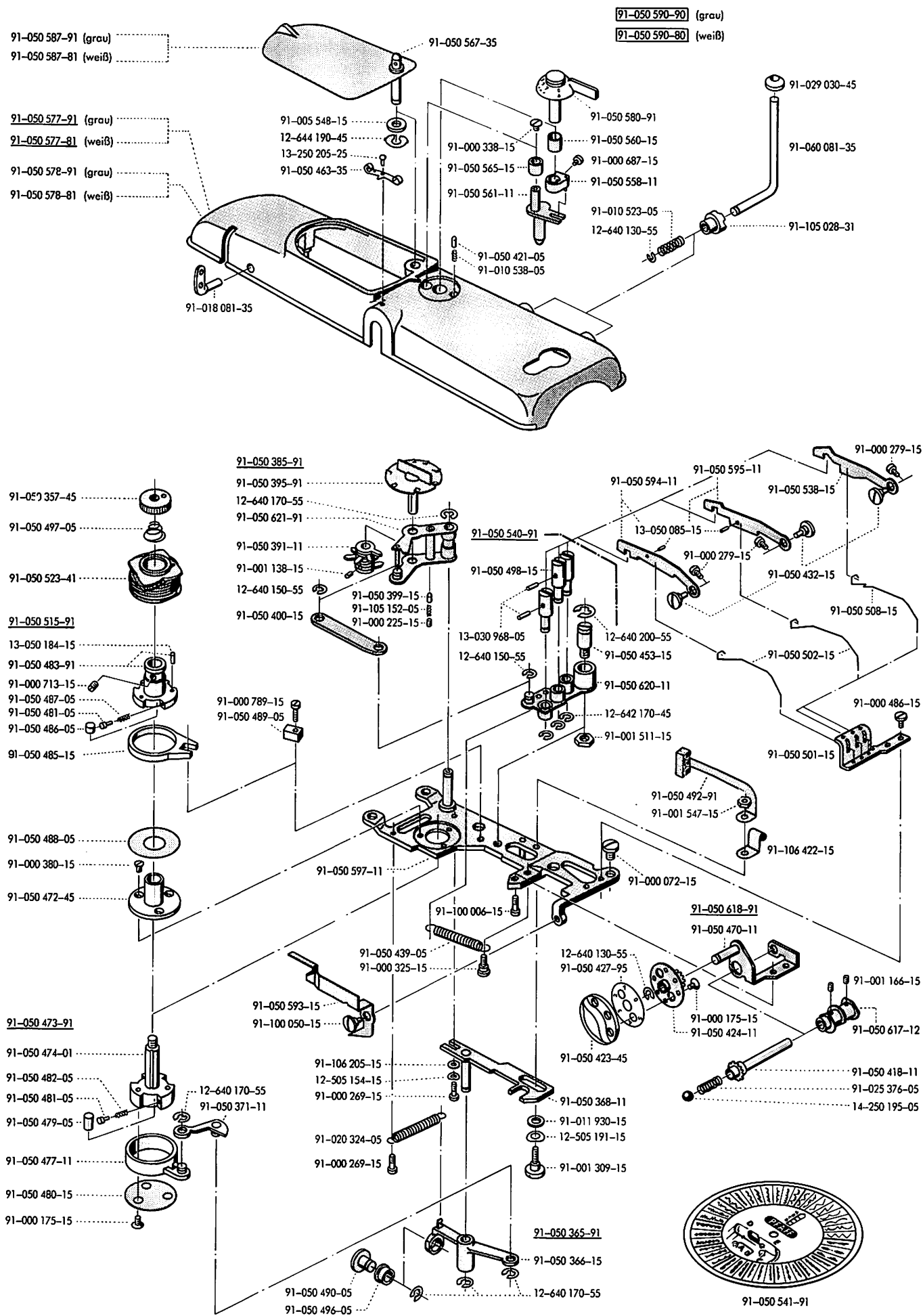
91-106 221-92	Schnurkettenrad mit Gewindestiften	Driving belt sprocket, w/ screws	Pignon pour courroie armée avec broches filetées	Polea de la correa cordón con espigas roscadas
91-106 252-05	Anhaltefinger	Retaining finger	Doigt d'arrêt	Dedo de retención
91-106 260-91	Transporteur-Versenknopf	Drop feed knob	Bouton abaisse-griffe	Botón para ocultar el transportador
91-106 262-25	Verbindungsstange	Connection	Barre de jonction	Barra de conexión
91-106 263-91	Grundplattenschieber, vollst.	Front slide plate, compl.	Glissière, compl.	Tapa corredera, compl.
91-106 264-35	Grundplattenschieber	Front slide plate	Glissière	Tapa corredera
91-106 270-91	Greiferwelle mit Zahnrad	Hook shaft helical gear	Roue hélicoïdale p. l'arbre de commande du crochet	Eje del garfio con rueda dentada
91-106 272-12	Stellring, mit Schraube	Set collar, w/ set screw	Bague de réglage avec vis de fixation	Anillo de ajuste con tornillo de sujeción
91-106 273-91	Hubwelle, vollst.	Feed lifting shaft, compl.	Arbre lève-griffe, compl.	Eje de alza, compl.
91-106 274-91	Schubwelle, vollst.	Feed drive rock shaft, compl.	Arbre de transport, compl.	Eje de mando, compl.
91-106 306-45	Schubwelle	Feed drive rock shaft	Arbre de transport	Eje de mando
91-106 307-45	Stoffschieberträger	Feed drive bar	Porte-griffe	Soporte del transportador
91-106 372-91	Spulenkapsel, vollst.	Bobbin case, compl.	Boîte à canette, compl.	Cápsula de bobina, compl.
91-106 375-05	Spulenkapselriegel	Bobbin case holder retaining plate	Verrou de boîte à canette	Pestillo de la cápsula de bobina
91-106 376-05	Klinke	Latch	Loquet	Bisagra
91-106 384-91	Schraubenräderpaar, vollst.	Helical gear assembly, compl.	Paire de pignons, compl.	Par de ruedas helicoidales, compl.
91-106 492-07	Greiferbügelring	Hood thread guard	Anneau de crochet	Arco del garfio
91-106 493-05	Fadenabziehkurve	Thread puller cam	Came tire-fil	Leva sacahilos
91-106 494-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-106 498-05	Greifer	Hook	Crochet	Garfio
91-106 500-91	Greifer, vollst. (Motorantrieb)	Hook, compl. (Power drive)	Crochet compl. (Commande par moteur)	Garfio, compl. (Para accionamiento por motor)
91-700 139-05	Körnerschraube	Threaded pin, w/ point	Goupille filetée	Tornillo punta
91-701 664-15	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
93-009 033-21	Spule	Bobbin	Canette	Bobina
93-102 114-05	Greiferantriebswellenbuchse, hintere	Hook drive shaft bushing, rear	Douille arrière de l'arbre de commande du crochet	Buje del eje de ataque para el garfio, trasero



11-108 177-15	Klemmschraube	Binding screw	Vis de serrage	Tornillo de apriete
11-108 225-15	Klemmschraube	Binding screw	Vis de serrage	Tornillo de apriete
12-640 090-55	Sicherungsscheibe 2,3 DIN 6799	Slip washer	Anneau Circlip	Arandela de seguridad
12-640 130-55	Sicherungsscheibe	Slip washer	Anneau Circlip	Arandela de seguridad
13-060 316-05	Steckkerbstift 5 x 18 DIN 1571	Notched pin	Tenon à encoche	Pasador entallado
13-064 259-05	Kerbstift	Grooved pin	Goupille à encoches	Espiga entallada
13-250 256-05	Halbrundnagel	Half-round pin	Goupille demi-ronde	Espiga semiredonda
13-280 088-05	Splint	Cotter pin	Goupille fendue	Pasador de aletas
91-000 062-35	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 073-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 082-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 152-15	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
91-000 172-35	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 226-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 249-15	Anschlagschraube	Stop screw	Vis de butée	Tornillo de tope
91-000 254-15	Befestigungsschraube (15 mm lang)	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación (15 mm de largo)
91-000 263-05	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 277-35	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 364-25	Ansatzschraube	Fastening screw	Vis de jonction	Tornillo de collar
91-000 367-15	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
91-000 390-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 486-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 534-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-000 785-15	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
91-001 019-15	Senkschraube (Linksgewinde)	Screw (left-hand thread)	Vis à tête fraisée (filet gauche)	Tornillo avellanado (filete izquierdo)
91-001 211-25	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 235-15	Befestigungsschraube (20 mm lang)	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación (20 mm de largo)
91-001 288-15	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
91-001 331-05	Führungsschraube	Guide screw	Vis de guidage	Tornillo-guía
91-001 354-05	Arretierschraube	Locking screw	Vis d'arrêt	Tornillo de parada
91-001 382-15	Regulierschraube	Regulating screw	Vis de réglage	Tornillo regulador
91-001 661-45	Rändelmutter	Thumb nut	Ecrou moleté	Tuerca moleteada
91-002 134-05	Druckfeder	Bobbin case latch lever spring	Ressort de pression	Resorte de presión
91-006 097-35	Niet	Rivet	Rivet	Remache
91-009 026-05	Spannungsfeder	Bobbin case tension spring	Ressort de tension p. boîte à canette	Muelle tensor
91-009 048-01	Spulenkapselriegel, vollst.	Bobbin case holder retaining plate, compl.	Verrou de boîte à canette, compl.	Pestillo de la cápsula de bobina, compl.
91-012 044-12	Stellring mit Gewindestift	Set collar, w/ grub screw	Bague de réglage avec broche filetée	Collar de ajuste con espiga roscada
91-016 622-05	Mitnehmerstift	Pin	Goupille d'entraînement	Espiga de arrastre
91-016 628-05	Zahnrad	Gear	Roue dentée	Engranaje
91-025 168-05	Anschlagstift	Stop rivet	Rivet de butée	Remache de tope
91-026 883-05	Stoffschieber (4,8 mm)	Feed dog (4,8 mm)	Griffe (4,8 mm)	Transportador (4,8 mm)
91-026 890-05	Stoffschieber (6 mm)	Feed dog (6 mm)	Griffe (6 mm)	Transportador (6 mm)
91-035 173-15	Scheibe	Washer	Disque	Arandela
91-048 262-31	Stichplatte (4,8 mm)	Throat plate (4,8 mm)	Plaque à aiguille (4,8 mm)	Placa de aguja (4,8 mm)
91-048 266-31	Stichplatte (6 mm)	Throat plate (6 mm)	Plaque à aiguille (6 mm)	Placa de aguja (6 mm)

91-048 957-31	Stichplatte (Zoll)	Throat plate	Plaque à aiguille	Placa de aguja (EE.UU.)
91-058 002-31	Stichplatte (Rundloch)	Throat plate	Plaque à aiguille	Placa de aguja
91-060 113-45	Gelenkplatte, breit	Workplate hinge plate, wide	Plaque d'articulation large	Placa de articulación, ancha
91-060 114-05	Gelenkbolzen	Hinge stud	Boulon d'articulation	Perno de articulación
91-060 115-45	Gelenkplatte, schmal	Workplate hinge plate, narrow	Plaque d'articulation étroite	Placa de articulación, estrecha
91-060 116-05	Gelenkbolzen	Hinge stud	Boulon d'articulation	Perno de articulación
91-060 117-05	Steuerplatte	Slide bar	Plaque de guidage	Placa de mando
91-060 118-05	Lagerachse	Hinge stud	Axe	Eje de apoyo
91-060 119-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	Muelle de tracción
91-060 120-05	Arretierschieber	Stop	Loquet	Corredera de retención
91-060 122-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-060 128-91	Nähplatten-Verlängerung	Swing workplate extension	Rallonge p. plateau amovible	Prolongación de la placa de servicio
91-060 132-92	Schubwellenkurbel mit Klemmschraube	Feed rock shaft crank, w/ binding screw	Maneton de l'arbre du mouvement en longueur avec vis de serrage	Biela del eje del transportador con tornillo de apriete
91-060 133-91	Schubwelle, vollst.	Feed rock shaft, compl.	Arbre de transport, compl.	Eje de mando, compl.
91-060 134-15	Hubwelle	Feed lifting shaft	Arbre lève-griffe	Eje de alza
91-060 136-05	Schiebebolzen	Drop feed connecting rod stud	Broche à piston	Perno de mando
91-060 137-92	Hubwellenkurbel mit Klemmschraube	Feed lifting shaft crank, w/ binding screw	Maneton de l'arbre du mouvement en hauteur avec vis de serrage	Biela de elevación con tornillo de apriete
91-060 138-92	Hubwellenkurbel mit Klemmschraube	Feed lifting shaft crank, w/ binding screw	Maneton de l'arbre du mouvement en hauteur avec vis de serrage	Biela del eje de alza con tornillo
91-060 139-91	Hubwelle, vollst.	Feed lifting shaft, compl.	Arbre lève-griffe, compl.	Eje de alza, compl.
91-060 142-41	Transporteurversenknopf	Drop feed knob	Bouton abaisse-griffe	Botón para ocultar el transportador
91-060 143-92	Verbindungshebel mit Klemmschraube	Connection lever, w/ binding screw	Levier de jonction avec vis de serrage	Palanca del transmisión con tornillo de apriete
91-060 144-15	Verbindungsstange	Connecting rod	Barre de jonction	Barra de unión
91-060 145-05	Körnerbolzen	Center stud	Goujon à pointeau	Perno de granete
91-060 146-05	Körnerbolzen	Center stud	Goujon à pointeau	Perno de granete
91-060 150-05	Greiferantriebswellenbuchse	Hook drive shaft bushing	Douille de l'arbre de commande du crochet	Buje del eje de mando para el garfio
91-060 153-05	Greiferwellenbuchse	Hook shaft bushing	Douille de l'arbre du crochet	Buje del eje para el garfio
91-060 156-05	Scheibe (0,20 mm dick)	Washer	Rondelle (0,20 mm d'épaisseur)	Arandela (0,20 mm de grueso)
91-060 157-05	Buchse	Bushing	Douille	Buje
91-060 171-92	Zahnrad	Hook shaft gear	Roue dentée	Engranaje
91-060 172-45	Auflagestollen (Kunststoff)	Plastic cushion	Cale en plastique	Tacos de apoyo (plástico)
91-060 192-91	Anhaltefinger, vollst.	Position finger, compl.	Doigt d'arrêt, compl.	Dedo de retención compl.
91-060 193-15	Träger (Anhaltstück)	Position finger bracket	Support pour le doigt d'arrêt	Soporte (dedo de retención)
91-060 194-05	Anhaltefinger	Position finger	Doigt d'arrêt	Dedo de retención
91-060 195-05	Ansatzniet	Rivet	Rivet de raccord	Remache con collar
91-060 197-15	Pufferfeder	Leaf spring	Ressort-amortisseur	Resorte amortiguador
91-060 214-35	Unterarmkappe	Cylinder arm cap	Capot du bras inférieur	Tapadera del brazo inferior
91-060 215-91	Schnäpperfeder	Stop spring	Ressort de maintien	Muelle de paro
91-060 216-35	Unterarmdeckel	Cylinder arm cap hinge leaf	Couvercle du bras inférieur	Tapa del brazo inferior
91-060 217-05	Gelenkbolzen	Hinge pin	Boulon d'articulation	Perno de articulación

91-060 218-05	Schnäpperbolzen	Drop-in stud	Broche de maintien	Pernito del pestillo
91-060 219-91	Unterarmkappe mit Deckel, vollst.	Cylinder arm cap, with hinge leaf, compl.	Capot du bras inférieur avec plaque, compl.	Casquete del brazo de cama con tapa, compl.
91-060 221-45	Stoffschieberträger	Feed bar	Support-griffe	Soporte del transportador
91-060 222-45	Schubwelle	Feed rock shaft	Arbre de transport	Eje de mando
91-060 229-05	Scheibe (0,25 mm dick)	Washer	Rondelle	Arandela (0,25 mm de grueso)
91-060 230-05	Scheibe (0,30 mm dick)	Washer	Rondelle	Arandela (0,30 mm de grueso)
91-060 231-05	Scheibe (0,35 mm dick)	Washer	Rondelle	Arandela (0,35 mm de grueso)
91-060 232-05	Scheibe (0,40 mm dick)	Washer	Rondelle	Arandela (0,40 mm de grueso)
91-060 235-91	Nähplattenverlängerung (für Koffer)	Swing workplate extension	Rallonge p. plateau amovible (pour mallette)	Prolongación de la placa de servicio
91-060 295-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de rappel	Muelle de tracción
91-060 305-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-060 333-05	Greiferantriebswelle	Hook drive shaft	Arbre de commande du crochet	Eje de mando del garfio
91-060 334-05	Greiferantriebswellenbuchse	Hook drive shaft bushing	Douille de l'arbre de commande du crochet	Buje del eje de accionamiento para el garfio
91-060 442-92	Schnurkettenrad mit Gewindestiften	Driving belt sprocket, w/ screws	Pignon pour courroie armée avec broches filetées	Polea de la correa-cordón con espigas roscadas
91-060 454-41	Nähplatte, abklappbar	Swing workplate	Plateau amovible	Placa de servicio, rebatible
91-060 455-41	Unterarm-Abdeckplatte	Cylinder arm top cover	Plaque de recouvrement du bras inférieur	Cubierta del brazo inferior
91-060 456-91	Nähplatte, abklappbar, vollst.	Swing workplate, compl.	Plateau amovible, compl.	Placa de servicio, rebatible, compl.
91-100 250-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-101 899-05	Rolle	Roller	Galet	Rodillo
91-106 013-05	Spulenkapsel-Träger	Bobbin case base	Support pour boîte à canette	Portacapsulas
91-106 014-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-106 023-05	Greiferbügelring	Hook thread guard	Anneau de crochet	Arco del garfio
91-106 029-91	Spulenkapsel, vollst.	Bobbin case, compl.	Boîte à canette, compl.	Cápsula de bobina, compl.
91-106 605-91	Freiarm, vollst.	Free arm, compl.	Bras libre, compl.	Brazo libre, compl.
91-106 606-91	Greifer, vollst.	Hook, compl.	Crochet, compl.	Garfio, compl.
91-106 609-91	Greifer mit Bügelring	Hook, w/ thread guard	Crochet avec anneau	Garfio, con arco
91-106 616-45	Abdeckplatte	Grille	Plaque de recouvrement	Placa cubierta
91-106 617-91	Bodenplatte	Cover (cylinder bed)	Plaque de base	Placa de fondo
91-106 628-45	Gummifuß	Rubber cushion	Patin en caoutchouc	Taco de goma
91-106 629-45	Gummifuß	Rubber cushion	Patin en caoutchouc	Taco de goma
91-106 650-90	Zahnradpaar	Helical gear assembly, compl.	Paire de pignons, compl.	Par de ruedas dentadas
91-700 139-05	Körnerschraube	Center screw	Vis à pointeau	Tornillo de granete
91-701 664-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
93-009 033-21	Spule	Bobbin	Canette	Bobina
93-101 294-45	Gummifuß (mit Koffer)	Rubber cushion	Patin en caoutchouc (avec mallette)	Taco de goma (con maleta)



12-505 154-15	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
12-505 191-15	Federscheibe	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
12-640 130-55	Sicherungsscheibe (3,2)	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-640 150-55	Sicherungsscheibe	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-640 170-55	Sicherungsscheibe	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-640 200-55	Sicherungsscheibe	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-642 170-45	Sicherungsring	Circlip	Anneau circlip	Anillo de seguridad
12-644 190-45	Sicherungsscheibe	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
13-030 968-05	Mitnehmerbolzen	Driving stud	Boulon d'entraînement	Espiga de arrastre
13-050 085-15	Anschlagstift	Stop pin	Broche de butée	Espiga de tope
13-050 184-15	Mitnehmerstift	Driving pin	Goupille d'entraînement	Espiga de arrastre
13-250 205-25	Befestigungsstift	Positioning pin	Broche de fixation	Chaveta
14-250 195-05	Kugel	Ball	Bille	Bola
91-000 072-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 175-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 225-15	Abschlußschraube	End screw	Vis de fermeture	Tornillo terminal
91-000 269-15	Ansatzschraube	Shoulder screw	Vis avec embase	Tornillo de cuello
91-000 279-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 325-15	Federeinhängeschraube	Spring suspension screw	Vis de suspension du ressort	Tornillo-enganche de muelle
91-000 338-15	Abschlußschraube	End screw	Vis de fermeture	Tornillo terminal
91-000 380-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 486-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 687-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 713-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 789-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 138-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 166-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 309-15	Führungsschraube	Guide screw	Vis de guidage	Tornillo-guia
91-001 511-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
91-001 547-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
91-005 548-15	Unterlagscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-010 523-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-010 538-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-011 930-15	Unterlagscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-018 081-35	Fadenvorspannung	Thread retainer	Prétension de fil	Guia-hilo tensor
91-020 324-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
91-025 376-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-029 030-45	Garnrollenknopf	Spool pin washer	Bouton de broche de bobine	Boton del porta-carretes
91-050 357-45	Rändelmutter	Tension stud nut	Ecrou moleté	Tuerca moleteada
91-050 365-91	Antriebshebel, vollst.	Driving lever, compl.	Levier de commande, compl.	Palanca de accionamiento compl.
91-050 366-15	Antriebshebel	Driving lever	Levier de commande	Palanca de accionamiento
91-050 368-11	Einstellschieber	Regulating slide	Coulisse de réglage	Palanca de ajuste
91-050 371-11	Verbindungshebel	Connecting lever	Levier de jonction	Palanca de conexión

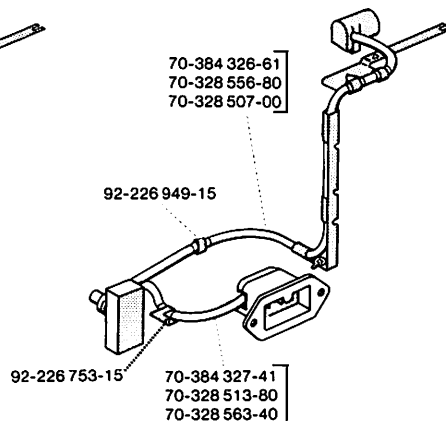
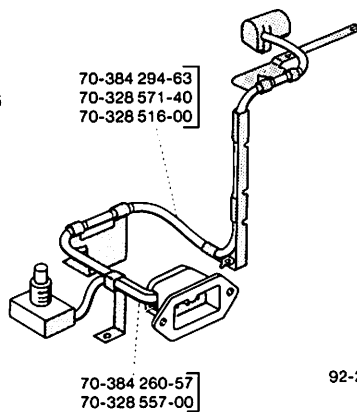
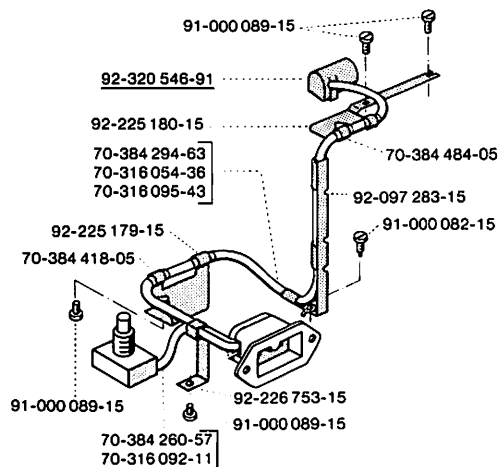
91-050 385-91	Schaltknopf zur Motiveinstellung, vollst.	Cam selector dial, compl.	Interrupteur à bouton pour le réglage des motifs, compl.	Botón de mando para ajustar los motivos, compl.
91-050 391-11	Taststern	Contact finger assembly	Couronne d'embrayage	Grupo de espigas sensitivas
91-050 395-91	Schaltknopf	Cam selector dial	Interrupteur à bouton	Botón de mando
91-050 399-15	Druckbolzen	Plunger	Boulon de pression	Perno de presión
91-050 400-15	Verbindungsstange	Connection	Bielle	Barra de conexión
91-050 418-11	Steuernockenwelle mit Stirnrad	Cam stud, w/ spur pinion	Arbre de commande à cames avec roue dentée	Eje de levas con rueda recta
91-050 421-05	Druckbolzen	Plunger	Boulon de pression	Perno de presión
91-050 423-45	Schaltknopf	Engaging lever dial	Interrupteur à bouton	Botón de mando
91-050 424-11	Mitnehmerscheibe mit Stirnrad	Engaging lever dial disc, w/ spur pinion	Disque d'entraînement avec roue dentée	Disco de arrastre con rueda recta
91-050 427-95	Skalascheibe	Numbered dial	Disque gradué	Disco graduado
91-050 432-15	Exzenterbolzen	Eccentric stud	Boulon excentrique	Perno excéntrico
91-050 439-05	Zugfeder	Tension spring	Ressort de traction	Muelle de tracción
91-050 453-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo de articulación
91-050 463-35	Fadenführung	Thread guide	Guide-fil	Guiahilos
91-050 470-11	Lagerböckchen	Bearing bracket	Palier suspendu	Soporte del cojinete
91-050 472-45	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet	Buje del cojinete
91-050 473-91	Rollenkupplung, vollst.	Feed clutch, compl.	Accouplement à galet, compl.	Acomplamiento por rodillos, compl.
91-050 474-01	Kupplungskörper	Clutch body	Corps d'accouplement	Cuerpo del acoplamiento
91-050 477-11	Kupplungstrommel	Clutch roller case	Bague d'accouplement	Caja de acoplamiento
91-050 479-05	Kupplungsrolle	Clutch roller	Galet d'accouplement	Rodillo de acoplamiento
91-050 480-15	Kupplungsdeckel	Clutch cover	Couvercle d'accouplement	Tapa del acoplamiento
91-050 481-05	Druckbolzen	Plunger	Boulon de pression	Perno de presión
91-050 482-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-050 483-91	Kupplungskörper, vollst.	Clutch body, compl.	Corps d'accouplement, compl.	Cuerpo del acoplamiento, compl.
91-050 485-15	Kupplungsring	Backlash ring lever	Bague d'accouplement	Anillo de acoplamiento
91-050 486-05	Kupplungsrolle	Clutch roller	Galet d'accouplement	Rodillo de acoplamiento
91-050 487-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-050 488-05	Unterlagscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-050 489-05	Gleitstück	Slide block	Patin	Taco patin
91-050 490-05	Rolle	Roller	Galet	Rodillo
91-050 492-91	Ölfiltzhalter	Oil pad holder	Porte-feutre	Porta-fieltro
91-050 496-05	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet	Buje de cojinete
91-050 497-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-050 498-15	Kupplungszapfen	Clutch stud	Fourreau de tourillon	Pivote de acoplamiento
91-050 501-15	Druckfederträger	Pressure spring assembly bracket	Support p. ressort de pression	Soporte del muelle de presión
91-050 502-15	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-050 508-15	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-050 515-91	Rücklaufbremse, vollst.	Backlash retainer, compl.	Frein de marche arrière, compl.	Freno de retroceso, compl.
91-050 523-41	Steuerscheiben	Cam assembly	Disques de commande	Discos de levas radiales
91-050 538-15	Schaltstange, für Stichlagenverschiebung	Needle position engaging lever	Barre d'embrayage pour le déplacement de la position du point	Barra de mando para cambio posición de aguja

91-050 540-91	Kupplungshebel, vollst.	Engaging lever driver, compl.	Levier d'accouplement, compl.	Palanca de embrague, compl.
91-050 541-91	Muster-Einstellscheibe	Embroidery design dial	Disque de réglage des motifs	Disco selector de motivos
91-050 558-11	Mitnehmerkurbel mit Befestigungsschraube	Driving crank, w/ set screw	Manivelle d'entraînement avec vis de fixation	Biela de arrastre con tornillo de fijación
91-050 560-15	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet	Buje del cojinete
91-050 561-11	Schaltkurbel	Pattern length regulating crank	Manivelle d'embrayage	Biela de mando
91-050 565-15	Lagerbuchse	Bearing bushing	Coussinet	Buje del cojinete
91-050 567-35	Fadenführungsstift	Guide pin	Goupille de guidage	Espiga de guía
91-050 577-81	Armdeckel, vollst., weiß	Top cover, white, compl.	Couvercle de bras, blanc, compl.	Tapa-cubierta del brazo, compl., blanca
91-050 577-91	Armdeckel, vollst., grau	Top cover, grey, compl.	Couvercle de bras, gris, compl.	Tapa-cubierta del brazo, compl., gris
91-050 578-81	Armdeckel, weiß	Top cover, white	Couvercle de bras, blanc	Tapa-cubierta del brazo, blanca
91-050 578-91	Armdeckel, grau	Top cover, grey	Couvercle de bras, gris	Tapa-cubierta del brazo, gris
91-050 580-91	Schaltknopf zur Musterlängeneinstellung, vollst.	Pattern length lever, compl.	Interrupteur p. le réglage de la longueur des échantillons, compl.	Botón de mando para ajuste del largo de los motivos, compl.
91-050 587-81	Verschlußdeckel, weiß	Cam selector dial cover, white	Couvercle de fermeture blanc	Tapa cubierta, blanca
91-050 587-91	Verschlußdeckel, grau	Cam selector dial cover, grey	Couvercle de fermeture gris	Tapa cubierta, gris
91-050 590-80	Ziernaht-Automatic, vollst., weiß	Automatic embroidery mechanism, white, compl.	Automatic p. coutures décoratives, compl., blanc	Automatic para costuras, decorativas, compl., blanca
91-050 590-90	Ziernaht-Automatic, vollst., grau	Automatic embroidery mechanism, grey, compl.	Automatic p. coutures décoratives, compl., gris	Automatic para costuras, decorativas, compl., gris
91-050 593-15	Schaltstangen-Auslösehebel	Cam assembly lever	Levier de la barre d'embrayage	Palanca-desenganche para las varillas de mando
91-050 594-11	Schaltstange, für ganze Überstichbreite, mit Stift	Needle vibration engaging lever, full width, compl.	Barre d'embrayage pour toute la largeur de surjet, compl.	Barra de mando para todo el ancho de zigzag, compl.
91-050 595-11	Schaltstange, für halbe Überstichbreite, mit Stift	Needle vibration engaging lever, half the width, compl.	Barre d'embrayage pour la moitié de la largeur de surjet, compl.	Barra de mando para el medio ancho de zigzag, con espiga
91-050 597-11	Bodenplatte	Base	Plaque de fond	Placa de fondo
91-050 617-12	Steuernocken	Cam	Cames de commande	Leva de mando
91-050 618-91	Schaltstangeneinstellung, vollst.	Engaging lever cam assembly, compl.	Réglage p. la barre d'embrayage, compl.	Ajuste de las varillas de mando, compl.
91-050 620-11	Kupplungshebel	Engaging lever driver	Levier d'accouplement	Palanca de acoplamiento
91-050 621-91	Taststerntträger	Contact finger assembly carrier	Support p. la couronne d'embrayage	Soporte para grupo de espigas sensitivas
91-060 081-35	Garnrollenstift	Spool pin	Broche à bobine	Espiga del portacarretes
91-100 006-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-100 050-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo de articulación
91-105 028-31	Führungshülse	Spool pin retaining cup	Douille de guidage	Manguito de guía
91-105 152-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-106 205-15	Unterlagscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-106 422-15	Kabelschelle	Cord clip	Cavalier	Abrazadera de cable

902-3303-002 (CEE, Fußbetrieb)

902-3303-004 (UL/CSA, Fußbetrieb)

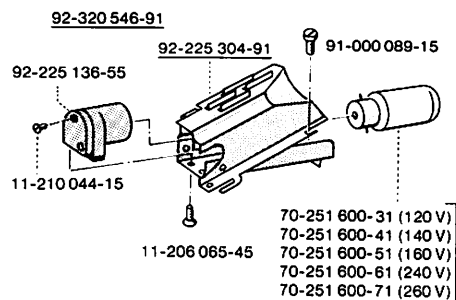
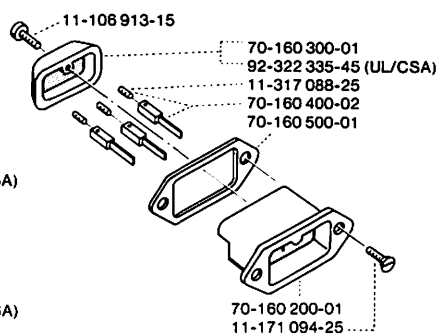
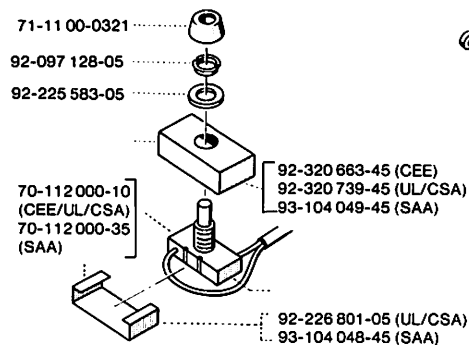
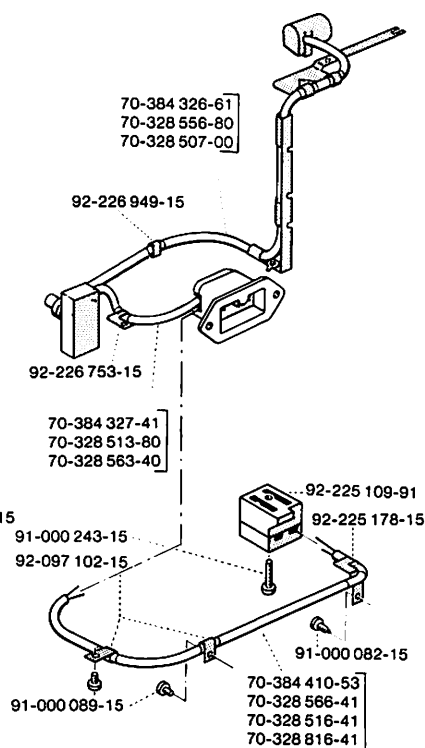
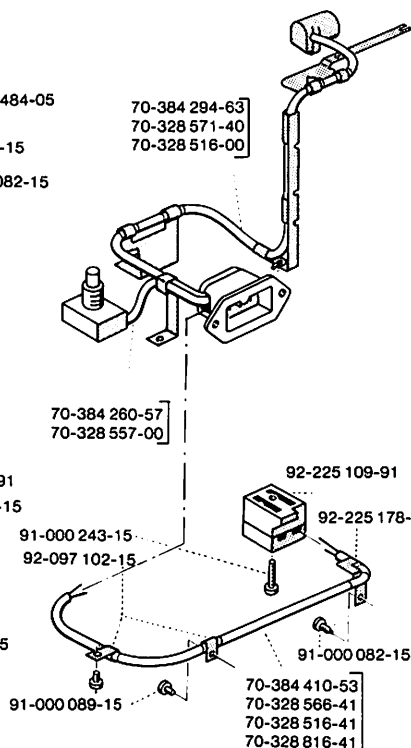
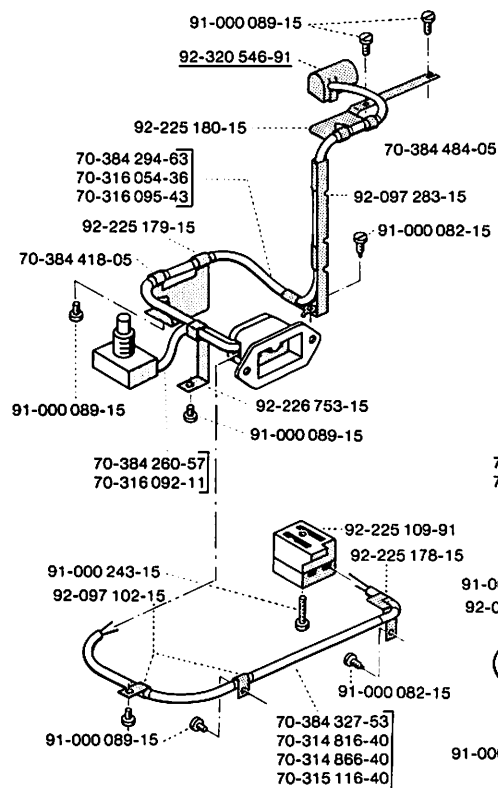
902-3303-006 (SAA, Fußbetrieb)



902-3303-001 (CEE, Motorantrieb)

902-3303-003 (UL/CSA, Motorantrieb)

902-3303-005 (SAA, Motorantrieb)



11-106 913-15	Zylinderschraube	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-171 094-25	Linsenschraube	Oval-head screw	Vis à tête bombée	Tornillo alomado
11-206 065-45	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-210 044-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-317 088-25	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
70-112 000-10	Druckschalter (CEE/UL/CSA)	Push-button switch	Bouton-poussoir	Interruptor a presión
70-112 000-35	Druckschalter (SAA)	Push-button switch	Bouton-poussoir	Interruptor a presión
70-160 200-01	Einbausteckkörper	Plug receptacle body	Boîte à fiche de contact incorporée	Cuerpo de la caja de enchufe
70-160 300-01	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
70-160 400-02	Kontaktstift mit Schraube	Contact pin, with screw	Goujon de contact avec vis	Espiga de contacto con tornillo
70-160 500-01	Formscheibe	Shaped washer	Rondelle façonnée	Arandela perfilada
70-251 600-031	Glühlampe (120 V)	Sewlight bulb	Ampoule	Bombilla
70-251 600-041	Glühlampe (140 V)	Sewlight bulb	Ampoule	Bombilla
70-251 600-051	Glühlampe (160 V)	Sewlight bulb	Ampoule	Bombilla
70-251 600-061	Glühlampe (240 V)	Sewlight bulb	Ampoule	Bombilla
70-251 600-071	Glühlampe (260 V)	Sewlight bulb	Ampoule	Bombilla
70-314 816-40	Motorleitung (blau)	Motor lead (blue)	Câble de moteur (bleu)	Cable del motor (azul)
70-314 866-40	Motorleitung (braun)	Motor lead (brown)	Câble de moteur (brun)	Cable del motor (marrón)
70-315 116-40	Motorleitung (schwarz)	Motor lead (black)	Câble de moteur (noir)	Cable del motor (negro)
70-316 054-36	Leuchtenleitung (blau)	Sewing lamp lead (blue)	Câble de lampe (bleu)	Cable de la lámpara (azul)
70-316 092-11	Schalterleitung (braun)	Switch lead (brown)	Câble d'interrupteur (brun)	Cable del interruptor (marrón)
70-316 095-43	Leuchtenleitung (braun)	Sewing lamp lead (brown)	Câble de lampe (brun)	Cable de la lámpara (marrón)
70-328 507-00	Schalterleitung (blau)	Switch lead (blue)	Câble d'interruption (bleu)	Cable del interruptor (azul)
70-328 513-80	Leuchtenleitung (blau)	Sewing lamp lead (blue)	Câble de lampe (bleu)	Cable de la lámpara (azul)
70-328 516-00	Leuchtenleitung (blau)	Sewing lamp lead (blue)	Câble de lampe (bleu)	Cable de la lámpara (azul)
70-328 516-41	Motorleitung (blau)	Motor lead (blue)	Câble de moteur (bleu)	Cable del motor (azul)
70-328 556-80	Schalterleitung (braun)	Switch lead (brown)	Câble d'interrupteur (brun)	Cable del interruptor (marrón)
70-328 557-00	Schalterleitung (braun)	Switch lead (brown)	Câble d'interrupteur (brun)	Cable del interruptor (marrón)
70-328 563-40	Leuchtenleitung (braun)	Sewing lamp lead (brown)	Câble de lampe (brun)	Cable de la lámpara (marrón)
70-328 566-41	Motorleitung (braun)	Motor lead (brown)	Câble de moteur (brun)	Cable del motor (marrón)
70-328 571-40	Leuchtenleitung (braun)	Sewing lamp lead (brown)	Câble de lampe (brun)	Cable de la lámpara (marrón)
70-328 816-41	Motorleitung (schwarz)	Motor lead (black)	Câble de moteur (noir)	Cable del motor (negro)
70-384 260-57	Schalterschlauch	Switch lead sheath	Gaine, câble d'interrupteur	Tubo para el cable del interruptor
70-384 294-63	Leuchtenschlauch	Sewing lamp wire sheath	Gaine, câble de lampe	Tubo para el cable de la lámpara
70-384 326-61	Schalterschlauch	Switch lead sheath	Gaine, câble d'interrupteur	Tubo para el cable del interruptor
70-384 327-41	Leuchtenschlauch	Sewing lamp wire sheath	Gaine, câble de lampe	Tubo para el cable de la lámpara
70-384 327-53	Motorschlauch	Motor wire sheath	Gaine, câble de moteur	Tubo para el cable del motor
70-384 410-53	Motorschlauch	Motor wire sheath	Gaine, câble de moteur	Tubo para el cable del motor
70-384 418-05	Schlauch	Sheath	Gaine de protection	Tubo de protección
70-384 484-05	Schlauch	Sheath	Gaine de protection	Tubo de protección

71-11 00-0321	Überwurfmutter	Cap nut	Ecrou à chapeau	Tuerca tapon
91-000 082-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 089-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 243-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
92-097 102-15	Kabelschelle	Cord clip	Cavalier	Abrazadera
92-097 128-05	Gewinding	Threaded collar	Bague filetée	Anillo roscado
92-097 283-15	Kabelführung, senkrechte	Cord holder, vertical	Guide-câble, vertical	Guia-cable, vertical
92-225 109-91	Anschlußkästchen	Terminal box	Boîte de jonction	Caja de terminales
92-225 136-55	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
92-225 178-15	Kabelschelle	Cord clip	Cavalier	Abrazadera de cable
92-225 179-15	Doppelkabelschelle	Cord holder	Cavalier double	Abrazadera de cable doble
92-225 180-15	Doppelkabelschelle	Cord holder	Cavalier double	Abrazadera de cable doble
92-225 304-91	Fassungsträger, ausschwenkbar	Lamp socket bracket, swing-out	Support p. douille escamotable	Soporte del porta-lámpara giratorio
92-225 583-05	Isolierscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
92-226 753-15	Kabelschelle	Cord clip	Cavalier	Abrazadera
92-226 801-05	Isoliergehäuse-Unterteil	Insulating housing, bottom	Partie inférieure de la car-casse d'isolation	Caja aisladora, parte inferior
92-226 949-15	Kabelschelle	Cord clip	Cavalier	Abrazadera de cable
92-320 546-91	Lampenfassung, vollst.	Lamp socket, compl.	Douille de lampe, compl.	Portalámpara, compl.
92-320 663-45	Isoliergehäuse-Oberteil	Insulating housing, top	Partie supérieure de la car-casse d'isolation	Caja aisladora, parte superior
92-320 739-45	Isoliergehäuse-Oberteil	Insulating housing, top	Partie supérieure de la car-casse d'isolation	Caja aisladora, parte superior
92-322 335-45	Deckel	Cover	Couvercle	Tapa
93-104 048-45	Isoliergehäuse-Unterteil	Insulating housing, bottom	Partie inférieure de la car-casse d'isolation	Caja aisladora, parte inferior
93-104 049-45	Isoliergehäuse-Oberteil	Insulating housing, top	Partie supérieure de la car-casse d'isolation	Caja aisladora, parte superior
902-3303-001	* Elektr. Installation, vollst. (CEE, Motorantrieb)	Electrical system, compl. (Power drive)	Installation électrique, compl. (Commande par moteur)	Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por motor)
902-3303-002	* Elektr. Installation, vollst. (CEE, Fußbetrieb)	Electrical system, compl. (Foot drive)	Installation électrique, compl. (Commande par pédale)	Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por pedal)
902-3303-003	* Elektr. Installation, vollst. (UL/CSA, Motorantrieb)	Electrical system, compl. (Power drive)	Installation électrique, compl. (Commande par moteur)	Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por motor)
902-3303-004	* Elektr. Installation, vollst. (UL/CSA, Fußbetrieb)	Electrical system, compl. (Foot drive)	Installation électrique, compl. (Commande par pédale)	Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por pedal)
902-3303-005	* Elektr. Installation, vollst. (SAA, Motorantrieb)	Electrical system, compl. (Power drive)	Installation électrique, compl. (Commande par moteur)	Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por motor)
902-3303-006	* Elektr. Installation, vollst. (SAA, Fußbetrieb)	Electrical system, compl. (Foot drive)	Installation électrique, compl. (Commande par pédale)	Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por pedal)

* Für Länder mit anderer Strom-Spannung siehe Elektr. Install.-Übersicht Seite 30

* For countries with other voltages please refer to the list of electrical parts on page 30

* Pour des pays ayant un autre voltage, voir aperçu des pièces électriques page 30

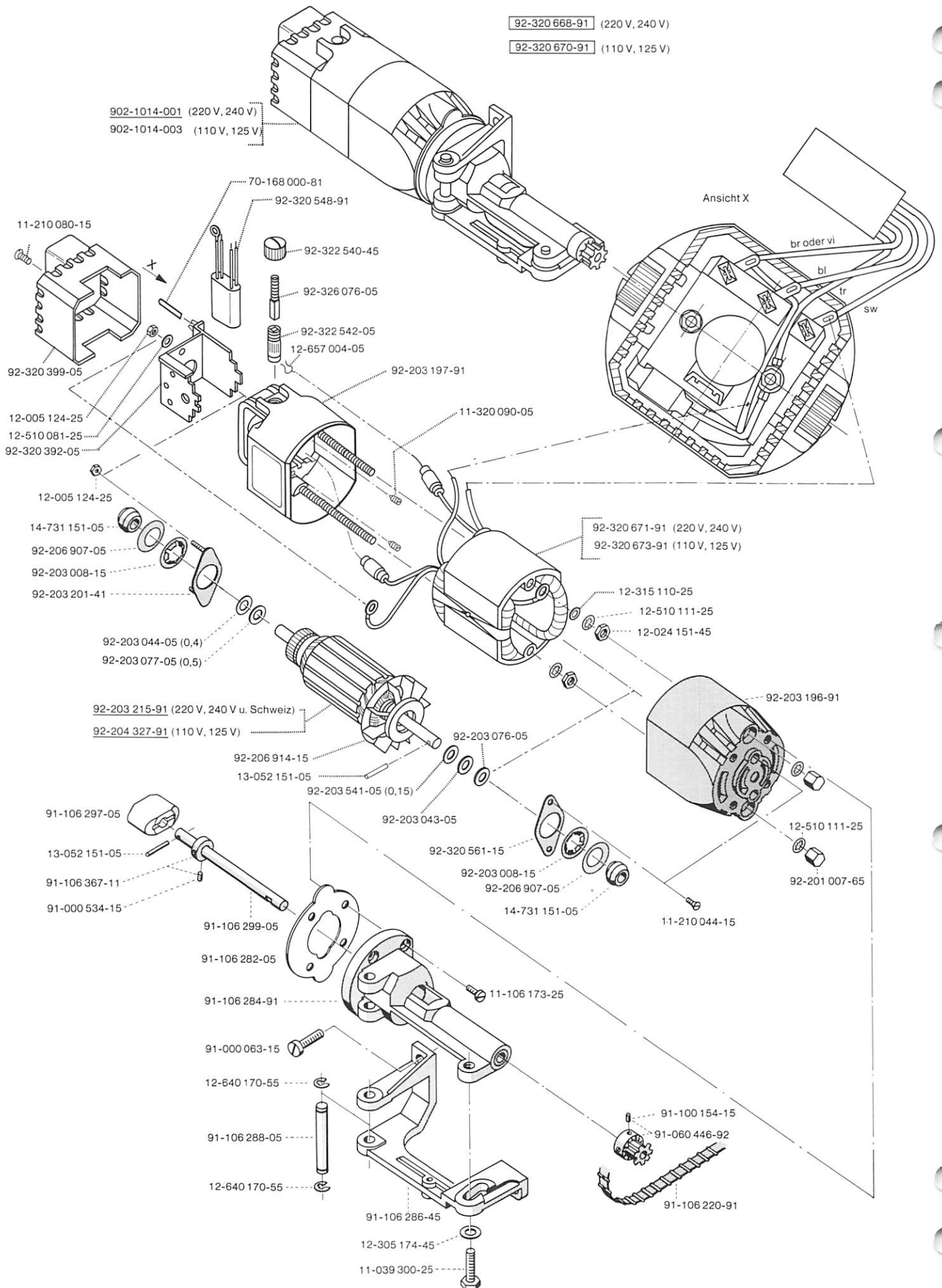
* Para países con otro voltaje, véase lista de la parte eléctrica, pag. 30

Synoptic Table
of Electrical Systems
Grouped by Machines and Countries

Tableau récapitulatif
Installations électriques
classées d'après les machines et pays

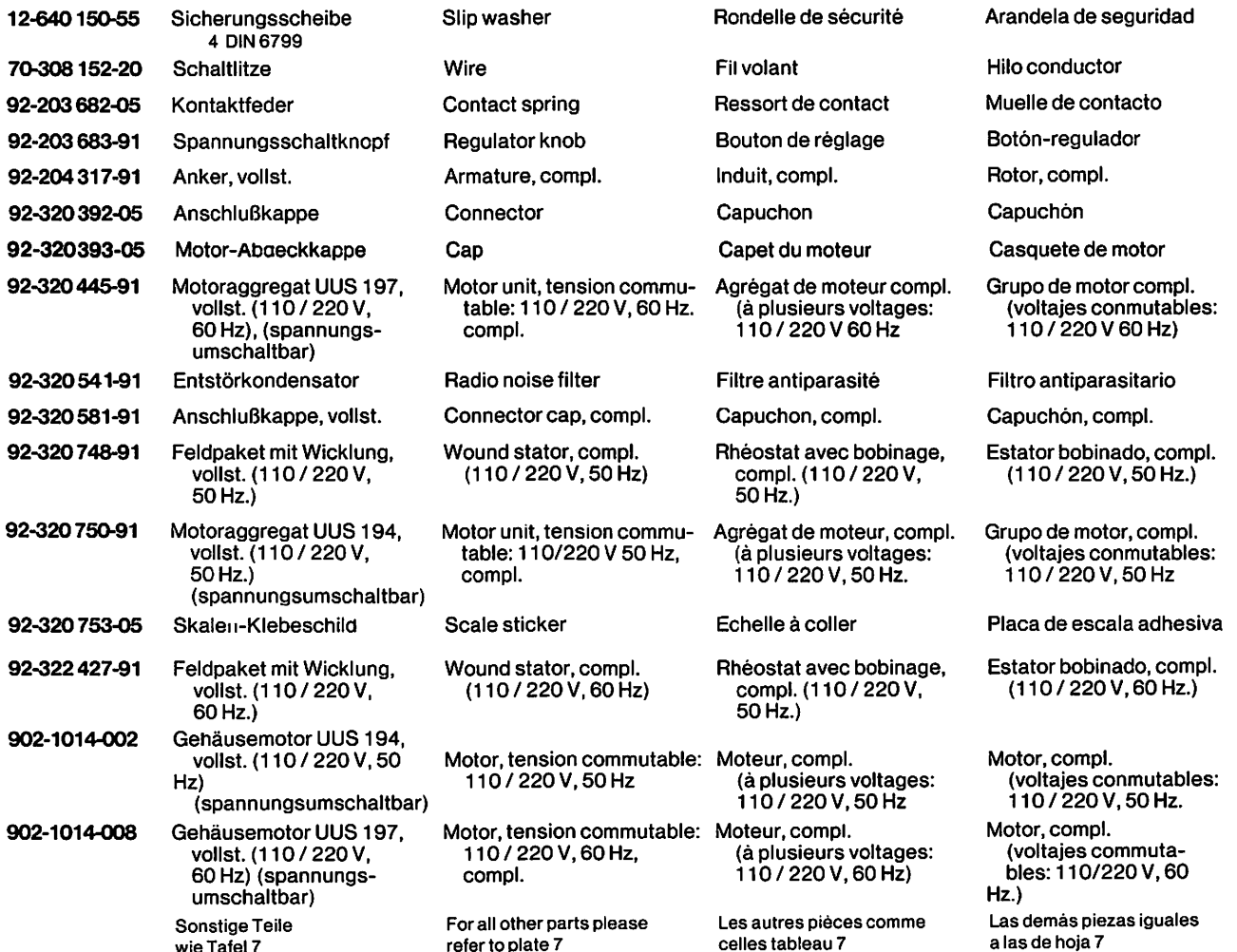
Tabla de Orientación
Parte Eléctrica
agrupado por Máquinas y Países

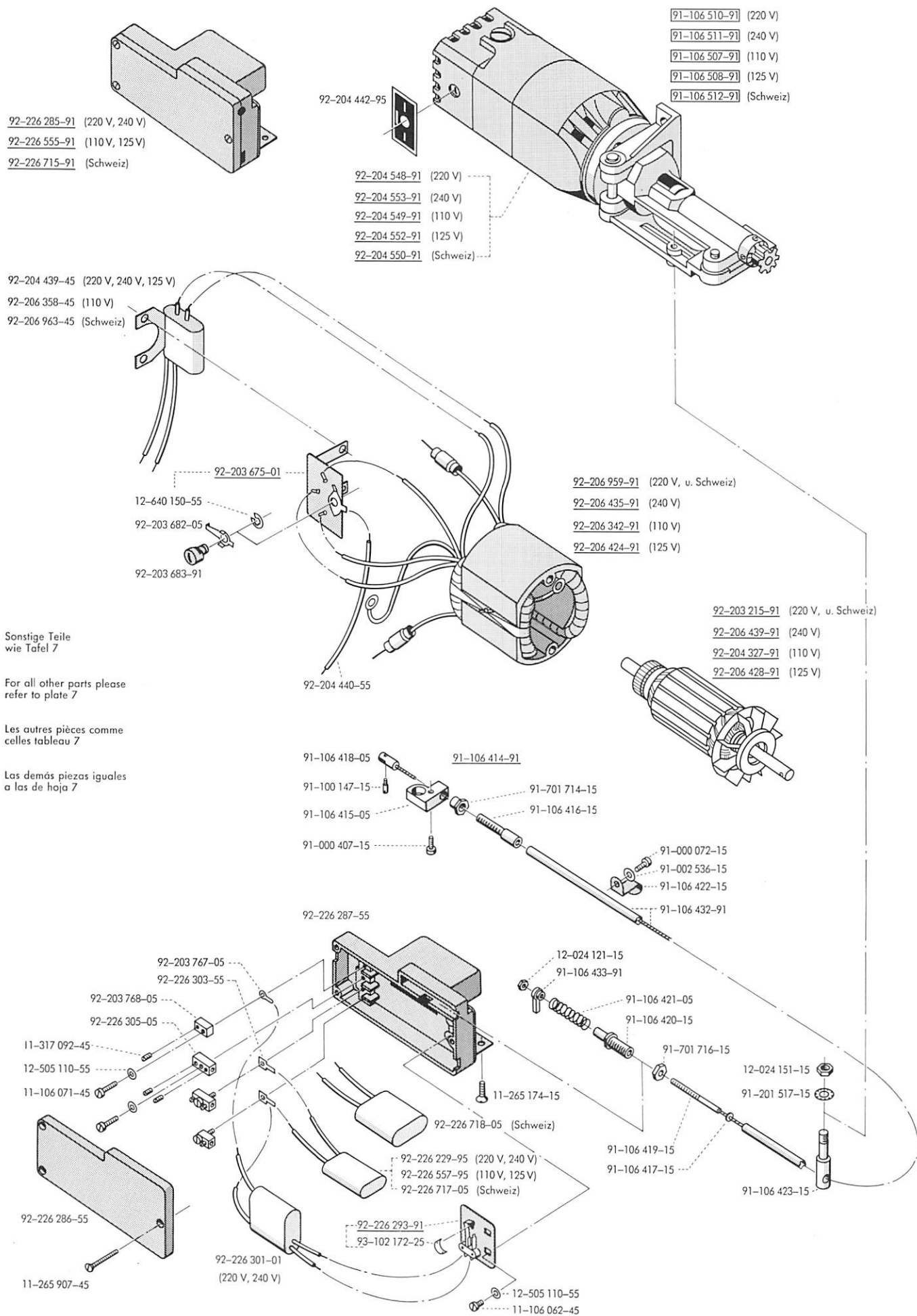
Land Country Pays Pais	Elektr. Install., vollst. (Fußbetrieb) Electrical system, compl. (Foot drive) Inst. électrique, compl. (Commande par pé- dale) Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por pedal	Elektr. Install., vollst. (Motorantrieb) Electrical system, compl. (Power drive) Inst. électrique, compl. (Commande par mo- teur) Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por motor)	Druckschalter Push-button switch Bouton-poussoir Interruptor a presión
(CEE): Deutschland, Aden, Afghanistan, Algerien, Angola, Argentinien, Äthiopien, Azoren, Ägypten, Bahrain, Belgien, Brasilien, Brit. Borneo, Brit. Ozeanien, Burma, Burundi, Cayenne, Ceylon, Chile, Congo, Cuacao, Cypern, Dahomey, Dänemark, Elfenbeinküste, El Salvador, Faröer-Inseln, Finnland, Formosa, Frankreich, Franz. Ozeanien, Gabun, Ghanda, Gibraltar, Griechenland, Gr.-Britannien, Guinea, Guadeloupe, Hongkong, Indische Union, Indonesien, Irak, Iran, Irland, Island, Israel, Italien, Jordanien, Kambodscha, Kamerun, Kanarische Inseln, Kenya, Kongo, Korea, Kuwait, Laos, Libanon, Liberia, Libyen, Luxemburg, Madagaskar, Madeira, Malawi, Malaya, Malta, Mali-Föd., Marokko, Mauritius, Mocambique, Nepal, Neu-Hebriden, Niederlande, Niederl. Guyana, Niger, Nigeria, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Paraguay, Philippinen, Polen, Portugal, Qatar, Réunion, Rhodesien, Ruanda, Sambia, Sansibar, Saudi-Arabien, Schweden, Schweiz, Senegal, Sierra-Leone, Singapore, Somalia, Spanien, Span. Guinea, Südafr. Rep., Sudan, Südvietnam, Südwest-Afrika, Syrien, Tansania, Thailand, Togo, Tschad, Tunesien, Türkei, Uganda, Uruguay, US-Dienststellen, Volta, Zentr. Afr. Rep.	902-3303-002	902-3303-001	70-112 000-10
(UL / CSA): Bolivien, Canada, Costa-Rica, Cuba, Dominik.-Rep., Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan, Kolumbien, Mexiko, Nicaragua, Panama, Peru, Puerto Rico, Surinam, Trinidad, USA, Venezuela	902-3303-004	902-3303-003	70-112 000-10
(SAA): Australien, Austr.-Neuguinea, Fidschi-Inseln, Malaya, Neuseeland, Singapore, West-Samoa	902-3303-006	902-3303-005	70-112 000-35



11-039 300-25	Stellschraube	Set screw	Vis de réglage	Tornillo de ajuste
11-106 173-25	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-210 044-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-210 080-15	Senkschraube M 2,5 x 6 DIN 963	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
11-320 090-05	Gewindestift mit Spitze	Threaded pin, pointed	Goupille filetée pointue	Espiga roscada de punta
12-005 124-25	Sechskantmutter BM 3 DIN 439	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-024 151-45	Sechskantmutter M 4	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-305 174-45	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
12-315 110-25	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
12-510 081-25	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
12-510 111-25	Zahnscheibe 4,3	External teeth lock washer	Rondelle dentée	Arandela dentada
12-640 170-55	Sicherungsscheibe 5 DIN 6799	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
12-657 004-05	Sicherungsfeder	Slip spring	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
13-052 151-05	Stift	Pin	Goupille	Espiga
14-731 151-05	Kalottenlager	Cap bearing	Palier sphérique	Cojinete de calota
70-168 000-81	Flachstecker	Flat plug	Fiche plate	Enchufe plano
91-000 063-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 534-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-060 446-92	Schnurkettenrad mit Gewindestiften	Driving belt sprocket w/ grub screws	Pignon pour courroie armée avec broches filetées	Polea para correa- cordón con espigas roscadas
91-100 154-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-106 220-91	Schnurkette	Driving belt	Courroie armée	Correa-cordón
91-106 282-05	Isolierscheibe	Washer	Rondelle isolante	Arandela
91-106 284-91	Motorträger mit Buchse	Motor bracket, w/ bushing	Porte-moteur avec douille	Soporte del motor con bujes
91-106 286-45	Trägerwinkel	Bracket	Equerre	Soporte acodado
91-106 288-05	Gelenkbolzen	Stud	Boulon d'articulation	Perno-eje
91-106 297-05	Kupplungsstück	Coupling collar	Pièce d'accouplement	Pieza de embrague
91-106 299-05	Antriebswelle	Drive shaft	Arbre de commande	Eje de accionamiento
91-106 367-11	Stellring mit Gewindestift	Set collar, w/ grub screw	Bague de réglage avec broche filetée	Collar de ajuste con es- piga roscada
92-201 007-65	Kunststoff-Mutter	Plastic nut	Ecrou en matière plastique	Tuerca de plástico
92-203 008-15	Klemmscheibe	Retaining washer	Disque de serrage	Arandela de apriete
92-203 043-05	Federscheibe	Spring washer	Disque à ressort	Arandela elástica
92-203 044-05	Ausgleichsscheibe 0,4 mm	Spacing washer	Rondelle de compensation	Arandela de compen- sación
92-203 076-05	Ausgleichsscheibe 0,3 mm	Spacing washer	Rondelle de compensation	Arandela de compen- sación
92-203 077-05	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	Spacing washer	Rondelle de compensation	Arandela de compen- sación
92-203 196-91	Lagerschild (Antriebsseite) ohne Lagerteile	Motor end shield, drive end, w/o bearing	Flasque (partie de commande) sans palier	Chapa de cojinete, (lado de impulsión) sin partes de cojinete

92-203 197-91	Lagerschild ohne Lager- teile	Motor end shield w/o bearing	Flasque sans palier	Chapa de cojinete sin partes de cojinete
92-203 201-41	Lagerflansch	Bearing flange	Bride du palier	Brida de cojinete
92-203 215-91	Anker, vollst. (220 V, 240 V u. Schweiz)	Armature, compl. (220 V, 240 V and Switzerland)	Induit, compl. (220 V, 240 V et Suisse)	Rotor, compl. (220 V, 240 V y Suiza)
92-203 541-05	Ausgleichsscheibe 0,15 mm	Spacing washer 0.15 mm	Rondelle de compensation,	Arandela de compen- sación, 0,15 mm
92-204 327-91	Anker, vollst. (110 V, 125 V)	Armature, compl. (110 V, 125 V)	Induit, compl. (110 V, 125 V)	Rotor, compl. (110 V, 125 V)
92-206 907-05	Lackgewebering	Insulating washer	Disque isolant	Arandela aisladora
92-206 914-15	Motorlüfter	Motor fan	Dégageur du moteur	Ventilador del motor
92-320 399-05	Motor-Abdeckkappe	Cap	Capot du moteur	Casquete de motor
92-320 392-05	Anschlußkappe	Connector cap	Capuchon	Capuchón
92-320 399-05	Motor-Abdeckkappe	Cap	Capot du moteur	Casquete de motor
92-320 548-91	Entstörkondensator (115 V, 220 V, 240 V)	Radio noise filter (115V, 220 V, 240 V)	Filtre antiparasité (115V, 220 V, 240 V)	Filtro antipatasitario (115V, 220 V, 240 V)
92-320 561-15	Lagerflansch	Bearing flange	Bride du palier	Brida de cojinete
92-320 671-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (220 V, 240 V)	Wound stator, compl. (220 V, 240 V)	Rhéostat avec bobinage, compl. (220 V, 240 V)	Estator bobinado, compl. (220 V, 240 V)
92-320 673-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (110 V, 125 V)	Wound stator, compl. (110 V, 125 V)	Rhéostat avec bobinage, compl. (110 V, 125 V)	Estator bobinado, compl. (110 V, 125 V)
92-320 668-91	Motoraggregat UUS 190 vollst. (220-240 V)	Motor unit UUS 190, compl. (220-240 V)	Agrégat de moteur UUS 190, compl. (220-240 V)	Grupo de motor UUS 190, compl. (220-240 V)
92-320 670-91	Motoraggregat UUS 193, vollst. (115 V)	Motor unit UUS, compl. (115V)	Agrégat de moteur UUS 193, compl. (115V)	Grupo de motor UUS 193 compl. (115V)
92-322 540-45	Kohlehalterkappe	Carbon brush holder cap	Chapeau du support de balai de charbon	Casquete para soporte de escobillas
92-322 542-05	Kohlebürstenlager	Carbon brush holder	Support du balai à charbon	Soporte de escobillas
92-326 076-05	Kohlebürste 5 x 4 mm mit Feder	Carbon brush 5 x 4 mm with spring	Balai de charbon 5 x 4 mm avec ressort	Escobilla de carbón 5 x 4 mm con muelle
902-1014-001	Gehäusemotor UUS 190 vollst. (220-240 V, 50 Hz)	Motor UUS 190, compl. (220-240 V, 50 Hz)	Moteur UUS 190 compl. (220-240 V, 50 Hz)	Motor UUS 190 compl. (220-240 V, 50 Hz)
902-1014-003	Gehäusemotor UUS 193 vollst. (115 V, 60 Hz)	Motor UUS 193, compl. (115V, 60 Hz)	Moteur UUS 193 compl. (115V, 60 Hz)	Motor UUS 193 compl. (115V, 60 Hz)

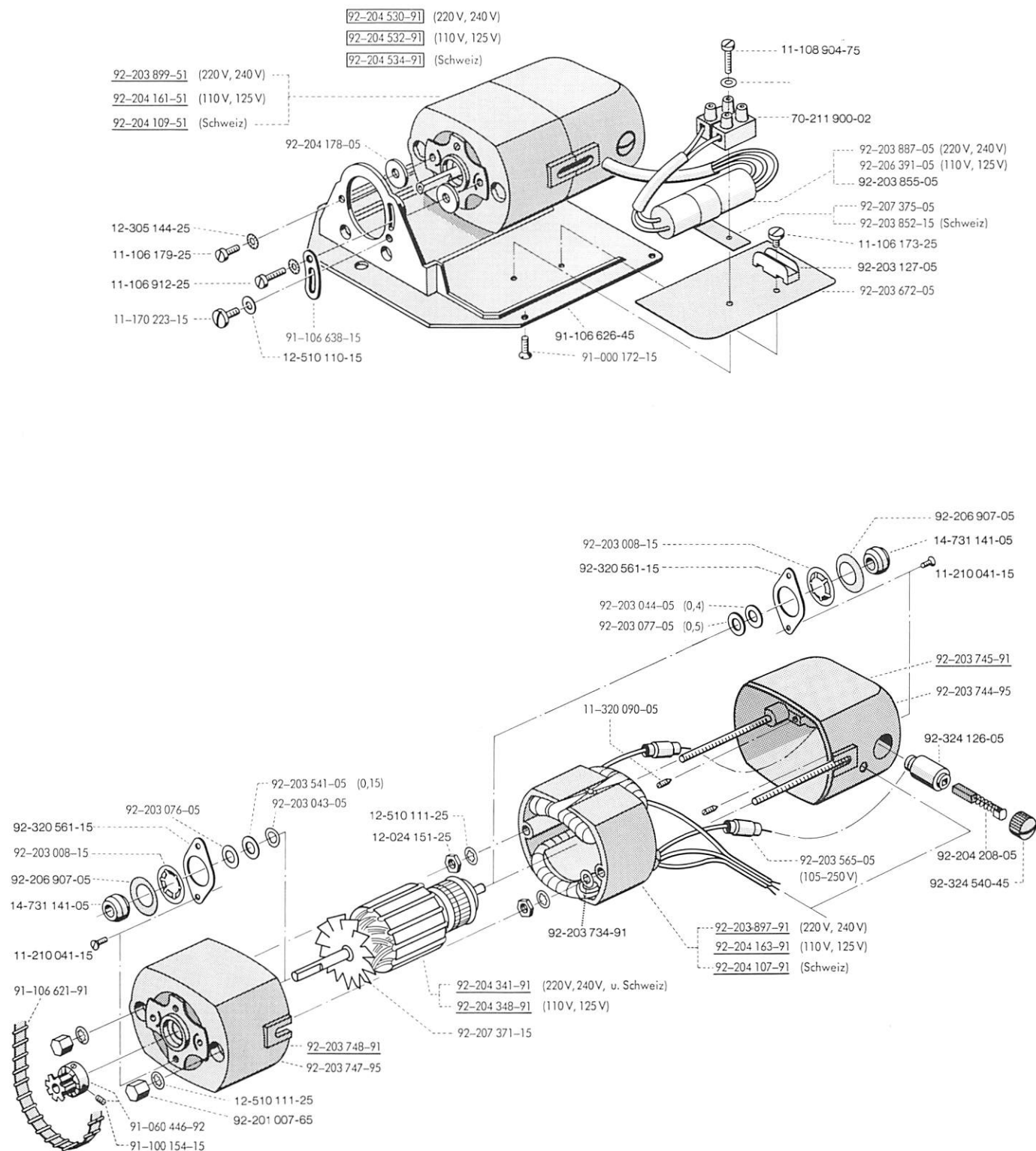




11-106 062-45	Zylinderschraube AM 2,6 x 5 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 071-45	Zylinderschraube AM 2,6 x 10 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-265 174-15	Linsensenkschraube AM 4 x 8 DIN 91	Oval-head screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado gota de sebo
11-265 907-45	Senkschraube AM 2,6 x 22 DIN 91	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo lenticular avellanado
11-317 092-45	Gewindestift M 3 x 6 DIN 551	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
12-024 121-15	Sechskantmutter BM 3 DIN 439	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-024 151-15	Sechskantmutter M 4	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-505 110-55	Scheibe A 2,6	Washer	Rondelle	Arandela
12-640 150-55	Sicherungsscheibe 4 DIN 6799	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
91-000 072-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 407-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-002 536-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-100 147-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo-eje
91-106 414-91	Bowdenzug, für Stop- matic, vollst.	Bowden cable, for Stop- matic, compl.	Transmission par Bowden, pour Stopmatic, compl.	Cable Bowden para el stopmatic, compl.
91-106 415-05	Lagerstück	Bearing bracket	Pièce de support	Pieza de soporte
91-106 416-15	Gewindebolzen	Stud, threaded	Boulon fileté	Espiga roscada
91-106 417-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-106 418-05	Gelenkstück	Joint	Pièce d'articulation	Pieza de articulation
91-106 419-15	Gewindebolzen	Stud, threaded	Boulon fileté	Espiga roscada
91-106 420-15	Schraubenhülse	Screw bushing	Douille à vis	Manguito roscado
91-106 421-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-106 422-15	Schelle	Cord clip	Cavalier	Abrazadera
91-106 423-15	Führungsschraubenbolzen	Guide stud	Goujon de guidage	Perno-guía roscado
91-106 432-91	Seilzug mit Hülle	Cable, w/ sheath	Câble avec fourreau	Cable forrado
91-106 433-91	Schaltfinger	Contact finger	Doigt d'embrayage	Espiga de mando
91-106 507-91	Motoraggregat, vollst. (110 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl.
91-106 508-91	Motoraggregat, vollst. (125 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl.
91-106 510-91	Motoraggregat, vollst. (220 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl.
91-106 511-91	Motoraggregat, vollst. (240 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl.
91-106 512-91	Motoraggregat, vollst. (Schweiz)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl.
91-201 517-15	Zahnscheibe	External-teeth lock washer	Rondelle dentée	Arandela dentada

91-701 714-15	Sechskantmutter mit Ansatz	Hexagon nut, w/ collar	Ecrou à six-pans avec rallonge	Tuerca hexagonal con collar
91-701 716-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
92-203 215-91	Anker, vollst. (220 V u. Schweiz)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-203 675-01	Spannungsbereichsschalter, vollst.	Voltage range switch, compl.	Interrupteur du commutateur de tension, compl.	Conmutador de voltaje, compl.
92-203 682-05	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de contact	Muelle de contacto
92-203 683-91	Spannungsschaltknopf	Regulator knob	Bouton de réglage	Botón-regulador
92-203 767-05	Kabelschuh	Cable shoe	Cosse-câble	Terminal de cable
92-203 768-05	Kabelklemme	Terminal	Pince	Borne bipolar
92-204 327-91	Anker, vollst. (110 V)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-204 439-45	Entstörkondensator (220 V, 240 V, 125 V)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite	Condensador antiparasitario
92-204 440-55	Schaltlitze, blau	Wire, blue	Fil volant, bleu	Hilo conductor, azul
92-204 442-95	Skalen, Klebeschild	Scale sticker	Echelle à coller	Placa de escala adhesiva
92-204 548-91	Motor PE 262 - 548, vollst. (220 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl.
92-204 549-91	Motor PE 262 - 549, vollst. (110 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl.
92-204 550-91	Motor PE 262 - 550, vollst. (Schweiz)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl.
92-204 552-91	Motor PE 262 - 552, vollst. (125 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl.
92-204 553-91	Motor PE 262 - 553, vollst. (240 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl.
92-206 342-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (110 V)	Wound stator, compl.	Rhéostat avec bobinage, compl.	Estator bobinado, compl.
92-206 358-45	Entstörkondensator (110 V)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite	Condensador antiparasitario
92-206 424-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (125 V)	Wound stator, compl.	Rhéostat avec bobinage, compl.	Estator bobinado, compl.
92-206 428-91	Anker, vollst. (125 V)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-206 435-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (240 V)	Wound stator, compl.	Rhéostat avec bobinage, compl.	Estator bobinado, compl.
92-206 439-91	Anker, vollst. (240 V)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-206 959-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (220 V u. Schweiz)	Wound stator, compl.	Rhéostat avec bobinage, compl.	Estator bobinado, compl.
92-206 963-45	Entstörkondensator (Schweiz)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite	Condensador antiparasitario
92-226 229-95	Entstörkondensator (220 V, 240 V)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite	Condensador antiparasitario
92-226 285-91	Schalt- u. Anschlußkasten, vollst. (220 V, 240 V)	Terminal and switch box, compl.	Boîte d'embrayage et de branchement, compl.	Caja de distribución compl.
92-226 286-55	Schaltergehäusedeckel	Switch housing cover	Couvercle de la boîte pour interrupteur	Tapa para caja del interruptor
92-226 287-55	Schaltergehäuse	Switch housing	Boîte pour interrupteur	Caja del interruptor
92-226 293-91	Mikroschalter mit Platte, vollst.	Micro switch, w/ base	Interrupteur micro avec plaque de distribution	Microinterruptor con placa
92-226 301-01	Entstörkondensator (220 V, 240 V)	Radio noise filter	Filtre antiparasite	Condensador antiparasitario

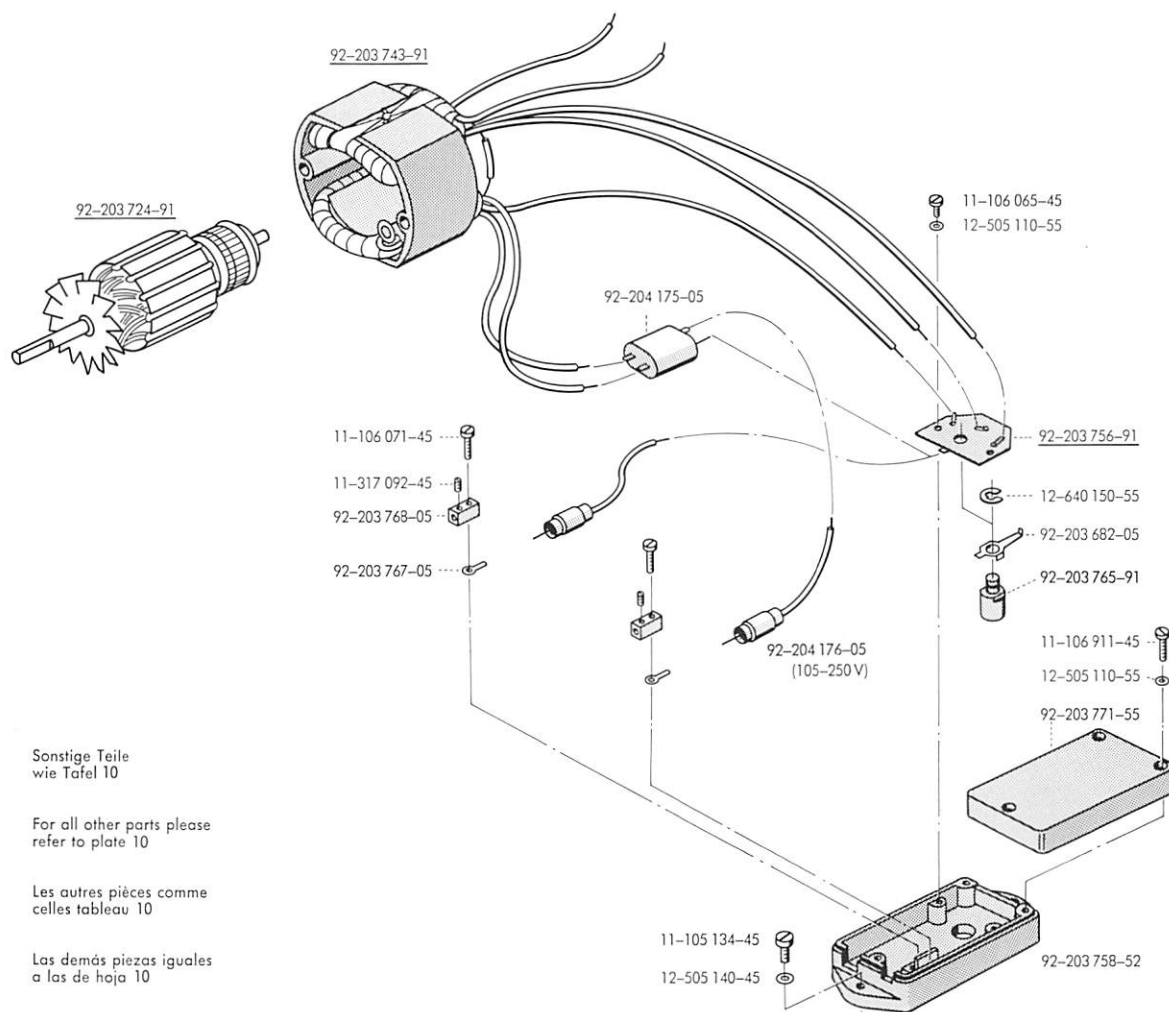
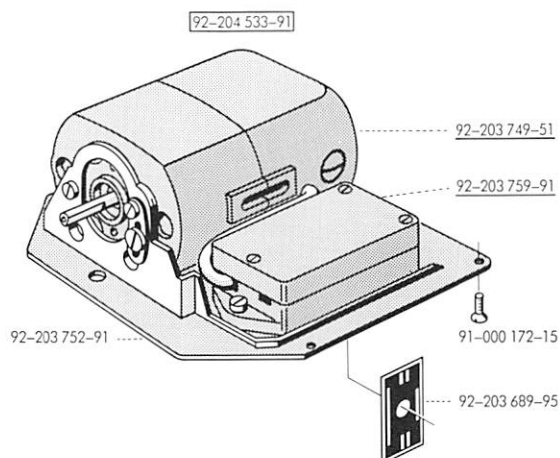
92-226 303-55	Kabelschuh	Cable shoe	Cosse-câble	Terminal de cable
92-226 305-05	Kabelklemme	Terminal	Pince	Borne bipolar
92-226 555-91	Schalt- u. Anschlußkasten, vollst. (110 V, 125 V)	Terminal and switch box, compl.	Boîte d'embrayage et de branchement, compl.	Caja de distribución, compl.
92-226 557-95	Entstörkondensator (110 V, 125 V)	Radio noise filter	Filtre antiparasite	Condensador antiparasitario
92-226 715-91	Schalt- und Anschluß- kasten, vollst. (Schweiz)	Terminal and switch box, compl.	Boîte d'embrayage et de branchement, compl.	Caja de distribución, compl.
92-226 717-05	Entstörkondensator (Schweiz)	Radio noise filter	Filtre antiparasite	Condensador antiparasitario
92-226 718-05	Entstörkondensator (Schweiz)	Radio noise filter	Filtre antiparasite	Condensador antiparasitario
93-102 172-25	Bogenfeder	Leaf spring	Ressort à lames	Muelle de hoja



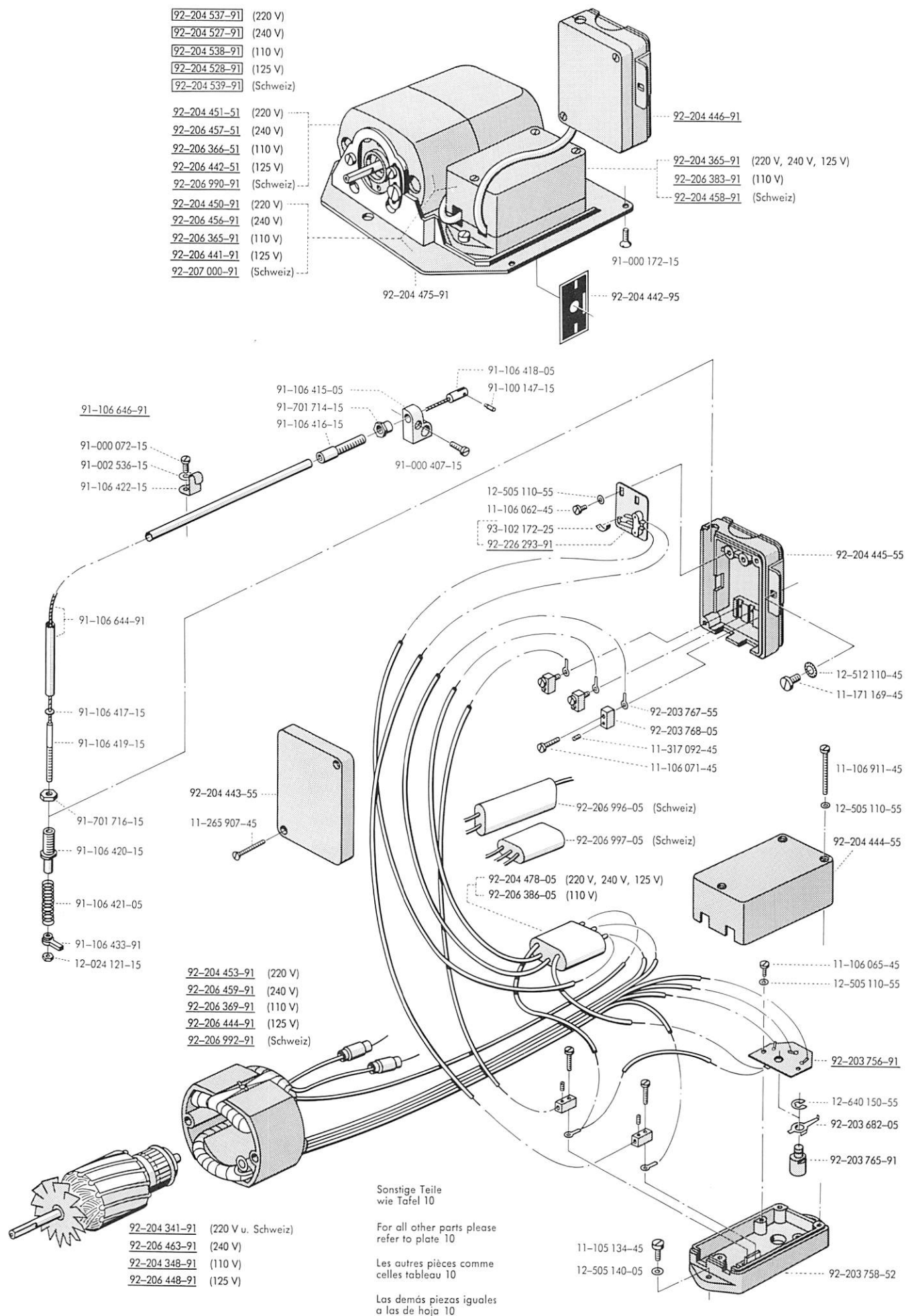
11-106 173-25	Zylinderschraube AM 4 x 8 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 179-25	Zylinderschraube AM 4 x 12 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 912-25	Zylinderschraube AM 4 x 14 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-108 904-75	Zylinderschraube AM 3 x 14 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-170 223-15	Linsenschraube M 5 x 10 DIN 85	Oval-head screw	Vis à tête bombée	Tornillo alomado
11-210 041-15	Senkschraube M 2,5 x 5 DIN 963	Countersunk screw	Vis à tête noyée	Tornillo avellanado
11-320 090-05	Gewindestift mit Spitze	Threaded pin, pointed	Broche filetée	Espiga roscada de punta
12-024 151-25	Sechskantmutter M 4	Hexagon nut	Ecrou à six pans	Tuerca hexagonal
12-305 144-25	Fächerscheibe A 5,3 DIN 125	External teeth lock washer	Rondelle dentée	Arandela dentada
12-510 110-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
12-510 111-25	Zahnscheibe	External teeth lock washer	Rondelle dentée	Arandela dentada
14-731 141-05	Kalottenlager	Cap bearing	Palier sphérique	Cojinete de calota
70-211 900-02	Klemme, 2-polig	Terminal, two-pole	Pince à 2 pôles	Borne bipolar
91-000 172-15	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête noyée	Tornillo avellanado
91-060 446-92	Schnurkettenrad mit Gewindestiften	Driving belt sprocket, w/ screws	Pignon pour courroie armée avec broches filetées	Polea de la correa- cordón con espigas roscadas
91-100 154-15	Gewindestift	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
91-106 621-91	Schnurkette	Driving belt	Courroie armée	Correa-cordón
91-106 626-45	Motorträger mit Leistungsschild	Motor bracket, w/ rating plate	Support-moteur avec plaque caractéristique	Soporte del motor con placa de características
91-106 638-15	Flansch	Flange	Rebord	Cubrejunta
92-201 007-65	Kunststoff-Mutter	Plastic nut	Ecrou en matière synthétique	Tuerca de plástico
92-203 008-15	Klemmscheibe	Retaining washer	Disque de serrage	Arandela de apriete

92-203 043-05	Federscheibe	Spring washer	Disque à ressort	Arandela elástica
92-203 044-05	Ausgleichsscheibe 0,4 mm	Spacing washer	Rondelle de compensation	Arandela de compensación
92-203 076-05	Ausgleichsscheibe 0,3 mm	Spacing washer	Rondelle de compensation	Arandela de compensación
92-203 077-05	Ausgleichsscheibe 0,5 mm	Spacing washer	Rondelle de compensation	Arandela de compensación
92-203 127-05	Kabelschelle	Cord clip	Collier pour câble	Abrazadera de cable
92-203 541-05	Ausgleichsscheibe 0,15 mm	Spacing washer	Rondelle de compensation	Arandela de compensación
92-203 565-05	UKW-Drossel (105 - 250 V)	VHF chocking coil	Bobine antiparasite	Bobina antiparasitaria
92-203 672-05	Isolierunterlage	Insulation	Plaque isolante	Placa aisladora
92-203 734-91	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
92-203 744-95	Lagerschild ohne Lager- teile	Motor end shield, w/o bearing	Flasque sans palier	Tapadera de cojinete sin partes de cojinete
92-203 745-91	Lagerschild, vollst.	Motor end shield, compl.	Flasque, compl.	Tapadera de cojinete, compl.
92-203 747-95	Lagerschild (Antriebsseite) ohne Lagerteile	Motor end shield, driving end, w/o bearing	Flasque (partie de com- mande) sans palier	Tapadera de cojinete (lado de impulsión) sin partes de cojinete
92-203 748-91	Lagerschild (Antriebs- seite), vollst.	Motor end shield, driving end, compl.	Flasque, compl. (partie de commande)	Tapadera de cojinete (lado de impulsión), compl.
92-203 852-15	Schelle (Schweiz)	Clip	Collier	Abrazadera (Suiza)
92-203 855-05	Entstörkondensator (Schweiz)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite	Filtro antiparasitario
92-203 887-05	Entstörkondensator (220 V, 240 V)	Radio noise filter	Filtre antiparasite	Filtro antiparasitario
92-203 897-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (220 V, 240 V)	Wound stator, compl.	Stator avec bobinage, compl.	Estator bobinado, compl.
92-203 899-51	Einbaumotor PE 370, vollst. (220 V, 240 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl.
92-204 107-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (Schweiz)	Wound stator, compl.	Stator avec bobinage, compl.	Estator bobinado, compl. (Suiza)
92-204 109-51	Einbaumotor PE 370, vollst. (Schweiz)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor PE 370, compl. (Suiza)

92-204 161-51	Einbaumotor PE 370, vollst. (110 V, 125 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl.
92-204 163-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (110 V, 125 V)	Wound stator, compl.	Stator avec bobinage, compl.	Estátor bobinado, compl. (110 V / 125 V)
92-204 178-05	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
92-204 208-05	Kohlebürste 5 x 4 mm mit Feder	Carbon brush 5 x 4 mm with spring	Balai de charbon 5 x 4 mm avec ressort	Escobilla de carbón 5 x 4 cm, con muelle
92-204 341-91	Anker, vollst. (220 V, 240 V u. Schweiz)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-204 348-91	Anker, vollst. (110 V, 125 V)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-204 530-91	Motoraggregat, PE 370 - 530, vollst. (220 V, 240 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl., PE 370 - 530 (220 V, 240 V)
92-204 532-91	Motoraggregat, PE 370 - 532, vollst. (110 V, 125 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl., PE 370 - 532 (110 V, 125 V)
92-204 534-91	Motoraggregat, PE 370 - 534, vollst. (Schweiz)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl., PE 370 - 534 (Suiza)
92-206 391-05	Entstörkondensator (110 V, 125 V)	Radio noise filter	Filtre antiparasite	Condensador antiparasitario (110 V, 125 V)
92-206 907-05	Lackgewebering	Insulating washer	Disque isolant	Arandela aisladora
92-207 371-15	Motorlüfter	Motor fan	Ventilateur de moteur	Ventilador del motor
92-207 375-05	Schelle	Clip	Collier	Abrazadera
92-320 561-15	Lagerflansch	Bearing flange	Bride de palier	Brida de cojinete
92-324 126-05	Kohlebürstenlager	Carbon brush holder	Support de balai de charbon	Soporte de escobillas
92-324 540-45	Kohlehalterkappe	Carbon brush holder cap	Chapeau de support du balai de charbon	Casquete para soporte de escobillas



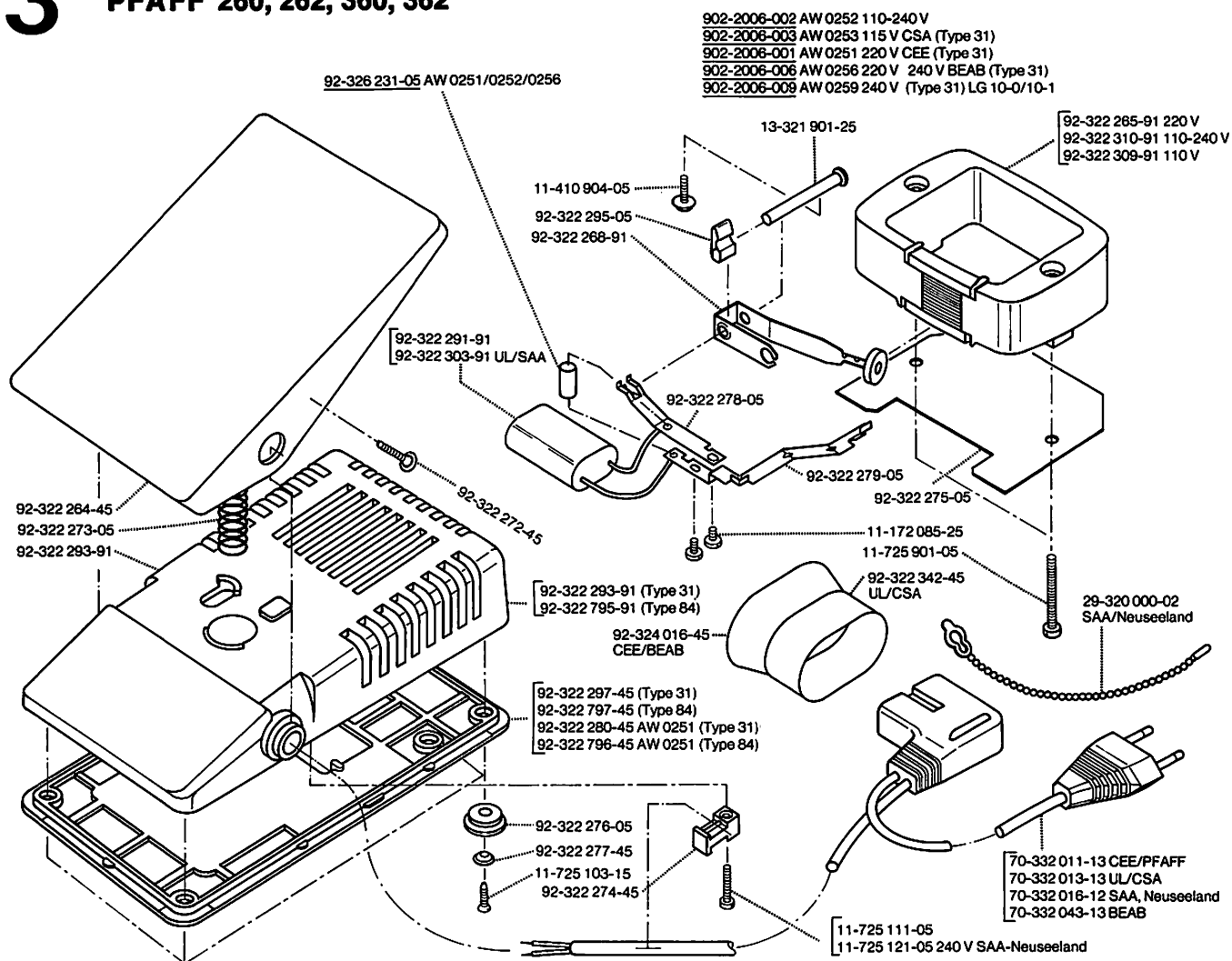
11-105 134-45	Zylinderschraube M 3,5 x 8 DIN 84 5 S	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 065-45	Zylinderschraube AM 2,6 x 6 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 071-45	Zylinderschraube AM 2,6 x 10 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 911-45	Zylinderschraube	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-317 092-45	Gewindestift	Threaded pin	Goupille filetée	Espiga roscada
12-505 110-55	Federscheibe A 2,6 DIN 137	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
12-505 140-45	Federscheibe A 3,5 DIN 137	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
12-640 150-55	Sicherungsscheibe 4 DIN 6799	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
91-000 172-15	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête noyée	Tornillo avellanado
92-203 682-05	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de contact	Muelle de contacto
92-203 689-95	Skalen-Klebeschild	Scale sticker	Echelle à coller	Placa de escala adhesiva
92-203 724-91	Anker, vollst.	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-203 743-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst.	Wound stator, compl.	Stator avec bobinage, compl.	Estator bobinado, compl.
92-203 749-51	Einbaumotor PE 371, vollst., 105 - 250 V (spannungsumschaltbar)	Motor PE 371 (tension commutable), compl.	Moteur PE-371, compl. (à plusieurs voltages)	Motor PE 371, compl. (voltajes conmutables) 105 - 250 V
92-203 752-91	Motorträger mit Leistungs- schild	Motor bracket, w/ rating plate	Support-moteur avec plaque caractéristique	Soporte de motor con chapa matricula
92-203 756-91	Spannungsbereichs- Schalter, vollst.	Voltage range switch, compl.	Interrupteur du commu- tateur de tension, compl.	Conmutador de voltaje, compl.
92-203 758-52	Schaltergehäuse	Switch housing	Boîte pour interrupteur	Caja del interruptor
92-203 759-91	Schaltergehäuse, vollst.	Switch housing, compl.	Boîte pour interrupteur, compl.	Caja del interruptor, compl.
92-203 765-91	Spannungsschaltknopf	Regulator knob	Bouton de réglage	Bóton-regulador
92-203 767-05	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Terminal de cable
92-203 768-05	Kabelklemme	Terminal	Attache de câble	Borne de cable
92-203 771-55	Schaltergehäusedeckel	Switch housing cover	Couvercle de la boîte pour interrupteur	Tapa para caja del interruptor
92-204 175-05	Entstörkondensator	Radio noise filter	Condensateur antiparasite	Condensador antiparasitario
92-204 176-05	H.F.-Drossel (105 - 250 V)	VHF choking coil	Bobine antiparasite	Bobina antiparasitario
92-204 533-91	Motoraggregat PE 371 - 533, vollst., 105 - 250 V, (spannungsumschaltbar)	Motor unit PE 371 - 533 (tension commutable: 105 - 230, 135 - 165, 220 - 250 volts), compl.	Agrégat de moteur PE 371 (à plusieurs voltages: 105 à 130, 135 à 165 et 200 à 250 V)	Grupo de motor, compl. PE 371 - 533, 105 - 250 V (voltajes conmutables)



11-105 134-45	Zylinderschraube M 3,5 x 8 DIN 84 5 S	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 062-45	Zylinderschraube AM 2,6 x 5 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 065-45	Zylinderschraube AM 2,6 x 6 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 071-45	Zylinderschraube AM 2,6 x 10 DIN 84	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-106 911-45	Zylinderschraube	Fillister-head screw	Vis à tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
11-171 169-45	Linsenschraube AM 4 x 6 DIN 85	Oval-head screw	Vis à tête bombée	Tornillo alomado
11-265 907-45	Senkschraube AM 2,6 x 22 DIN 91	Countersunk screw	Vis à tête noyée	Tornillo avellanado
11-317 092-45	Gewindestift M 3 x 6 DIN 551	Threaded pin	Broche filetée	Espiga roscada
12-024 121-15	Sechskantmutter BM 3 DIN 439	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-505 110-55	Federscheibe A 2,6 DIN 137	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
12-505 140-05	Federscheibe A 3,5 DIN 137	Spring washer	Rondelle à ressort	Arandela elástica
12-512 110-45	Zahnscheibe	External teeth lock washer	Rondelle dentée	Arandela dentada
12-640 150-55	Sicherungsscheibe 4 DIN 6799	Slip washer	Rondelle de sécurité	Arandela de seguridad
91-000 072-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-000 172-15	Senkschraube	Countersunk screw	Vis à tête noyée	Tornillo avellanado
91-000 407-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-002 536-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-100 147-15	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo eje
91-106 415-05	Lagerstück	Bearing bracket	Pièce de support	Pieza de soporte
91-106 416-15	Gewindebolzen	Stud, threaded	Boulon fileté	Espiga roscada
91-106 417-15	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
91-106 418-05	Gelenkstück	Joint	Pièce d'articulation	Pieza de articulación
91-106 419-15	Gewindebolzen	Stud, threaded	Boulon fileté	Espiga roscada
91-106 420-15	Schraubenhülse	Screw bushing	Douille à vis	Manguito roscado
91-106 421-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
91-106 422-15	Schelle	Cord clip	Collier	Abrazadera de cable
91-106 433-91	Schaltfinger	Contact finger	Doigt d'embrayage	Espiga de mando
91-106 644-91	Seilzug mit Hülle	Cable, w/ sheath	Câble avec fourreau	Cable forrado
91-106 646-91	Bowdenzug für Stopmatic, vollst.	Bowden cable for Stop- matic, compl.	Transmission par Bowden, pour Stopmatic, compl.	Cable Bowden para el "stopmatic", compl.
91-701 714-15	Sechskantmutter mit Ansatz	Hexagonal nut, w/ collar	Ecrou à six-pans avec rallonge	Tuerca hexagonal, con collar
91-701 716-15	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
92-203 682-05	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de contact	Muelle de contacto
92-203 756-91	Spannungsbereichs- Schalter, vollst.	Voltage range switch, compl.	Interrupteur du commuta- teur de tension, compl.	Commutador de voltaje, compl.
92-203 758-52	Schaltergehäuse	Switch housing	Boîte d'interrupteur	Caja de interruptor
92-203 765-91	Spannungsschaltknopf	Regulator knob	Bouton de réglage	Botón-regulador

92-203 767-55	Kabelschuh	Cable lug	Cosse de câble	Terminal de cable
92-203 768-05	Kabelklemme	Terminal	Attache de câble	Borne de cable
92-204 341-91	Anker, vollst. (220 V u. Schweiz)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl. (220 V y Suiza)
92-204 348-91	Anker, vollst. (110 V)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl. (110 V)
92-204 365-91	Schaltergehäuse, vollst. (220 V, 240 V, 125 V)	Switch housing, compl.	Boîte d'interrupteur, compl.	Caja de interruptor, compl. (220 V, 240 V, 125 V)
92-204 442-95	Skalen-Klebeschild	Scale sticker	Echelle à coller	Placa de escala adhesiva
92-204 443-55	Schaltergehäusedeckel	Switch housing cover	Couvercle de la boîte d'interrupteur	Tapa de la caja del interruptor
92-204 444-55	Schaltergehäusedeckel	Switch housing cover	Couvercle de la boîte d'interrupteur	Tapa de la caja del interruptor
92-204 445-55	Schalterkasten ohne Einbauteile	Switch box, w/o mounting parts	Boîte d'interrupteur sans pièces d'installation	Caja del interruptor sin piezas componentes
92-204 446-91	Schalterkasten für Stopmatic, vollst.	Stopmatic switch box, compl.	Boîte d'interrupteur pour Stopmatic, compl.	Caja del interruptor para el "stopmatic", compl.
92-204 450-91	Motoraggregat, vollst. (220 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl.
92-204 451-51	Einbaumotor PE 372, vollst. (220 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl., PE 372 (220 V)
92-204 453-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (220 V)	Wound stator, compl.	Stator avec bobinage, compl.	Estátor bobinado, compl. (220 V)
92-204 458-91	Schaltergehäuse, vollst. (Schweiz)	Switch housing, compl.	Boîte pour interrupteur, compl.	Caja del interruptor, compl.
92-204 475-91	Motorträger mit Leistungs- schild (für USA und Schweiz)	Motor bracket, w/ rating plate	Support-moteur avec plaque caractéristique	Soporte del motor, con chapa de matrícula (para EE., UU. y Suiza)
92-204 478-05	Entstörkondensator (220 V, 240 V, 125 V)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite	Condensador antiparasitario (220 V, 240 V, 125 V)
92-204 527-91	Motoraggregat PE 372-527 mit Schalterkasten für Stopmatic, vollst. (240 V)	Motor unit, w/ Stopmatic switch box, compl.	Agrégat de moteur avec boîte d'interrupteur pour Stopmatic, compl.	Grupo de motor con caja de interruptor para el "stopmatic", compl. (240 V)
92-204 528-91	Motoraggregat PE 372-528 mit Schalterkasten für Stopmatic, vollst. (125 V)	Motor unit, w/ Stopmatic switch box, compl.	Agrégat de moteur avec boîte d'interrupteur pour Stopmatic, compl.	Grupo de motor con caja de interruptor para el "stopmatic", compl. (125 V)
92-204 537-91	Motoraggregat PE 372-537 mit Schalterkasten für Stopmatic, vollst. (220 V)	Motor unit, w/ Stopmatic switch box, compl.	Agrégat de moteur avec boîte d'interrupteur pour Stopmatic, compl.	Grupo de motor con caja de interruptor para el "stopmatic", compl. (220 V)
92-204 538-91	Motoraggregat PE 372-538 mit Schalterkasten für Stopmatic, vollst. (110 V)	Motor unit, w/ Stopmatic switch box, compl.	Agrégat de moteur avec boîte d'interrupteur pour Stopmatic, compl.	Grupo de motor con caja de interruptor para el "stopmatic", compl. (110 V)
92-204 539-91	Motoraggregat PE 372-539 mit Schalterkasten für Stopmatic, vollst. (Schweiz)	Motor unit, w/ Stopmatic switch box, compl.	Agrégat de moteur avec boîte d'interrupteur pour Stopmatic, compl.	Grupo de motor con caja de interruptor para el "stopmatic", compl. (Suiza)
92-206 365-91	Motoraggregat vollst. (110 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl. (110 V)
92-206 366-51	Einbaumotor PE 372, vollst. (110 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl., PE 372 (110 V)
92-206 369-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (110 V)	Wound stator, compl.	Rhéostat avec bobinage, compl.	Estátor bobinado, compl. (110 V)
92-206 383-91	Schaltergehäuse, vollst. (110 V)	Switch housing, compl.	Boîte pour interrupteur, compl.	Caja de interruptor, compl. (110 V)

92-206 386-05	Entstörkondensator (110 V)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite	Condensador antiparasitario (110 V)
92-206 441-91	Motoraggregat, vollst. (125 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl. (125 V)
92-206 442-51	Einbaumotor PE 372, vollst. (125 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl., PE 372 (125 V)
92-206 444-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (125 V)	Wound stator, compl.	Stator avec bobinage, compl.	Estátor bobinado, compl.
92-206 448-91	Anker, vollst. (125 V)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-206 456-91	Motoraggregat, vollst. (240 V)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl. (240 V)
92-206 457-51	Einbaumotor PE 372, vollst. (240 V)	Motor, compl.	Moteur, compl.	Motor, compl., PE 372 (240 V)
92-206 459-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (240 V)	Wound stator, compl.	Stator avec bobinage, compl.	Estátor bobinado, compl.
92-206 463-91	Anker, vollst. (240 V)	Armature, compl.	Induit, compl.	Rotor, compl.
92-206 990-91	Einbaumotor PE 372, vollst. (Schweiz)	Motor, compl.	Moteur, compl. (Suisse)	Motor, compl., (Suiza)
92-206 992-91	Feldpaket mit Wicklung, vollst. (Schweiz)	Wound stator, compl.	Stator avec bobinage, compl. (Suisse)	Estátor bobinado, compl. (Suiza)
92-206 996-05	Entstörkondensator (Schweiz)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite (Suisse)	Condensador antiparasitario (Suiza)
92-206 997-05	Entstörkondensator (Schweiz)	Radio noise filter	Condensateur antiparasite (Suisse)	Condensador antiparasitario (Suiza)
92-207 000-91	Motoraggregat, vollst. (Schweiz)	Motor unit, compl.	Agrégat de moteur, compl.	Grupo de motor, compl. (Suiza)
92-226 293-91	Mikroschalter mit Platte, vollst.	Micro switch, w/ base, compl.	Interrupteur micro avec plaque de distribution, compl.	Microinterruptor con placa, compl.
93-102 172-25	Bogenfeder	Leaf spring	Ressort à lames	Muelle de hoja



11-172 085-25	Befestigungsschraube M3 x 4 DIN 85	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-410 904-05	Befestigungsschraube B3,5 x 16 DIN 7971	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-725 103-15	Befestigungsschraube D2,9 x 13 PN 11725	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-725 111-05	Befestigungsschraube B2,9 x 16 PN 11 72	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-725 121-05	Befestigungsschraube (AW 0254, 0259, 240 V)	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
11-725 901-05	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
13-321 901-25	Bolzen	Stud	Boulon	Perno
29-320 000-02	Kabelhalter (SAA / Neuseeland)	Cable retainer	Serre-câble	Sujetacables
70-332 011-13	Kabel vollst. (CEE)	Cable compl.	Câble compl.	Cable compl.
70-332 013-13	Kabel vollst. (UL/CSA)	Cable compl.	Câble compl.	Cable compl.
70-332 016-12	Kabel vollst. (SAA/Neuseeland)	Cable compl.	Câble compl.	Cable compl.
70-332 043-13	Kabel vollst. (BEAB)	Cable compl.	Câble compl.	Cable compl.
92-322 264-45	Pedal	Pedal	Pédale	Pedal
92-322 265-91	Widerstand 220 V	Resistor	Résistance	Resistencia

92-322 268-91	Rollenhalter, vollst.	Roller bracket, compl.	Porte-galet, compl.	Portarrodillos, compl.
92-322 272-45	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
92-322 273-05	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
92-322 274-45	Zugentlastungsschelle	Stress relief clip	Pince de décharge de traction	Brida presora del cable
92-322 275-05	Abstrahlblech	Baffle plate	Dissipateur thermique	Placa de radiación
92-322 276-05	Gummifuß	Rubber cushion	Support en caoutchouc	Taco de caucho
92-322 277-45	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
92-322 278-05	Kontaktstück	Contact member	Pièce de contact	Pieza de contacto
92-322 279-05	Kontaktstück	Contact member	Pièce de contact	Pieza de contacto
92-322 280-45	Bodenplatte AW 0251 (Typ 31)	Base plate	Plaque de base	Placa de base
92-322 291-91	Kondensator	Capacitor	Condensateur	Condensador
92-322 293-91	Gehäuse	Housing	Boîte	Carcasa
92-322 295-05	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de contact	Muelle de contacto
92-322 297-45	Bodenplatte [Typ 31]	Base plate	Plaque de base	Placa de base
92-322 303-91	Kondensator [UL / SAA]	Capacitor	Condensateur	Condensador
92-322 309-91	Widerstand 110 V	Resistor	Résistance	Resistencia
92-322 310-91	Widerstand 110 - 240 V	Resistor	Résistance	Resistencia
92-322 342-45	Kabelhalter UL / CSA)	Cable retainer	Serre-câble	Sujetacables
92-322 795-91	Gehäuse	Housing	Boîte	Carcasa
92-322 796-45	Bodenplatte (Typ 84)	Base plate	Plaque de base	Placa de base
92-322 797-45	Bodenplatte (Typ 84)	Base plate	Plaque de base	Placa de base
92-324 016-45	Kabelhalter (CEE / BEAB)	Cable retainer	Serre-câble	Sujetacables
92-326 231-05	Widerstand 2 M 2 (AW 0251 / 0252 / 0256)	Resistor	Résistance	Resistencia
902-2006-001	Fußanlasser vollst. (AW 0251 CEE 220 V, Typ 31)	Foot control compl.	Rhéostat à pied compl.	Arrancador a pedal compl.
902-2006-002	Fußanlasser vollst. (AW 0252 110 - 240 V, Typ 31)	Foot control compl.	Rhéostat à pied compl.	Arrancador a pedal compl.
902-2006-003	Fußanlasser vollst. (AW 0253 CSA 115 V, Typ 31)	Foot control compl.	Rhéostat à pied compl.	Arrancador a pedal compl.
902-2006-006	Fußanlasser vollst. (AW 0256 BEAB 220-240 V, Typ 31)	Foot control compl.	Rhéostat à pied compl.	Arrancador a pedal compl.
902-2006-009	Fußanlasser vollst. (AW 0259 SAA, Neusee- land, 240 V Typ 31)	Foot control compl.	Rhéostat à pied compl.	Arrancador a pedal compl.

* Für Länder mit anderer Spannung siehe Übersichtstabelle Tafel 14
 * For countries with other voltages please refer to the list of parts on plate 14
 * Pour des pays ayant un autre voltage, voir aperçu des pièces tableau 14
 * Para países con otro voltaje, ver tabla de piezas de la hoja 14

Land Country Pais	Volt Volts Voltio Voltaje	Fußanlasser 100-250 V, vollst. mit Anschlußleitung Foot control, 100-250 V, with connecting cord, compl. Rheostat à pied 100-250 V, compl., avec cordon de connexion Arrancador a pedal 100-250 V, compl., con cable de empalme	Motor Motor Moteur Motor	
Aden, Afghanistan, Ägypten, Algerien, Angola, Argentinien, Azoren, Bahrain, Belgien, Brasilien, Brit. Borneo, Brit. Ozeanien, Burma, Burundi, Chile, Dahomey, Dänemark, Deutschland, Elfenbeinküste, Faröer-Inseln, Finnland, Formosa, Frankreich, Franz. Ozeanien, Gabun, Griechenland, Guadeloupe, Guinea, Hongkong, Indonesien, Indische Union, Irak, Iran, Irland, Island Israel, Italien, Jordanien, Kambodscha, Kamerun, Kongo, Korea, Laos, Liberia, Libyen, Luxemburg, Madagaskar, Madeira, Malawi, Mali-Föderation, Mocambique, Nepal, Neu Hebriden, Niederlande, Niger, Nigeria, Norwegen, Oman, Österreich, Pakistan, Paraguay, Philippinen, Polen, Portugal, Qatar, Réunion, Ruanda, Sambia, Schweden, Schweiz, Sebegal, Sierra Leone, Somalia, Spanien, Span. Guinea, Sudan, Südafrikanische Republik, Südvietnam, Südwest-Afrika, Syrien, Thailand, Togo, Tschad, Tunesien, Türkei, Uruguay, Volta, Zentr. Afr. Rep.	220	902-2006-001 AW 0251	92-320 668-91 (902-1014-001) UUS 190	
Bolivien, Mexico, Peru	220			
Bolivien, Canada, Columbien, Costa-Rica, Cuba, Dominikanische Republik, Ecuador, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaica, Japan Mexico, Nicaragua, Panama, Puerto Rico, Surinam, Trinidad, USA, Venezuela	110 115	902-2006-003 AW 0253	92-320 670-91 (902-1014-003) UUS 193	
El Salvador, Italien, Kanarische Inseln, Libanon, Madagaskar, Marokko, Saudi-Arabien, Syrien, Türkei	110 115			
Äthiopien, Curacao, Cayenne, Niederl. Guyana,	125	902-2006-002 AW 0252	92-320 670-91 (902-1014-003) UUS 193	
Austr.-Neuguinea, Fidschi-Inseln, Malaya, Neuseeland, Singapore, Westsamoa	240	902-2006-004 AW 0254	92-320 668-91 (902-1014-001) UUS 190	
Australien, Austr.-Neuguinea, Fidschi-Inseln, Malaya, Neuseeland, Singapore, West-Samoa	240	902-2006-009 AW 0259	92-320 668-91 (902-1014-001) UUS 190	
Ceylon, Cypern, Ghana, Gibraltar, Groß-Britannien, Kenya, Kuwait, Malta, Mauritius, Rhodesien, Sansibar, Tansania, Uganda	240	902-2006-001 AW 0251	92-320 668-91 (902-1014-001) UUS 190	
Saudi-Arabien	110-220	902-2006-002	92-322 444-91 (902-1014-008) UUS 197	
Belgien, Brasilien, Frankreich, Italien, Kuwait, US-Dienststellen	100-250 umschaltbar Voltage selection commutable conmutable	902-2006-002	92-320 750-91 (902-1014-002) UUS 194	

Übersichtstabelle

Synoptical Table

Fußanlasser-Teile

of Foot Control Components

geordnet nach Stromspannung (Volt)
und Ländern

Grouped by Voltages and Countries

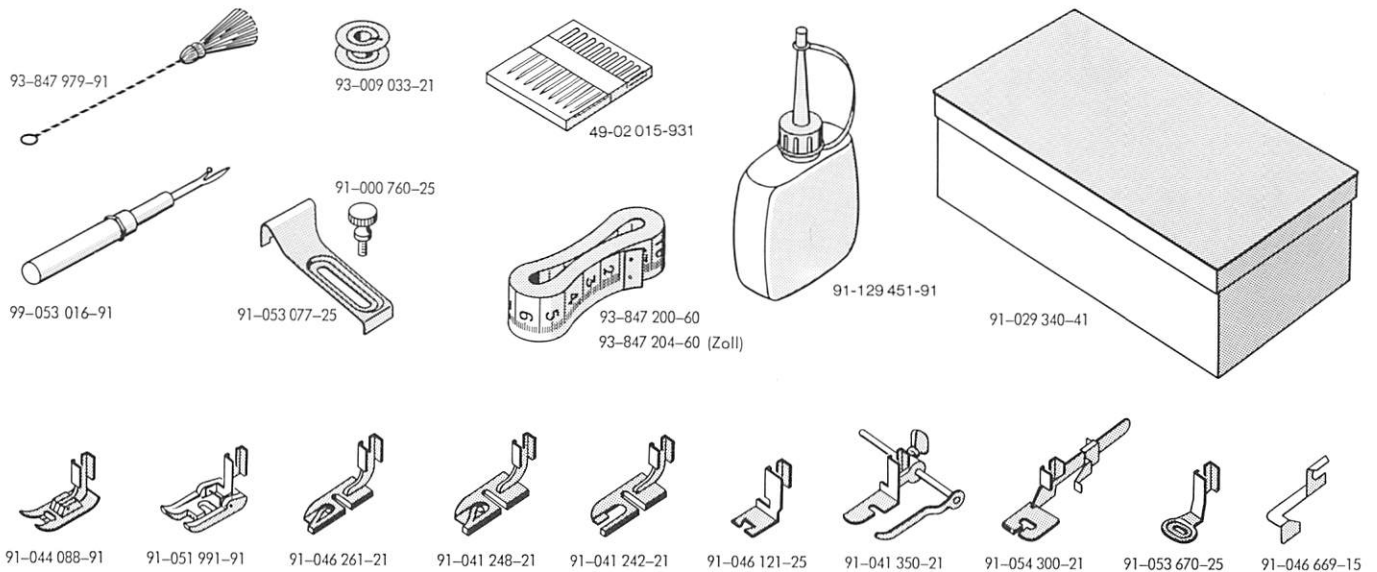
	Elektr. Install., vollst. (Motorantrieb) Electrical system, compl. (Power drive) Inst. électrique, compl. (Commande par moteur) Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por motor)	Elektr. Install., vollst. (Fußbetrieb) Electrical system, compl. (Foot drive) Inst. électrique, compl. (Commande par pédale) Parte eléctrica, compl. (Para accionamiento por pedal)	Netzzuleitung, vollst. Power cord, compl. Câble de réseau, compl. Cable de alimen- tación, compl.	Anschlußleitung, vollst. Connection cord, compl. Cordon de connexion, compl. Cable de empalme, compl.	Entstör- kondensator Capacitor Condensateur Condensador parasitario	Widerstand Resistor Résistance Resistencia	Glühlampe 15 W Sewlight bulb Ampoule Bombilla
	902-3303-001	902-3303-002	70-332 042-32	70-332 011-13	92-322 291-91	92-322 265-91	70-251 600-61
		902-3303-004	70-332 061-32				70-251 600-61
	902-3303-003	902-3303-004	70-332 061-32	70-332 013-13	92-322 303-91	92-322 310-91	70-251 600-31
		902-3303-002	70-332 042-32				70-251 600-31
	902-3303-001			70-332 011-13	92-322 291-91	92-322 310-91	70-251-600-41
	902-3303-005	902-3303-006	70-332 069-32	70-332 016-12	92-322 303-91	92-322 310-91	70-251 600-71
	902-3303-005			70-332 016-12	92-322 303-91	92-322 310-91	70-251 600-71
	902-3303-001	902-3303-002	70-332 042-32	70-332 011-13	92-322 291-91	92-322 310-91	70-251 600-71
	902-3303-001			70-332 011-13	92-322 291-91	92-322 265-91	70-251 600-61
	902-3303-001			70-332 011-13	92-322 291-91	92-322 310-91	70-251 600-61

Tableau

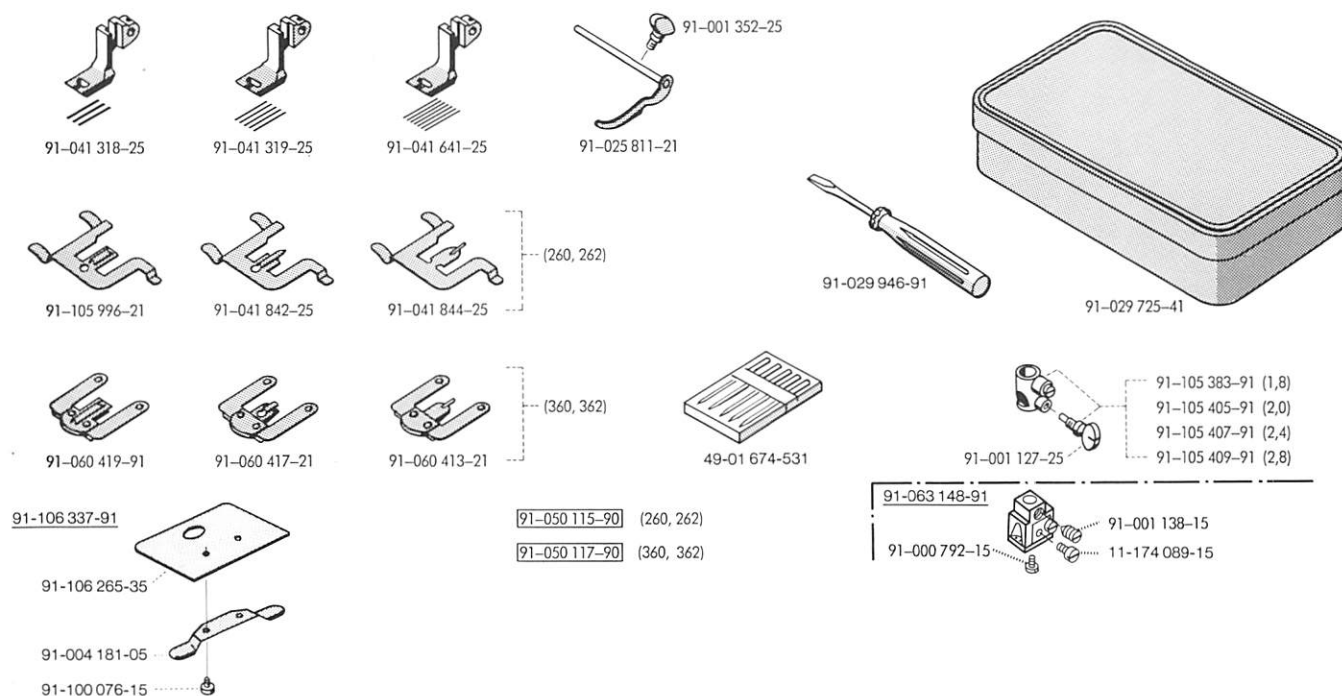
des pièces du rhéostat à pied
groupées suivant le voltage et les pays

Tabla de orientación

Piezas del arrancador a pedal
agrupadas de acuerdo al voltaje
y a los países

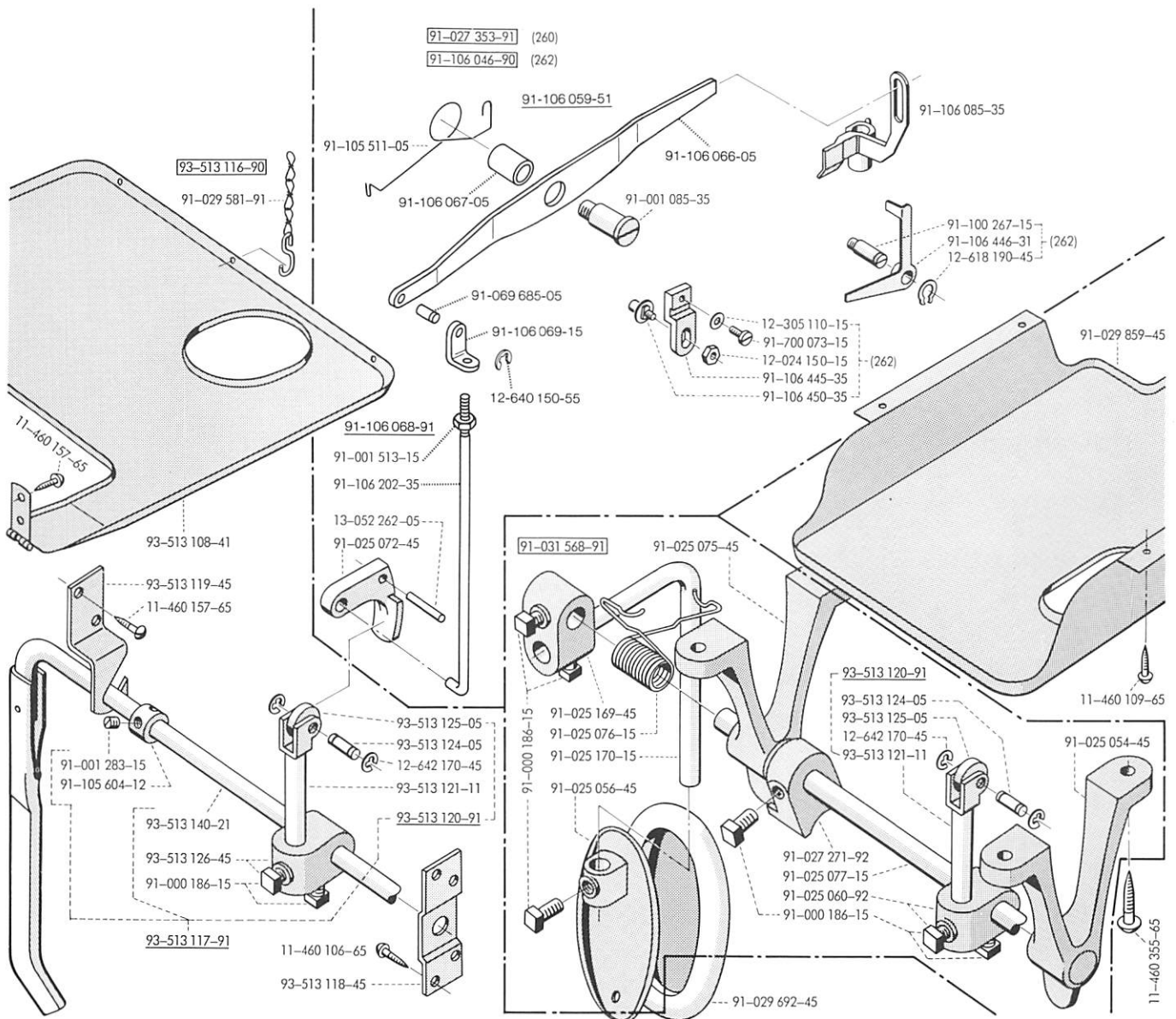


49-02 015-931	Nadelsortiment, System 130 R	Case with assorted needles, system 130 R	Assortiment d'aiguilles, système 130 R	Surtido de agujas, sistema 130 R
91-000 760-25	Rändelschraube für Kantenführung	Thumb screw for edge guide	Vis moletée pour guide-bord	Tornillo moleteado para guía-orillo
91-029 340-41	Zubehörkasten	Accessory box	Boîte à accessoires	Caja de accesorios
91-041 242-21	Kapper, 4,5 mm Umbuggbreite	Felling foot, 5/32" width of fold	Rabatteur pour rempli de 4 mm	Sobrecargador, ancho del doblado 4,5 mm
91-041 248-21	Säumer, 4 mm Saumbreite	Hemmer foot, 5/32" width of hem	Ourleur p. ourlet de 4 mm	Dobladillador para dobladillos de 4 mm
91-041 350-21	Zickzack-Kantensteppfuß	Zigzag edge stitcher	Pied à piquer au bord au point zigzag	Pie orillador de zigzag
91-044 088-91	Zickzack-Nähfuß	Zigzag presser foot	Pied de biche zigzag	Pie prensatelas de zigzag
91-046 121-25	Soutachefuß	Braiding foot	Pied soutacheur	Pie prensatelas para trencilla
91-046 261-21	Rollsäumer, 1,5 mm Saumbreite	Roll hemmer, 1/16" width of hem	Ourleur p. ourlet roulé, 1,5 mm de largeur d'ourlet	Pie dobladillador de enrollar, doblez de 1,5 mm
91-046 669-15	Pikierplättchen	Blindstitch guide	Plaque de piquage	Plaquita para picar
91-051 991-91	Nähfuß, beweglich, mit Plexiglassohle	Sewing foot, hinged w/ clear-view shoe	Pied de biche mobile avec semelle en plexiglas	Pie prensatelas, arti- culado, planta-pie de "plexiglás"
91-053 077-25	Kantenführung	Edge guide	Guide-bord	Guía-orilla
91-053 670-25	Stopfuß	Darning foot	Pied à repriser	Pie zucridor
91-054 300-21	Knopflochfuß mit Lineal	Buttonhole foot, w/ gauge	Pied à boutonnières avec guide	Pie para hacer ojales con guía
91-129 451-91	Ölfläschchen, gef.	Oil bottle, full	Burette à huile pleine	Aceitera, llena
93-009 033-21	Spule	Bobbin	Bobine	Bobina
93-847 200-60	Bandmaß (Meter)	Tape measure (cm)	Mètre (cm)	Cinta métrica (cm)
93-847 204-60	Bandmaß (Zoll)	Tape measure (inch)	Mètre (pouce)	Cinta métrica (pulgadas)
93-847 979-91	Pinsel	Brush	Pinceau	Pincel
99-053 016-91	Pfeiltrenner	Seam ripper	Découd-vite	Descosedor



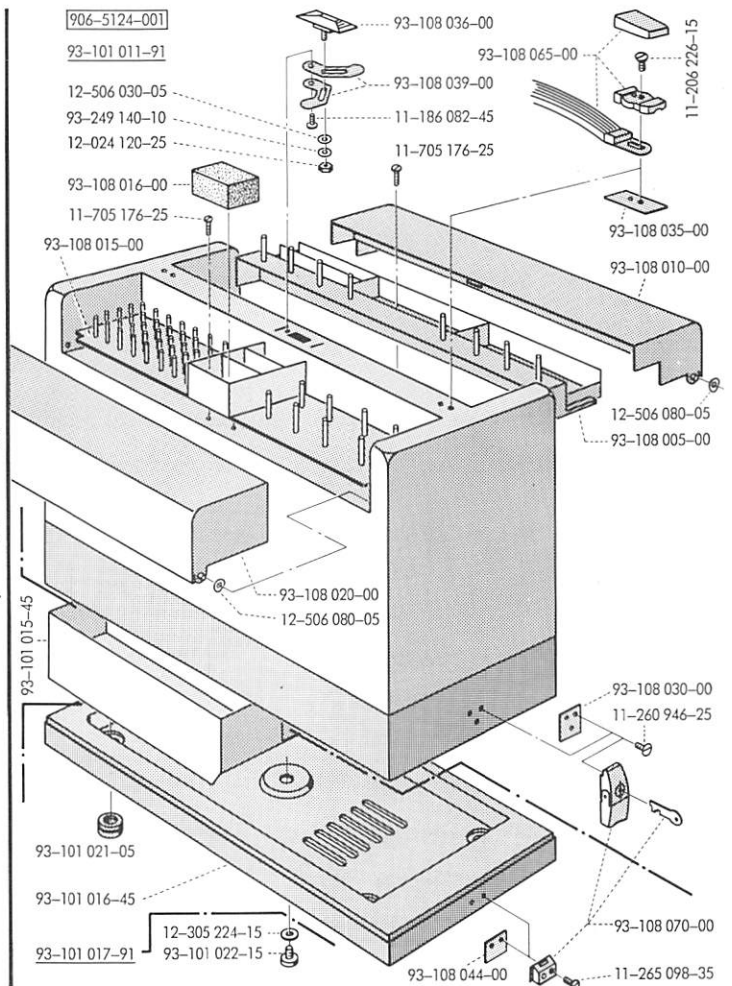
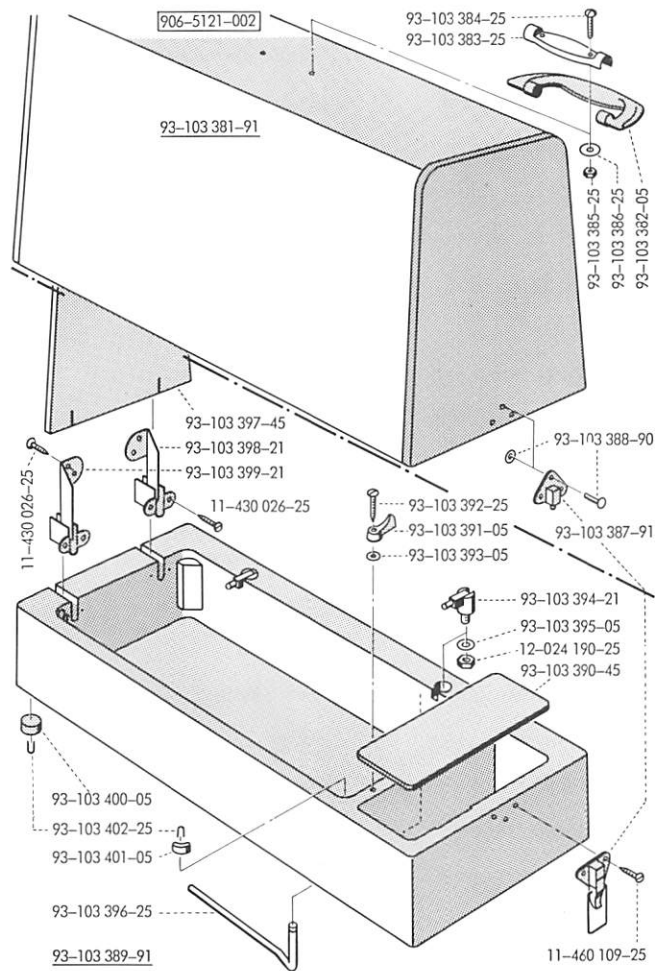
11-174 089-15	Nadelbefestigungs-schraube	Needle set screw	Vis de fixation p. l'aiguille	Tornillo de sujeción para la aguja
49-01 674-531	Nadelsortiment (System 130 B)	Case with assorted needles, system 130 B	Assortiment d'aiguilles, système 130 B	Surtido de agujas, sistema 130 B
91-000 792-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 127-25	Nadelbefestigungs-schraube	Needle set screw	Vis de fixation p. l'aiguille	Tornillo de sujeción para aguja
91-001 138-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 352-25	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-004 181-15	Blattfeder	Flat spring	Ressort-lame	Muelle de hoja
91-025 811-21	Führungs-Lineal	Gauge	Guide	Guia-orilla
91-029 725-41	Schachtel für Biesenapparatesatz	Accessory box for cording kit	Boîte pour jeu de pièces à nervures	Caja de accesorios pa- ra costura de alforzas
91-029 946-91	Schraubenzieher	Screwdriver	Tournevis	Destornillador
91-041 318-25	Biesenfuß, mit 3 Rillen, 2,2 mm breit, 2,2 mm tief, 4,8 mm Nadelabstand	Cording foot, with 3 grooves ⁵ / ₆₄ " wide, ⁵ / ₆₄ " deep, ³ / ₁₆ " needle gauge	Pied à nervures à 3 rainures, 2,2 mm de large, 2,2 mm de profondeur, écartement d'aiguilles de 4,8 mm	Pie prensatelas para alforzas con 3 ranuras de 2,2 mm de ancho y 2,2 mm de profundidad distancia-agujas de 4,8 mm
91-041 319-25	Biesenfuß, mit 5 Rillen, 1,5 mm breit, 1,5 mm tief, 4,8 mm Nadelabstand	Cording foot, with 5 grooves ¹ / ₁₆ " wide, ¹ / ₁₆ " deep, ³ / ₁₆ " needle gauge	Pied à nervures à 5 rainures, 1,5 mm de large, 1,5 mm de profondeur, écartement d'aiguilles de 4,8 mm	Pie prensatelas para alforzas con 5 ranuras de 1,5 mm de ancho y 1,5 mm de profundidad dis- tancia entre agujas 4,8 mm
91-041 641-25	Biesenfuß, mit 7 Rillen, 1,0 mm breit, 1,0 mm tief, 3,0 mm Nadelabstand	Cording foot, with 7 grooves ¹ / ₃₂ " wide, ¹ / ₃₂ " deep, ¹ / ₈ " needle gauge	Pied à nervures à 7 rainures, 1,0 mm de large, 1,0 mm de profondeur, écartement d'aiguilles de 3,0 mm	Pie prensatelas para alforzas con 7 ranuras de 1,0 mm de ancho y 1,0 mm de profundidad dis- tancia entre agujas 3 mm
91-041 842-25	Überdeckplatte zum Bie- sennähen, mit 1,0 mm Kordeleinlauf-Ø (260, 262)	Cording plate, with ¹ / ₃₂ "-dia. cord duct, for 260, 262	Plaque de recouvrement pour coudre les nervures avec guide-cordonnet de 1,0 mm Ø (p.260,262)	Placa-cubierta para alforzas con guia- cordoncillo de 1,0 mm Ø (260, 262)
91-041 844-25	Überdeckplatte zum Bie- sennähen, mit 1,2 mm hohem Sporn (260, 262)	Cording plate, with ³ / ₆₄ "-high center claw for 260, 262	Plaque de recouvrement pour coudre les nervures avec éperon de 1,2 mm de haut (p.260,262)	Placa-cubierta para alforzas con reborde de 1,2 mm de altura (260, 262)

91-050 115-90	Biesenapparatesatz, vollst., f. 260, 262	Cording kit, complete, for 260, 262	Jeu d'appareils à nervures, compl., p. 260, 262	Aparato para hacer alforzas, compl., 260, 262
91-050 117-90	Biesenapparatesatz, vollst., f. 360, 362	Cording kit, complete, for 360, 362	Jeu d'appareils à nervures, compl., p. 360, 362	Aparato para hacer alforzas, compl., 360, 362
91-060 413-21	Überdeckplatte zum Biesennähen, mit 1,2 mm hohem Sporn (360, 362)	Cording plate, with $\frac{3}{64}$ "-high center claw, for 360, 362	Plaque de recouvrement p. nervures, avec éperon de 1,2 mm de hauteur (p. 360, 362)	Placa cubierta para hacer alforzas con reborde de 1,2 mm de altura (360, 362)
91-060 417-21	Überdeckplatte zum Biesennähen, mit 1,0 mm Kordeleinlauf-Ø (360, 362)	Cording plate, with $\frac{1}{32}$ "-dia. cord duct, for 360, 362	Plaque de recouvrement nervures, avec guide-cordonnet de 1,0 mm (p.360,362)	Placa-cubierta para hacer alforzas con guía-cordoncillo de 1,0 mm Ø (360, 362)
91-060 419-91	Überdeckplatte zum Biesennähen, mit 2,0 mm Kordeleinlauf-Ø (360, 362)	Cording plate, with $\frac{5}{64}$ "-dia. cord duct, for 360, 362	Plaque de recouvrement nervures, avec guide-cordonnet de 2,0 mm (p.360,362)	Placa-cubierta para hacer alforzas con guía-cordoncillo de 2,0 mm Ø (360, 362)
91-063 148-91	Biesennadelhalter	Double-needle holder	Bloc pince-aiguilles	Portaguas para alforzas
91-100 076-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-105 383-91	Biesennadelhalter, Nadelabstand 1,8 mm	Double-needle holder, $\frac{1}{16}$ " needle gauge	Bloc pince-aiguilles pour nervures, écartement d'aiguilles de 1,8 mm	Portaguas para alforzas, distancia entre agujas 1,8 mm
91-105 405-91	Biesennadelhalter, Nadelabstand 2,0 mm	Double-needle holder, $\frac{5}{64}$ " needle gauge	Bloc pince-aiguilles pour nervures, écartement d'aiguilles de 2,0 mm	Portaguas para alforzas, distancia entre agujas 2,0 mm
91-105 407-91	Biesennadelhalter, Nadelabstand 2,4 mm	Double-needle holder, $\frac{3}{32}$ " needle gauge	Bloc pince-aiguilles pour nervures, écartement d'aiguilles de 2,4 mm	Portaguas para alforzas, distancia entre agujas 2,4 mm
91-105 409-91	Biesennadelhalter, Nadelabstand 2,8 mm	Double-needle holder, $\frac{7}{64}$ " needle gauge	Bloc pince-aiguilles pour nervures, écartement d'aiguilles de 2,8 mm	Portaguas para alforzas, distancia entre agujas 2,8 mm
91-105 996-21	Überdeckplatte zum Biesennähen, mit 2,0 mm Kordeleinlauf-Ø (260, 262)	Cording plate, with $\frac{5}{64}$ "-dia. cord duct, for 260, 262	Plaque de recouvrement pour coudre les nervures avec guide-cordonnet de 2,0 mm Ø (p.260,262)	Placa-cubierta para alforzas con guía-cordoncillo de 2,0 mm Ø (260, 262)
91-106 265-35	Grundplattenschieber	Front slide plate	Glissière	Corredera de la placa base
91-106 337-91	Grundplattenschieber vollst.	Front slide plate, compl.	Glissière, compl.	Corredera de la placa base, completa



11-460 106-65	Holzschraube	Wood screw	Vis à bois	Tirafondo
11-460 109-65	Holzschraube	Wood screw	Vis à bois	Tirafondo
11-460 157-65	Holzschraube	Wood screw	Vis à bois	Tirafondo
11-460 355-65	Holzschraube	Wood screw	Vis à bois	Tirafondo
12-024 150-15	Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
12-305 110-15	Unterlagscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
12-618 190-45	Seeger-Greifring	Snapring	Bague à Véclico	Arandela de engrane
12-640 150-55	Sicherungsring	Circlip	Bague Circlip	Anillo de seguridad
12-642 170-45	Sicherungsring	Circlip	Bague Circlip	Anillo de seguridad
13-052 262-05	Befestigungsstift	Positioning pin	Broche de fixation	Chaveta
91-000 186-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 085-35	Gelenkschraube	Hinge screw	Vis d'articulation	Tornillo de articulación
91-001 283-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
91-001 513-15	Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
91-025 054-45	Lagerböckchen, hinteres	Rock shaft hanger, rear	Coussinet arrière	Pieza-apoyo de cojinete, trasera
92-025 056-45	Kniehebelplatte	Knee plate	Plaque de genouillère	Plancha para palanca de rodilla
91-025 060-92	Drückerstangenhalter, mit Befestigungsschraube	Rock shaft lifting bracket, w/ set screw	Support de la barre presse-tissu avec vis de fixation	Soporte para la barra del prensatelas con tornillo de sujeción
91-025 072-45	Winkelhebel	Bell crank	Levier coudé	Palanca acodada
91-025 075-45	Lagerböckchen, vorderes	Rock shaft hanger, front	Coussinet avant	Pieza-apoyo de cojinete, delantera
91-025 076-15	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Muelle de torsión
91-025 077-15	Kniehebelwelle	Knee lifter rock shaft	Arbre de genouillère	Eje de la palanca de rodilla
91-025 169-45	Kniehebelstangenhalter	Knee plate arm bracket	Support de la barre de genouillère	Soporte de la barra-palanca de rodilla
91-025 170-15	Kniehebelstange	Knee plate arm	Barre de genouillère	Barra de la palanca de rodilla
91-027 271-92	Anschlag, mit Befestigungsschraube	Stop dog, w/ set screw	Butée avec vis de fixation	Pieza-tope con tornillo de sujeción
91-027 353-91	Kniehebel-Oberteil, Kl. 260, kpl.	Lifting lever assembly (260)	Partie supérieure de la genouillère (260)	Parte superior de la palanca de rodilla (260), completa
91-029 581-91	Einhängekette	Chain	Chaîne de suspension	Cadena de enganche
91-029 692-45	Gummiüberzug	Rubber pad cover	Revêtement en caoutchouc	Forro de goma
91-029 859-45	Ölfänger für EMT u. Handwerker-möbel	Oil drip pan (for individual power tables and stands)	Egouttoir d'huile (pour bâtis et tables artisanales)	Recogedor de aceite (para bancadas "EMT", y semiindustriales)
91-031 568-91	Kniehebel, vollst. (für EMT u. Handwerker-möbel)	Knee lifter, compl. (for individual power tables and stands)	Genouillère, compl. (pour bâtis et tables artisanales)	Palanca de rodilla, compl. (para bancadas "EMT" y semi-industriales)
91-069 685-05	Stift	Pin	Goupille	Espiga
91-100 267-15	Stift	Pin	Goupille	Espiga
91-105 511-05	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Muelle de torsión

91-105 604-12	Stelling, mit Befestigungsschraube	Set collar, w/ set screw	Bague de réglage avec vis de fixation	Anillo de ajuste con tornillo de sujeción
91-106 046-90	Kniehebel-Oberteil, Kl. 262 kpl.	Lifting lever assembly (262)	Partie supérieure de la genouillère (262)	Parte superior de la palanca de rodilla (262)
91-106 059-51	Lüfterhebel, vollst.	Lifting lever, compl.	Levier de genouillère, compl.	Palanca alzaprensatelas, compl.
91-106 066-05	Lüfterhebel	Lifting lever	Levier de genouillère	Palanca alzaprensatelas
91-106 067-05	Buchse	Bushing	Douille	Buje
91-106 068-91	Lüfterhebel-Zugstange, vollst.	Lifting lever connecting rod, compl.	Barre de traction du levier de genouillère, compl.	Barra de tracción para la palanca alzaprensatelas, compl.
91-106 069-15	Verbindungsstück	Lifting lever connecting rod joint	Pièce de raccord	Pieza de unión
91-106 085-35	Stoffdrückerstangen-Hebestück	Pressing bar lifting bracket	Pièce de relevage de la barre presse-tissu	Pieza de alza de la barra de prensatelas
91-106 068-91	Lüfterhebel-Zugstange vollst.	Lifting lever connecting rod, compl.	Barre de traction du levier de genouillère, compl.	Barra de tracción para la palanca alzaprensatelas, compl.
91-106 202-35	Lüfterhebelzugstange	Lifting lever connecting rod	Barre de traction du levier de genouillère	Barra de tracción para palanca alzaprensatelas
91-106 445-34	Hebewinkel	Lifting lever lifting bracket	Equerre de relevage	Pieza de alza angular
91-106 446-31	Betätigungshebel	Bell crank	Levier d'actionnement	Palanca de mando
91-106 450-35	Einstellbolzen	Regulating stud	Boulon de réglage	Perno de ajuste
91-700 073-15	Befestigungsschraube	Fastening screw	Vis de fixation	Tornillo de fijación
93-513 108-41	Ölfänger (für Haushaltmöbel)	Oil drip pan (for sewing machine cabinets)	Egouttoir d'huile (pour meubles de ménage)	Recogedor de aceite (muebles para máquinas de coser domésticas)
93-513 116-90	Kniehebelausrüstung, vollst. (für Haushaltmöbel)	Knee lifter kit, compl. (for sewing machine cabinets)	Equipement de genouillère, compl. (pour meubles de ménage)	Dispositivo de la palanca de rodilla (muebles para máquinas de coser domésticas)
93-513 117-91	Kniehebel, vollst. (für Haushaltmöbel)	Knee lifter, compl. (for sewing machine cabinets)	Genouillère, compl. (pour meubles de ménage)	Palanca de rodilla, compl. (muebles para máquinas de coser domésticas)
93-513 118-45	Kniehebellagerblech, hinteres	Knee lifter bearing bracket, rear	Palier suspendu arrière de genouillère	Chapa de apoyo para palanca de rodilla, trasera
93-513 119-45	Kniehebellagerblech, vorderes	Knee lifter bearing bracket, front	Palier suspendu avant de genouillère	Chapa de apoyo para palanca de rodilla, delantera
93-513 120-91	Drückerstange, vollst.	Lifting bracket extension, compl.	Barre presse-tissu, compl.	Barra del prensatelas
93-513 121-11	Drückerstange	Lifting bracket extension	Barre presse-tissu	Barra del prensatelas
93-513 124-05	Lagerachse	Roller stud	Axe	Eje de apoyo
93-513 125-05	Rolle	Roller	Galet	Rodillo
93-513 126-45	Drückerstangenhalter	Rock shaft lifting bracket	Support de la barre presse-tissu	Sujetador para la barra del prensatelas
93-513 140-21	Kniehebel	Knee lifter	Genouillère	Palanca de rodilla



11-186 082-45	Senkschraube M3 x 3 DIN 923	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
11-206 226-15	Senkschraube AM5 x 12 DIN 63	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
11-260 946-25	Senkschraube AM3 x 7 DIN 88	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
11-265 098-35	Linsensenkschraube AM3 x 10 DIN 91	Oval-head screw	Vis à tête bombée et fraisée	Tornillo avellanado gota de sebo
11-430 026-25	Senkblechschraube B 3,5 x 13 DIN 7982	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado con ranura en estrella
11-460 109-25	Halbrundholzschraube 3 x 13 DIN 96	Round-head wood screw	Vis à bois à tête demi-ronde	Tirafondo semiredondo
11-705 176-25	Senkschraube DM 4 x 10 DIN 7513	Countersunk screw	Vis à tête fraisée	Tornillo avellanado
12-024 120-25	Sechskantmutter M3 DIN 934	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-024 190-25	Sechskantmutter M6 DIN 934	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
12-305 224-15	Scheibe 8,4 DIN 125	Washer	Rondelle	Arandela
12-506 030-05	Federscheibe 4	Spring washer	Disque à ressort	Arandela elástica
12-506 080-05	Federscheibe 5	Spring washer	Disque à ressort	Arandela elástica
93-101 011-91	Kofferhaube, kpl.	Carrying case top, compl.	Mallette complète	Maleta, compl.
93-101 015-45	Fußanlasseraufnahme	Foot control receptacle	Logement du démarreur à pédale	Soporte del arranque a pedal
93-101 016-45	Sockel	Carrying case base	Socle	Zócalo de soporte
93-101 017-91	Sockel, kpl.	Carrying case base, compl.	Socle, compl.	Zócalo de soporte, compl.

93-101 021-05	Gummifuß	Rubber cushion	Support en caoutchouc	Taco de caucho
93-101 022-15	Linsenschraube	Fillister-head screw	Vis à tête bombée	Tornillo alomado
93-103 381-91	Kofferhaube, kpl.	Carrying case top, compl.	Mallette complète	Maleta, compl.
93-103 382-05	Koffergriff	Handle	Poignée de mallette	Asa
93-103 383-25	Griffblech	Handle base	Tôle de la poignée	Chapa del asa
93-103 384-25	Halbrundschrabe	Round-head screw	Vis à tête demi-ronde	Tornillo semiredondo
93-103 385-25	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou à six-pans	Tuerca hexagonal
93-103 386-25	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
93-103 387-91	Schloß, kpl.	Lock, compl.	Serrure, compl.	Cerradura, compl.
93-103 388-90	Hohniet, zweiteilig	Hollow rivet, two-part	Rivet creux bipartite	Remache tubular
93-103 389-91	Sockel, kpl.	Carrying case base, compl.	Socle, compl.	Zócalo de soporte, compl.
93-103 390-45	Deckel für Zubehörfach	Accessory box lid	Couvercle de la boîte d'accessoires	Tapa para caja de accesorios
93-103 391-05	Vorreiber	Catch	Tourniquet	Aldabilla
93-103 392-25	Holzschraube	Wood screw	Vis à bois	Tirafondo
93-103 393-05	Gummischeibe	Rubber washer	Rondelle en caoutchouc	Arandela de goma
93-103 394-21	Oberteilscharnier	Head hinge	Charnière de la tête	Bisagra de la máquina
93-103 395-05	Hartfiberscheibe	Fiber washer	Rondelle en fibre dure	Arandela de fibra
93-103 396-25	Sockelausleger	Base support	Support du socle	Soporte del zócalo
93-103 397-45	Verlängerungsplatte	Extension	Plaque de rallonge	Placa de prolongación
93-103 398-21	Plattenscharnier links	Extension hinge, left	Charnière gauche de la plaque	Bisagra de la placa, izquierda
93-103 399-21	Plattenscharnier rechts	Extension hinge, right	Charnière droite de la plaque	Bisagra de la placa, derecha
93-103 400-05	Gummifuß	Rubber pad	Pied en caoutchouc	Taco de goma
93-103 401-05	Gummiauflege	Rubber cushion	Support en caoutchouc	Soporte de caucho
93-103 402-25	Krampe	Staple	Crampon	Grampa
93-108 005-00	Hinterer Einsatz	Rear insert	Garniture arrière	Suplemento trasero
93-108 010-00	Hintere Kofferklappe	Rear cover	Couvercle rabattant du coffre, arrière	Cubierta trasera
93-108 015-00	Vorderer Einsatz	Front insert	Garniture avant	Suplemento delantero
93-108 016-00	Nadelkissen	Pin cushion	Pelotte à aiguilles	Acerico
93-108 020-00	Vordere Kofferklappe	Front cover	Couvercle rabattant du coffre, avant	Cubierta delantera
93-108 030-00	Schloßplatte	Lock plate	Plaque de serrure	Placa de cerradura
93-108 035-00	Griffplatte	Handle bracket	Plaquette de la poignée	Placa del asa
93-108 036-00	Auslöseknopf	Release button	Bouton de déclenchement	Botón de desenganche
93-108 039-00	Riegel	Catch	Verrou	Pestillo
93-108 044-00	Riegelplatte	Catch member	Plaquette de verrou	Placa del pestillo
93-108 065-00	Plastofexgriff	Plastofex handle	Poignée en Plastofex	Asa de "plastofex"
93-108 070-00	Kofferschloß	Lock	Serrure de la mallette	Cerradura
93-249 140-10	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
906-5121-002	Sockelkoffer, kpl.	Base-mounted carrying case	Socle de la mallette	Zócalo de la maleta
906-5124-001	Kunststoffkoffer, kpl.	Plastic carrying case, compl.	Mallette en matière plastique, compl.	Maleta de plástico, compl.

11	11-032 300-25 7	11-039 174-15 2	11-039 300-25 7	11-105 134-45 11,12	11-106 062-45 9,12	11-106 065-45 11,12	11-106 071-45 9,11,12	11-106 173-25 7,10	11-106 179-25 10	11-106 911-45 11,12	11-106 912-25 10	11-106 913-15 6	11-108 174-15 2	11-108 177-15 3,4	11-108 225-15 3,4	11-108 904-75 10	11-170 223-15 10	11-171 094-25 6	11-171 169-45 12	11-172 085-25 13	11-174 086-15 2	11-174 089-15 16	11-174 175-15 2	11-178 166-15 3	11-183 601-15 2	11-186 082-45 18	11-206 065-45 6	11-206 226-15 18	11-210 041-15 10	11-210 044-15 6,7	11-210 080-15 7	11-260 946-25 18	11-265 098-35 18	11-265 174-15 9	11-265 907-45 9,12	11-314 946-15 2	11-317 083-15 2	11-317 086-15 2	11-317 088-25 6	11-317 092-45 9,11,12	11-320 090-05 7,10	11-410 904-05 13	11-430 026-25 18	11-460 106-65 17	11-460 109-25 18	11-460 109-65 17	11-460 157-65 17	11-460 355-65 17	11-705 176-25 18	11-725 103-15 13	11-725 111-05 13	11-725 121-05 13	11-725 901-05 13	12	12-005 124-25 7	12-005 175-15 1	12-005 171-15 2	12-024 120-25 18	12-024 121-15 2,9,12	12-024 150-15 17	12-024 151-15 9	12-024 151-25 10	12-024 151-45 7	12-024 190-25 18	12-305 110-15 17	12-305 114-15 1	12-305 144-25 10	12-305 174-45 7	12-305 224-15 18	12-315 110-25 7	12-505 110-55 9,11,12	12-505 140-05 12	12-505 140-45 11	12-505 154-15 5	12-505 191-15 5	12-506 030-05 18	12-506 080-05 18	12-510 081-25 7	12-510 110-15 10	12-510 111-25 7,10	12-512 110-45 12	12-610 210-45 2	12-610 220-45 2	12-610 230-45 2	12-618 190-45 2,17	12-618 230-45 3	12-624 210-45 2	12-640 090-55 4	12-640 130-55 1,2,3,4,5	12-640 150-55 3,5,8,9,11,12,17	12-640 170-55 2,5,7	12-640 200-55 5	12-640 210-55 2	12-642 170-45 2,5,17	12-644 190-45 5	12-657 004-05 7	13	13-030 185-05 2	13-030 968-05 5	13-030 990-05 2	13-050 085-15 5	13-050 184-15 5	13-052 151-05 7	13-052 205-05 2	13-052 262-05 2,17	13-060 316-05 3,4	13-064 259-05 4	13-070 977-05 2	13-250 205-25 2,5	13-250 256-05 1,2,4	13-280 085-03 3	13-280 088-05 4	13-280 136-05 3	13-321 901-25 13	14	14-250 195-05 5	14-650 144-05 2	14-731 141-05 10	14-731 151-05 7	29	29-320 000-02 13	49	49-01 674-531 16	49-02 015-931 15	70	70-112 000-10 6	70-112 000-35 6	70-160 200-01 6	70-160 300-01 6	70-160 400-02 6	70-160 500-01 6	70-168 000-81 7	70-211 900-02 10	70-251 600-31 6,14	70-251 600-41 6,14	70-251 600-51 6	70-251 600-61 6,14	70-251 600-71 6,14	70-308 152-20 8	70-314 816-40 6	70-314 866-40 6	70-315 116-40 6	70-316 054-36 6	70-316 092-11 6	70-316 095-43 6	70-328 507-00 6	70-328 513-80 6	70-328 516-00 6	70-328 516-41 6	70-328 556-80 6	70-328 557-00 6	70-328 563-40 6	70-328 566-41 6	70-328 571-40 6	70-328 816-41 6	70-332 011-13 13,14	70-332 013-13 13,14	70-332 016-12 13,14	70-332 042-32 14	70-332 043-13 13	70-332 061-32 14	70-332 069-32 14	70-384 260-57 6	70-384 294-63 6	70-384 326-61 6	70-384 327-41 6	70-384 327-53 6	70-384 410-53 6	70-384 418-05 6	70-384 484-05 6	71	71-11 00-0321 6	91	91-000 013-15 2	91-000 029-35 17	91-000 034-15 2	91-000 048-15 2	91-000 062-35 1,4	91-000 063-15 7	91-000 067-15 3	91-000 068-15 3	91-000 072-15 2,3,5,9,12	91-000 073-15 3,4	91-000 082-15 2,3,4,6	91-000 089-15 6	91-000 152-15 1,2,3,4	91-000 172-15 10,11,12	91-000 172-35 4	91-000 175-15 5	91-000 186-15 17	91-000 196-15 2	91-000 225-15 1,2,5	91-000 226-15 3,4	91-000 227-15 1	91-000 230-15 2	91-000 243-15 6	91-000 249-15 3,4	91-000 250-15 3	91-000 254-15 3,4	91-000 263-05 4	91-000 269-15 5	91-000 277-05 2	91-000 277-35 4	91-000 279-15 2,5	91-000 290-15 3	91-000 297-15 3	91-000 325-15 5	91-000 338-15 5	91-000 341-05 2	91-000 364-25 4	91-000 367-15 2,4	91-000 380-15 5	91-000 390-15 3,4	91-000 405-15 3	91-000 407-15 9,12	91-000 423-15 2	91-000 486-15 3,4,5	91-000 511-15 2	91-000 531-15 1	91-000 534-15 4,7	91-000 624-15 2	91-000 678-15 3	91-000 687-15 5	91-000 713-15 2,3,5	91-000 740-15 2	91-000 742-15 3	91-000 745-15 2	91-000 746-35 1	91-000 760-25 15	91-000 785-15 2,3,4	91-000 789-15 5	91-000 792-05 2	91-000 792-15 16	91-000 841-05 2	91-000 994-15 1	91-000 996-15 2	91-001 015-15 1,2	91-001 019-15 4	91-001 085-35 17	91-001 102-15 1	91-001 104-15 2	91-001 125-15 2	91-001 127-25 16	91-001 129-25 2	91-001 138-15 2,5,16	91-001 166-15 5	91-001 179-15 2	91-001 211-25 4	91-001 235-15 4	91-001 283-15 3,17	91-001 288-15 4	91-001 300-15 2	91-001 309-15 5	91-001 311-15 2	91-001 325-15 1,2	91-001 331-05 3,4	91-001 350-91 2	91-001 352-25 16	91-001 354-05 3,4	91-001 382-15 3,4	91-001 511-15 2,5	91-001 513-15 17	91-001 547-15 5	91-001 661-45 4	91-001 675-15 2	91-001 879-05 2	91-001 897-05 2	91-002 011-05 2	91-002 016-15 2	91-002 105-05 3	91-002 134-05 3,4	91-002 170-05 2	91-002 249-92 3	91-002 533-05 1	91-002 536-15 2,3,9,12	91-003 102-05 3	91-004 181-05 3,16	91-005 548-15 5	91-006 049-91 3	91-006 092-05 3	91-006 093-05 3	91-006 094-92 3	91-006 097-35 4	91-006 219-15 2	91-006 505-05 2	91-007 015-05 2	91-007 044-92 3	91-007 113-15 3	91-008 723-05 2	91-008 744-25 3	91-008 806-05 2	91-008 836-05 3	91-008 837-92 3	91-008 838-91 3	91-008 844-05 3	91-008 951-91 3	91-009 026-05 3,4	91-009 048-01 3,4	91-009 076-61 3	91-009 298-05 3	91-010 523-05 1,5	91-010 538-05 2,5	91-011 930-15 5	91-012 036-45 1	91-012 037-45 1	91-012 044-12 4	91-016 622-05 4	91-016 628-05 4	91-018 076-35 1	91-018 077-91 1	91-018 081-35 1,5	91-018 256-05 2	91-020 324-05 5	91-022 152-05 2	91-025 054-45 17	91-025 056-45 17	91-025 060-92 17	91-025 072-45 17	91-025 075-45 17	91-025 076-15 17	91-025 077-15 17	91-025 168-05 4	91-025 169-45 17	91-025 170-15 17	91-025 376-05 5	91-025 811-21 16	91-026 883-05 4	91-026 890-05 4	91-027 271-92 17	91-027 353-91 17	91-028 419-05 2,3	91-029 030-45 1,5	91-029 340-41 15	91-029 581-91 17	91-029 601-15 3	91-029 692-45 17	91-029 725-41 16	91-029 799-15 3	91-029 859-45 17	91-029 946-91 16	91-031 568-91 17	91-035 173-15 4	91-041 242-21 15	91-041 248-21 15	91-041 318-25 16	91-041 319-25 16	91-041 350-21 15	91-041 641-25 16	91-041 842-25 16	91-041 844-25 16
----	-----------------	-----------------	-----------------	---------------------	--------------------	---------------------	-----------------------	--------------------	------------------	---------------------	------------------	-----------------	-----------------	-------------------	-------------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	-------------------	-----------------	------------------	------------------	-----------------	--------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------------	--------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	----	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	----------------------	------------------	-----------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	-----------------	------------------	-----------------	-----------------------	------------------	------------------	-----------------	-----------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	--------------------	------------------	-----------------	-----------------	-----------------	--------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------------	--------------------------------	---------------------	-----------------	-----------------	----------------------	-----------------	-----------------	----	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	--------------------	-------------------	-----------------	-----------------	-------------------	---------------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	----	-----------------	-----------------	------------------	-----------------	----	------------------	----	------------------	------------------	----	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	--------------------	--------------------	-----------------	--------------------	--------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------------	---------------------	---------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	----	-----------------	----	-----------------	------------------	-----------------	-----------------	-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	--------------------------	-------------------	-----------------------	-----------------	-----------------------	------------------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------	---------------------	-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-----------------	-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-----------------	-------------------	-----------------	--------------------	-----------------	---------------------	-----------------	-----------------	-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	---------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	---------------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-----------------	------------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	-----------------	----------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	--------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-------------------	-----------------	------------------	-------------------	-------------------	-------------------	------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------------	-----------------	--------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-------------------	-----------------	-----------------	-------------------	-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-------------------	-----------------	-----------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	-----------------	-----------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	-----------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

91-044088-91 15	91-050587-91 5	91-060232-05 4	91-105386-05 2	91-106147-05 2
91-046121-25 15	91-050590-80 5	91-060235-91 4	91-105387-91 2	91-106148-11 2
91-046261-21 15	91-050590-90 5	91-060295-05 4	91-105390-15 2	91-106157-05 2
91-046669-15 15	91-050593-15 5	91-060305-05 4	91-105401-05 2	91-106158-91 2
91-047138-05 3	91-050594-11 5	91-060333-05 4	91-105402-05 2	91-106160-15 2
91-048262-31 4	91-050595-11 5	91-060334-05 4	91-105403-45 2	91-106164-41 2
91-048266-31 4	91-050597-91 5	91-060413-21 16	91-105405-91 16	91-106166-91 2
91-048450-91 3	91-050617-12 5	91-060417-21 16	91-105407-91 16	91-106168-15 2
91-048460-91 3	91-050618-91 5	91-060419-91 16	91-105409-91 16	91-106170-05 2
91-048916-91 3	91-050620-91 5	91-060424-05 2	91-105443-15 2	91-106172-05 2
91-048953-91 3	91-050621-11 5	91-060434-92 2	91-105475-91 1	91-106175-45 2
91-048957-31 4	91-051991-91 15	91-060440-91 2	91-105476-05 1	91-106177-15 2
91-050115-90 16	91-053077-25 15	91-060441-91 2	91-105477-11 1	91-106178-01 2
91-050117-90 16	91-053147-25 2	91-060442-92 4	91-105480-35 1	91-106179-05 2
91-050357-45 5	91-053670-25 15	91-060446-92 7, 10	91-105481-05 1	91-106180-91 2
91-050365-91 5	91-054300-21 15	91-060454-41 4	91-105482-05 1	91-106181-15 2
91-050366-15 5	91-057230-91 2	91-060455-41 4	91-105485-31 1	91-106182-05 2
91-050368-11 5	91-057233-91 2	91-060456-91 4	91-105487-05 1	91-106183-15 2
91-050371-11 5	91-058002-31 4	91-063148-91 16	91-105490-91 3	91-106184-15 2
91-050385-91 5	91-058745-91 3	91-069685-05 17	91-105491-91 3	91-106188-91 2
91-050391-11 5	91-058748-91 3	91-100006-15 5	91-105493-05 3	91-106189-91 2
91-050395-91 5	91-058850-91 3	91-100041-15 1, 2	91-105511-05 17	91-106190-11 2
91-050399-15 5	91-058852-91 3	91-100050-15 5	91-105602-05 3	91-106194-11 2
91-050400-15 5	91-060016-05 2	91-100076-15 3, 16	91-105604-12 3, 17	91-106197-11 2
91-050418-11 5	91-060050-92 2	91-100139-05 2	91-105605-92 3	91-106198-91 2
91-050421-05 5	91-060077-35 1	91-100145-15 1	91-105613-05 3	91-106202-35 17
91-050423-45 5	91-060078-05 1	91-100146-15 2	91-105996-21 16	91-106205-15 5
91-050424-11 5	91-060081-35 1, 5	91-100147-15 9, 12	91-106001-45 3	91-106220-91 2, 7
91-050427-95 5	91-060113-45 4	91-100154-15 7, 10	91-106006-41 3	91-106221-92 3
91-050432-15 5	91-060114-05 4	91-100194-45 2	91-106008-41 3	91-106224-71 2
91-050439-05 5	91-060115-45 4	91-100194-92 2	91-106012-35 1	91-106224-91 2
91-050453-15 5	91-060116-05 4	91-100246-15 2	91-106013-05 3, 4	91-106230-45 2
91-050463-35 5	91-060117-05 4	91-100250-15 4	91-106014-05 4	91-106230-55 2
91-050470-11 5	91-060118-05 4	91-100267-15 17	91-106016-15 3	91-106234-45 2
91-050472-45 5	91-060119-05 4	91-100346-15 3	91-106017-45 1	91-106234-55 2
91-050473-91 5	91-060120-05 4	91-101506-15 3	91-106018-45 1	91-106235-45 2
91-050474-01 5	91-060122-05 4	91-101804-05 2	91-106020-91 3	91-106235-55 2
91-050477-11 5	91-060128-91 4	91-101898-05 3	91-106021-91 3	91-106252-05 3
91-050479-05 5	91-060132-92 4	91-101899-05 4	91-106022-05 3	91-106260-91 3
91-050480-15 5	91-060133-91 4	91-103380-91 2	91-106023-05 3, 4	91-106262-25 3
91-050481-05 5	91-060134-15 4	91-105002-05 1	91-106029-91 3, 4	91-106263-91 3
91-050482-05 5	91-060136-05 4	91-105003-05 1	91-106033-05 1	91-106264-35 3
91-050483-91 5	91-060137-92 4	91-105004-05 1	91-106036-15 3	91-106265-35 16
91-050485-15 5	91-060138-92 4	91-105005-05 1	91-106044-05 2	91-106270-91 3
91-050486-05 5	91-060139-91 4	91-105028-31 1, 5	91-106046-90 17	91-106272-12 3
91-050487-05 5	91-060142-41 4	91-105054-92 2	91-106053-05 2	91-106273-91 3
91-050488-05 5	91-060143-92 4	91-105061-92 2	91-106059-51 17	91-106274-91 3
91-050489-05 5	91-060144-15 4	91-105063-05 2	91-106066-05 17	91-106282-05 7
91-050490-05 5	91-060145-05 4	91-105064-92 2	91-106067-05 17	91-106284-91 7
91-050492-91 5	91-060146-05 4	91-105068-90 2	91-106068-91 17	91-106286-45 7
91-050496-05 5	91-060150-05 4	91-105152-05 5	91-106069-15 17	91-106288-05 7
91-050497-05 5	91-060153-05 4	91-105186-01 2	91-106084-05 2	91-106297-05 7
91-050498-15 5	91-060156-05 4	91-105189-92 2	91-106085-35 17	91-106299-05 7
91-050501-15 5	91-060157-05 4	91-105193-15 2	91-106091-05 2	91-106301-91 8
91-050502-15 5	91-060171-92 4	91-105195-05 2	91-106094-05 2	91-106306-45 3
91-050508-15 5	91-060172-45 4	91-105226-92 2	91-106101-35 2	91-106307-45 3
91-050515-91 5	91-060192-91 4	91-105312-35 1	91-106101-95 2	91-106337-91 16
91-050523-41 5	91-060193-15 4	91-105326-05 2	91-106102-45 2	91-106347-15 2
91-050538-15 5	91-060194-05 3, 4	91-105327-01 2	91-106103-91 2	91-106348-45 2
91-050540-91 5	91-060195-05 3, 4	91-105334-05 2	91-106120-05 2	91-106348-91 2
91-050541-91 5	91-060197-15 3, 4	91-105335-91 2	91-106121-15 2	91-106350-91 2
91-050558-11 5	91-060214-35 4	91-105336-05 2	91-106122-05 1	91-106351-55 2
91-050560-15 5	91-060215-91 4	91-105337-01 2	91-106123-05 2	91-106353-15 2
91-050561-11 5	91-060216-35 4	91-105352-05 2	91-106125-15 1, 2	91-106354-05 2
91-050565-15 5	91-060217-05 4	91-105354-91 2	91-106126-05 1, 2	91-106355-05 2
91-050567-35 5	91-060218-05 4	91-105361-92 2	91-106133-05 2	91-106356-05 2
91-050577-81 5	91-060219-91 4	91-105368-92 2	91-106134-05 2	91-106357-11 2
91-050577-91 5	91-060221-45 4	91-105369-05 2	91-106138-91 2	91-106359-05 2
91-050578-81 5	91-060222-45 4	91-105371-05 2	91-106140-11 2	91-106360-35 2
91-050578-91 5	91-060229-05 4	91-105378-01 2	91-106143-05 2	91-106361-35 2
91-050580-91 5	91-060230-05 4	91-105383-91 16	91-106145-31 2	91-106362-35 2
91-050587-81 5	91-060231-05 4	91-105385-91 2	91-106145-91 2	91-106363-05 2

91-106367-91 7	91-106606-91 4	92-203887-05 10	92-207371-15 10	92-324540-45 10
91-106372-91 3	91-106609-91 4	92-203897-91 10	92-207375-05 10	92-326076-05 7
91-106375-05 3	91-106616-45 4	92-203899-51 10	92-225109-91 6	92-326231-05 13
91-106376-05 3	91-106617-91 4	92-204107-91 10	92-225136-55 6	
91-106382-35 2	91-106618-05 2	92-204109-51 10	92-225178-15 6	93
91-106384-91 3	91-106620-15 2	92-204161-51 10	92-225179-15 6	93-009033-21 3, 4, 15
91-106385-45 2	91-106621-91 2, 10	92-204163-91 10	92-225180-15 6	93-040176-91 2
91-106386-91 2	91-106626-45 10	92-204175-05 11	92-225304-91 6	93-040785-35 2
91-106387-05 2	91-106628-45 4	92-204176-05 11	92-225583-05 6	93-040786-05 2
91-106388-35 2	91-106629-45 4	92-204178-05 10	92-226229-95 9	93-040787-35 2
91-106389-31 2	91-106638-15 10	92-204208-05 10	92-226285-91 9	93-040788-05 2
91-106394-05 2	91-106639-91 1	92-204317-91 8	92-226286-55 9	93-102114-05 3
91-106399-01 2	91-106640-75 1	92-204327-91 7, 9	92-226287-55 9	93-101011-91 18
91-106401-05 2	91-106640-95 1	92-204341-91 10, 12	92-226293-91 9, 12	93-101015-45 18
91-106402-92 2	91-106644-91 12	92-204348-91 10, 12	92-226301-01 9	93-101016-45 18
91-106403-05 2	91-106646-91 2, 12	92-204365-91 12	92-226303-55 9	93-101017-91 18
91-106406-11 2	91-106650-90 4	92-204439-45 9	92-226305-05 9	93-101021-05 18
91-106408-05 2	91-106652-91 1	92-204440-55 9	92-226555-91 9	93-101022-15 18
91-106409-15 2	91-129451-91 15	92-204442-95 9, 12	92-226557-95 9	93-101294-45 4
91-106410-81 1	91-175690-05 3	92-204443-55 12	92-226715-91 9	93-102114-05 3
91-106410-91 1	91-175785-05 3	92-204444-55 12	92-226717-05 9	93-102172-25 9, 12
91-106411-45 1	91-201517-15 9	92-204445-55 12	92-226718-05 9	93-103381-91 18
91-106411-55 1	91-700073-15 17	92-204446-91 12	92-226753-15 6	93-103382-05 18
91-106412-12 2	91-700139-05 3, 4	92-204450-91 12	92-226801-05 6	93-103383-25 18
91-106414-91 2, 9	91-701034-15 2	92-204451-51 12	92-226949-15 6	93-103384-25 18
91-106415-05 9, 12	91-701328-15 2	92-204453-91 12	92-320392-05 7, 8	93-103385-25 18
91-106416-15 9, 12	91-701664-15 3, 4	92-204458-91 12	92-320393-05 8	93-103386-25 18
91-106417-15 9, 12	91-701714-15 9, 12	92-204475-91 12	92-320399-05 7	93-103387-91 18
91-106418-05 9, 12	91-701716-15 9, 12	92-204478-05 12	92-320541-91 8	93-103388-90 18
91-106419-15 9, 12		92-204527-91 12	92-320546-91 6	93-103389-91 18
91-106420-15 9, 12	92	92-204528-91 12	92-320548-91 7	93-103390-45 18
91-106421-05 9, 12	92-097102-15 6	92-204530-91 10	92-320561-15 7, 10	93-103391-05 18
91-106422-15 2, 5, 9, 12	92-097128-05 6	92-204532-91 10	92-320581-91 8	93-103392-25 18
91-106423-15 9	92-097283-15 2, 6	92-204533-91 11	92-320663-45 6	93-103393-05 18
91-106427-91 2	92-201007-65 7, 10	92-204534-91 10	92-320668-91 7, 14	93-103394-21 18
91-106429-45 2	92-203008-15 7, 10	92-204537-91 12	92-320670-91 7, 14	93-103395-05 18
91-106430-45 1	92-203043-05 7, 10	92-204538-91 12	92-320671-91 7	93-103396-25 18
91-106431-12 2	92-203044-05 7, 10	92-204539-91 12	92-320673-91 7	93-103397-45 18
91-106432-91 9	92-203076-05 7, 10	92-204548-91 9	92-320739-45 6	93-103398-21 18
91-106433-91 9, 12	92-203077-05 7, 10	92-204549-91 9	92-320748-91 8	93-103399-21 18
91-106434-45 2	92-203127-05 10	92-204550-91 9	92-320750-91 8, 14	93-103400-05 18
91-106435-91 2	92-203196-91 7	92-204552-91 9	92-320753-05 8	93-103401-05 18
91-106437-81 1	92-203197-91 7	92-204553-91 9	92-322264-45 13	93-103402-25 18
91-106437-91 1	92-203201-41 7	92-206342-91 9	92-322265-91 13, 14	93-104048-45 6
91-106438-81 1	92-203215-91 7, 9	92-206358-45 9	92-322268-91 13	93-104049-45 6
91-106438-91 1	92-203541-05 7, 10	92-206365-91 12	92-322272-45 13	93-108005-00 18
91-106439-91 1	92-203565-05 10	92-206366-51 12	92-322273-05 13	93-108010-00 18
91-106440-75 1	92-203629-91 8	92-206369-91 12	92-322274-45 13	93-108015-00 18
91-106440-95 1	92-203672-05 10	92-206383-91 12	92-322275-05 13	93-108016-00 18
91-106441-91 2	92-203675-01 9	92-206386-05 12	92-322276-05 13	93-108020-00 18
91-106442-05 2	92-203682-05 8, 9, 11, 12	92-206391-05 10	92-322277-45 13	93-108030-00 18
91-106443-15 1, 5	92-203683-91 8, 9	92-206424-91 9	92-322278-05 13	93-108035-00 18
91-106445-35 17	92-203689-95 11	92-206428-91 9	92-322279-05 13	93-108036-00 18
91-106446-31 17	92-203724-91 11	92-206435-91 9	92-322280-45 13	93-108039-00 18
91-106450-35 17	92-203734-91 10	92-206439-91 9	92-322291-91 13, 14	93-108044-00 18
91-106452-91 1	92-203743-91 11	92-206441-91 12	92-322293-91 13	93-108065-00 18
91-106457-05 2	92-203744-95 10	92-206442-51 12	92-322295-05 13	93-108070-00 18
91-106468-05 2	92-203745-91 10	92-206444-91 12	92-322297-45 13	93-249140-10 18
91-106469-05 2	92-203747-95 10	92-206448-91 12	92-322303-91 13, 14	93-513108-41 17
91-106470-91 2	92-203748-91 10	92-206456-91 12	92-322309-91 13	93-513116-90 17
91-106492-07 3	92-203749-51 11	92-206457-51 12	92-322310-91 13, 14	93-513117-91 17
91-106493-05 3	92-203752-91 11	92-206459-91 12	92-322335-45 6	93-513118-45 17
91-106494-05 3	92-203756-91 11, 12	92-206463-91 12	92-322342-45 13	93-513119-45 17
91-106498-05 3	92-203758-52 11, 12	92-206907-05 7, 10	92-322427-91 8	93-513120-91 17
91-106500-91 3	92-203759-91 11	92-206914-15 7	92-322445-91 8, 14	93-513121-11 17
91-106507-91 9	92-203765-91 11, 12	92-206959-91 9	92-322540-45 7	93-513124-05 17
91-106508-91 9	92-203767-05 9, 11	92-206963-45 9	92-322542-05 7	93-513125-05 17
91-106510-91 9	92-203767-55 12	92-206990-91 12	92-322795-91 13	93-513126-45 17
91-106511-91 9	92-203768-05 9, 11, 12	92-206992-91 12	92-322796-45 13	93-513140-21 17
91-106512-91 9	92-203771-55 11	92-206996-05 12	92-322797-45 13	93-847200-60 15
91-106560-05 2	92-203852-15 10	92-206997-05 12	92-324016-45 13	93-847204-60 15
91-106605-91 4	92-203855-05 10	92-207000-91 12	92-324126-05 10	93-847979-91 15

99

99-053016-91 15

902

902-1014-001 7,14
902-1014-002 8,14
902-1014-003 7,14
902-1014-008 8,14
902-2006-001 13,14
902-2006-002 13,14
902-2006-003 13,14
902-2006-004 14
902-2006-006 13
902-2006-009 13,14
902-3303-001 6,14
902-3303-002 6,14
902-3303-003 6,14
902-3303-004 6,14
902-3303-005 6,14
902-3303-006 6,14

906

906-5121-001 18
906-5121-002 18
906-5124-001 18
906-5124-002 18

Pfaff, D 6750 Kaiserslautern, Postfach 3020/3040, Telex: 45753